

# अद्वी गुलदम्तो

(An Advanced Course in Sindhi)

संपादक  
कन्हैयालालु लेखवाणी



भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु  
मानव संसाधन विकास मंत्रालय,  
सिख्या विभाग  
भारत सरकारि

# अद्वी गुलदस्तो

(An Advanced Course in Sindhi)

**CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES  
PUBLICATION NO.452**

**Major Indian Languages: Sindhi - Devanagari**

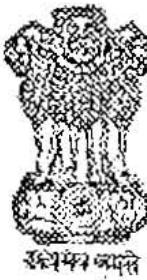
*Academic Supervision*  
**P.N. Dutta Baruah**

# अद्वी गुलदस्तो

(An Advanced Course in Sindhi)

संपादकु

कन्हैयालालु लेखवाणी



भारतीय भाषा संस्थान, मैसूरु  
मानव संसाधन विकास मंत्रालय,  
सिख्या विभागु  
भारत सरकारि

**Adabbi Guldasto**, an Advanced Course in Sindhi - Devanagari  
Compiled and edited by Dr. Kanhaiyalal Lekhwani

**First published:** December 1999  
Kartika 1921

**Reprint:** October 2005  
Ashwin

© Central Institute of Indian Languages, Mysore 1999

This material may not be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

*Address for correspondence:*

Director  
Central Institute of Indian Languages  
Manasagangotri, Vinoba Road  
MYSORE 570 006, INDIA.

Phone: 91-821-515558, 515820.  
Telex: 0846-268 CIIL IN,  
E-mail: ciil@giabsbg01.vsnl.net.in,

Grams: BHARATI  
Fax: 0091-821-515032  
Website: <http://www.ciil.org>

ISBN-81-7342-058-0

Price Rs. 100.00

Published by Dr. N. Ramaswami, Director i/c., for  
Central Institute of Indian Languages, Mysore.  
Printed by Mr. S.B. Biswas, Manager, at  
CIIL Printing Press, Manasagangotri, Vinoba Road,  
Mysore 570 006, India.  
Production: K. Srinivasacharya

## **FOREWORD**

The Central Institute of Indian Languages was established on 17th July 1969 to help, evolve and implement the language policy of the Government of India and to coordinate the development of Indian languages through research, training, material production for their use in education, administration and other public domains. The Institute has six Regional Language Centres to impart 10 months intensive training in modern Indian languages to the teachers deputed by their respective State Governments and Union Territories. This 10 months training programme is divided into three levels Basic Course, Intermediate Course and Advanced Course. The Centres not only produce teaching materials and also supporting materials like audio and video cassettes.

The materials which are produced in the Regional Language Centres are specialized in nature as they are designed and produced to suit the need of the second language learners to develop all the four skills, namely, listening, speaking, reading and writing within a short duration of 10 months.

The Intensive Course or Basic Course aims at developing the skills of listening and speaking; the Intermediate Course aims at developing the skills of reading and writing; and the Advanced Course aims at developing interest and skill in appreciating the literature.

The present volume, *Adabi Guldasto*, an Advanced Course in Sindhi compiled and edited by Dr. Kanhaiyalal Lekhwani for the Central Institute of Indian Languages on the above mentioned model to suit the needs of those

who want to learn Sindhi as second language. If the present volume helps the learners to develop all the four language skills in Sindhi, then the aims of the Institute will be fulfilled.

*Ramaswami*  
(N. Ramaswami)  
Director i/c.

## ACKNOWLEDGEMENT

It is my pleasant duty to acknowledge my indebtedness to the persons from whom I received help and guidance while working on the present book.

I am grateful to the following authors and copyright holders for their generous permission to include the material in the text book.

S.No.	Author/Copyright Holder	Title
1.	Shri Hundraj Dukhayal	Na Roki Rani
2.	Shri Hari Dilgir	Ghazal
3.	Shri Prabhu Wafa	Panjakira
4.	Shri Gobind Malhi	Dehi Pardehi Thyo
5.	Prof. Popati Hiranandani	Jadahin Munkhe
6.	Late Shri Tirth Boses	Zindagia ain Mauta Jo Sadyalu Ahsasu Thyo, Bhagat Kanweram Ji Vachan Palane.
7.	Late Shri Mohan Kalluwa	Pathara Jo Dushmanit,
8.	Shri Lal Pushpa	Hung Je Atome Jo Koi Ni
9.	Shri Guno Samtani	Parlai
10.	Shri Krishin Khatwani	Tukanu Jurana
11.	Smt. Kala Prakash	Momta Joon Lahorein
12.	Shri Ishwar Anchal	Chuhau
13.	Shri Anand Golani	Sindhu
14.	Dr. Narayan Bharati	Dastavez
15.	Shri Govardhan Bharati	Sorathi
16.	Late Shri Ishwarchandra	Na Marana Jo Dukha
17.	Shri Vasdeo Mohi	Golha
18.	Shri Ram J. Gulraj (Copyright holder for Late Shri Lalchand Amardinomal.)	Dinu Ya Dhoramu
19.	Shri Thakur Chawla (Copyright holder for Late Prof. Ram Panjwani).	Sindhi Lok Kala

20. Shri Narsinghlal Nagwani Tasveeroon  
(Copyright holder for Late  
Shri Narain Shyam).

We are also in contact with the other copyright holders whose response is delayed due to some unavoidable circumstances.

I am thankful to the Director, Central Institute of Indian Languages and Dr. J. C. Sharma, Prof.-cum-Deputy Director for their encouragement and guidance. I am grateful to Dr. M. S. Thirumalai Ex. Prof.-cum-Deputy Director for his guidance regarding the topics and different types of exercises covered in the book. I thank Dr. Durita Baruah, Reader-cum-Research Officer under whose supervision the work was completed. I sincerely thank Dr. Yashodhara Wadhwani who has gone through the whole manuscript critically and gave many valuable suggestions. I am thankful to Dr. Usha Nair and Smt. Suman Belwalkar with whom I could discuss some aspects about the work.

I must acknowledge the several batches of Sindhi teacher trainees on whom these lessons were tried out. I thank Ms. Jyoti Uttamchandani for her assistance to prepare the press copy. I am also thankful to Shri H. J. Samtani, Proprietor MSP Pagesetters Pune for composing and pagesetting and Manager, CIL Printing Press Mysore for the neat execution of printing of this volume.

KANHAIYALAL LEKHWANI

## मुहार्ण

भारतीय भाषा संस्थान द्वारा पंहिंजे स्थापना (1969) खां बठी खोजिना, सायरी निष्ठणि एं ट्रेनिंग कौरैह जरिए भारती भाषाउनि जे वाधारे ऐं वाहिए लाइ अनेक कोशिशूं कायं वर्गनि पेयूं.

असांजे मुलक जे स्कूलनि के टिबोली सिरिश्तो अमल में आण जे मुराद सां हिन संस्थान जे जुदा जुदा सेंटरनि में मास्टरनि खे पंहिंजे मात्रभाषा खां सवाइ ब्लू मुख्य भारती ब्लॉल्यू सेखारण जो बंदोबस्तु क्यो व्यो आहे जिअं हूँडे नांगू ब्लॉल्यू सिखी पंहिंजे स्कूलनि में वजी शागिर्दिन खे मुख्य भारती ब्लॉल्यू सिखण आ वधीक वझ मुयसिरु कराए सधनि.

प्रास्तरनि लाइ डहनि पहिननि जे हिन कोर्स छे टिनि भाडनि में विहायो व्यो आहे; बुन्यादी अच्यासु, दायरी अच्यासु ऐं ऊचु अच्यासु. बुन्यादी अच्यास दैरानि ‘एन इन्टॉलिच कोर्स इन सिंधी’ जरिए बुन्यादी भाषा रचिना जो अच्यासु करायो वजे थो. शुरुआती पढण लिखण सेखारण लाइ ‘पंहिंजी बोली सिंधी - भाडो पहिझो’ जो पिणि इस्तेपालु क्यो वजे थो. हिन अच्यास जी मुख्य मुराद इहा आहे त नई बोली सिखांदइ रोजमरह जे विषयनि ते सवलीअ सिंधीअ में ग्लालहाए बोलहाए ऐं लिखी पढी सधनि.

दायरानि अच्यास लाइ ‘सिंध्यत जी सुगंधि’ नाले सां किताबु तथार क्यो व्यो आहे जंहिं जे आधार ते सिल्खल लफक्ज ऐं भाषा रचिना जो जुदा जुदा विषयनि ऐं हालतुनि में इस्तेमालु करण जो अच्यासु करायो वजे थो. सिंधी रीत्युनि रवाजनि ऐं डिणिल वारनि जी पिणि खेनि ज्ञाण डिनी दजे थी जिअं हूँडे सही प्राना में सिंधी सप्याज खे समुझी सधनि ऐं पंहिंजे रीत्युनि रवाजनि ऐं डिणिल वारनि जी ज्ञाण डेंडे सधनि. इन खां सकाइ हूँ सिंधीअ में आमु विषयनि बाबनि नंदा नंदा लेख, किताब, अखबार ऐं रिसाला पढी सधनि ऐं सबलीअ सिंधीअ में जबानी तोडे लिखित रूप में पंहिंजा वीचार पेश करे सधनि.

ऊचु अच्यास लाइ ‘अदबी गुलादस्तो’ तथार क्यो व्यो आहे जेको तक्कांजे हथ्यनि में आहे. हिन अच्यास दौरानि खेनि थोरे में सिंधी सहित जे इतिहास जी ज्ञाण डेंडे सिंधी अदब जे जुदा जुदा शास्त्रवृनि जे किनि

चूंद राज्यवालनि जो रसु बाड्यो वजे थो लिंग हू सिंधी अदब सां वाकुफु की अ खे आणे एं साराहे सघनि. इनसां गड्डेगड्डु खेनि तक्कोद एं तर्जुमे लाव पिणि हिंदूभाष्यो बळे थो. हू पांहेदे रूलनि में शार्टिनि खे नईअ बोलीअ जे रुच में असरदार नमूने सिंधी कीलं पाहे सघनि था; इन बाबति पिणि संदनि रहनुभाई कई वजे थी.

‘अद्यां पुत्रस्तो’ किताब के हर सबक वें रुच खां पहिरी लेखक जी बालुप्रस्त छिनी देई आहे. उन जैदि हिंक भिनि जुम्लनि में सबक बाबति बुधायो व्यो आहे. हर सबक जे पछाडीअ वें चूंद नवनि लफ्जनि हैं इस्तिलाहनि वौरह जी आना छिनी देई आहे जिमं शार्टिर्द सबक खे चला तरह समुद्दी सघनि एं इन्हनि लफ्जनि एं इस्तिलाहनि वौरह जो व्युनि हालतुनि में इस्तेमालु करे सघनि. हर सबक जे पछाडीअ में अभ्यास वारे छिसे में भिनि किस्यनि जा सुवाल पुछचा व्या आहिनि (i) विषय बाबति हैं (ii) धारा रचिना एं इवत बाबति. विषय बाबति पुछचल सुवालनि जे शुद्धां इहा पुराद आहे ह शार्टिर्द पढ्यल विषय जे मूलभाव खे चडी तळ समुद्दी सघनि एं पंहिजे लफ्जनि में इजिहरे सघनि. घणे भाडे बोलीअ जे रकिन एं इवत बाबति सुवाल प्रिसालनि जे आधार ते पुछचा व्या आहिनि जिमं शार्टिर्द सिल्यल भाषा रचिना जे आधार ते पाण नवां लफ्ज एं चुप्ता जोडे सघनि एं उन्हनि जो इस्तेमालु करे सघनि. इन सां संदनि छोट्याई कुवत में सुभावीकु नमूने वाधारो थींदो.

ठेद त नईअ बोलीअ जे रुप में सिंधी सिखंडनि लाइ ही किताबु काराइतो साबितु थींदो. अनु भारत में सिंध्युनि जे बोल्याई पाहोल खे डिसिजे त खबर पवे थी त केतिर्थनि हालतुनि में हू पंहिजे तहजीबी एं अदबी वसें खां कटिजी रहचा आहिनि. इन सबनि आमु सिंध्युनि तोडे गैरसिंध्युनि लाइ कस्तूरी तोडे गिरदस्तूरी सतह ते सिंधी सिखण/सेखारण लाइ पिणि हिं किताब जो इस्तेमालु करे सघिजे थो.

तदलीमदान ऐं शार्टिर्द हिं किताब बाबति पंहिजा कीमती राया मोकिलींदा त संग्रहकु संदनि निहायतु थोराइतो थींदो.

लेखकाणी

# फहिरिस्त

## [ नसुरु ]

१.	वक्त जो मुल्हु	कौड़ोमलु चंदनमलु	1
२.	छुहाउ	ईश्वरु आंचलु	8
३.	दीनु या धर्मु	लालचंदु अमरडिनोमलु	16
४.	दस्तावेजु	नाराइणु भारती	20
५.	विवेकु	परमानंदु मेवारामु	26
६.	सिंधू	आनंदु गोलाणी	31
७.	सिंधी ब्रोलीअ जो बुन्यादु	होतचंदु गुरबख्शाणी	40
८.	पथर जो दुश्मनु	मोहनु कल्पना	44
९.	टी पार्टी	मंथारामु मलकाणी	51
१०.	जडहिं मूँखे मौत ऐं जिंदगीअ जो गडचलु अद्विताएु थ्यो	पोपटी हीरानंदाणी	64
११.	सिंधु जी धूमी	लालसिंधु अजवाणी	72
१२.	भगुत कंवरराम जी वचन पालना	तीर्थु बसंतु	79
१३.	परलइ	गुनो सामताणी	85
१४.	सिंधी लोककला	रामु पंजवाणी	101
१५.	सोरठि	गोवर्धनु भारती	116
१६.	डेही परडेही थ्या	गोबिंदु माल्ही	124
१७.	न मरण जो दुखु	ईश्वरचंद्रु	140
१८.	ममता जूं लहरं	कला प्रकाश	154
१९.	हुल जे आतम जो मौतु	लालु पुष्पु	158
२०.	दुटणु जुडणु	कृष्णु खटबाणी	165

## [ नज्म ]

१. मारुई	शाहु लतीफ़ु	175
२. को कीअं चवे, को कीअं चवे	सचलु सरमस्तु	178
३. साधू	सामी	182
४. गरीबनि जी झूपिड़ी	किशिनचंदु 'बेवसि'	185
५. न रोकि राणी !	हूंदराजु 'दुखायलु'	189
६. तस्वीरुं	नाराइणु श्यामु	194
७. पंजकिड़ा	प्रभू वफा	197
८. माण्हू मुहिंजे मुल्क जा	कृष्णु राही	200
९. गजलु	हरी दिलगीरु	203
१०. ग्रोल्हा	वासदेवु 'मोही'	206

## १. वक़्त जो मुलहु कौडोमलु चंदनमलु

दीवानु कौडोमलु चंदनमलु खिलनाणी (1844-1916 ई) सिंधी नसुर जो अबो कोठचो बजे थो. सिंधु जे तइलीम आते यें उच्च पद ते रहंदे हुय सिंधी तहलीम ऐं अडज जे आधारे लाइ काळी जोगिणू लायू. इलगाडी ऐं पंगती मस्सइलनि ते हुन अनेकु मज्मून लिखला. संदसि मज्मूननि जू मुख्य विषयू आहिनि नारी सुधार, कुरीत्युनि जो निंदा ऐं सुधारे लाइ सुजाणी. 'पको पहु' (1862 ई) खेयि सिंधी मज्मूननवीसीअ जो पायो बिझांद्दु लाबितु थो करे. संदसि चूंड मज्मूननि जो मजमुओ साहित्य अकादमीअ द्वारा 'साहित्यिक पुष्ट' (1960 ई) नाले सां छापायो य्यो आहे. 'ब्रागाञ्छू आखाण्यू' ऐं 'फूलमाल्हा' संदसि कहाण्युनि जा मजमुआ आहिनि. साधीअ जा सलोक सोधे 1885 ई. में शाया कराइण जी सोभ यिणि कौडेमल लहिणी. हिक तर्जुमान जे रूप में सिंधी अदब में संदसि खासि आस्थानु आहे. हुन संस्कृत नाटक 'रत्नावली' जो 1888 ई. में तर्जुमो कयो. संदसि य्या तर्जुमो कयल किताब आहिनि 'आर्य नारी घरिन्ह' (1905 ई) ऐं बंकिम जा बंगाली नाविल चंद्रमुखी ऐं रोहिणी वगैरह.

हिन मज्मून में लेखक वक़्त जे अहिष्पत ऐं उन जे सही इस्तेमाल बाबति वीचार पेशि कया आहिनि.

हिन जग में काई शाइ कामिलु नाहे, अहिडी हिकिडे संस्कृत कवीअ जी राइ आहे. हू चवे थो त दुन्या जो घणो भाडो पाणीअ सा ढक्यलु आहे ऐं उन्हीअ ते माण्हूअ जे रहण लाइ कंहिं बि तरह जी सहिंजाई न आहे ऐं बाकी जेका सुकी आहे तंहिं में वडा वडा जबल आहिनि ऐं किथे वार्यासी ज्यादीन हुअण करे काबि शाइ पैदा कान थिए थी ऐं को भाडो गर्मीअ जे ज्यादतीअ करे खाणो य्यो आहे त को सदाई बर्फ सां ढक्यो य्यो आहे. अहिडी तरह पृथ्वीअ जो वडो भाडो माण्हुनि जे रहण जोगो कीन आहे. मगरि जिते वणटिण

आहिनि ऐं जानवरनि जे कुवत गुजारे लाइकु पैदाइशा थिए थी ऐं व्यो सभु प्रकार जो सुखु सहिंजु आहे, अहिडो दुन्या जो भाडो बाकी थोरो वजी थो रहे.

उपाइणहार हिन जग में जो माण्हूअ खे हयातीअ जो वक्तु डिनो आहे तंहिं सां उहे साग्या मथ्यां लिख्यल वीचार लागू झेयनि था, यानी जीअं पाणी, जबलनि ऐं रिणनि वौरह स जो धर्तीअ जो भाडो वातार्यलु आहे तंहिं जे छडण खां पोइ बाळी वर्ती वजे थी का थोरी रहे, तिअं असां जे हयातीअ जे वक्त मां जो वक्तु निंड खंयो वजे ऐं जो खाइण, पीअण, पहिरण ऐं डिहाडीअ जे धंधे में लाय्यो वजे ऐं जो वक्तु अणचडाईअ आरिस ऐं बेकारीअ में खाज्यो वजे तंहिं सभनि जे विब्राइण खां पोइ बाकी जो वक्तु पंहिंजे हथमें रहे थो सो बिल्कुलु थोरिडो आहे. हीअ ग्रालिह जे को वीचारे ऐं दिलि सां हंडाए डिसंदो तंहिंखे चडीअ तरह इहा ग्रालिह समुझ में ईदी. इन्हीअ सबब करे जेकी सम्झू ऐं स्याणा माण्ह आहिनि, से ज्ञाणनि था त जडहिं असां जे बस में एतिरो थोरिडो वक्तु रहे थो तडहिं असां खे उन जे लाइ अहिडी पकाई करणु घुर्जे जो हिकिडो पलु बि असां जो अजायो ऐं निकमो न वजे. तोडे दुंगरामे ऐं समुंड जे हुजण करे धर्तीअ जो भाडो माण्हनि जे कम अचार जाय्यो थोरो आहे, त बि मंडिसि उपति एतिरी थिए थी जो सभिनी प्राण्युनि जो गुजिरानु थिए थो; सागीअ तरहि तोडे निंड, बीमारी, आरिस ऐं व्युनि शयुनि करे पंहिंजे हयातीअ जे वक्त मां पंहिंजे हथनि में बाली को थोरिहोई वक्तु थो रहे त बि व्यनिसां धलाई करे ऐं पंहिंजे होय, अकुलु वधाइण ऐं फळीलत हासिलु करण लाइ पाण खे जेतिरो वक्तु घुर्जे ओतिरो मिली थो सधे. इएं न आहे त पाण खे वडनि कमनि वरण लाइ फुर्सत न आहे क जेतिरो पाण खे कशातो ऐं सायो करणु घुर्जे ओतिरो पाण नथा कर्दू ऐं जेतोणीकि असां जे हथ में वक्तु तमामु थोगे आहे त जि उन मां घणो भाडो बिना कारण अजाय्यो विजायूं था तंहिं मां कुझु फळिदो हासिलु नथा

कर्यूँ पंहिंजे हयातीअ जो टाणो इन्हीअ तरह वजे घटि थोंदो ऐं जंहिं गफिलत सां बक्कु अजायो, वजे थो सा यकदमि पंहिंजे ख्याल में न थी अचे. कडहिं कडहिं पंहिंजे ध्यान में इएं थो अचे त पाण खे कंहिं चडे कम पूरे करण लाइ यकदमि फुर्सत कान थी मिले तंहिं करे इहो कमु पंहिंजे हथां थी कीन सधंदो ऐं अहिडे ख्याल ते पाण केतिरो ई बक्कु ऐशनि, खुश्युनि ऐं बेफ़ाइदे कमनि में विजायूं था ऐं इएं था भायूं त थोरी फुर्सत जा मिले थी. सा सजायनि कमनि में न आणिजे त हर्कत न आहे; छाकाणि त उन थोरीअ फुर्सत में कंहिं कम करण लाइ उदम खां जे सबैं अहिजे ऐं हलाख्यूं पेशि ईदूं तिनि खे मधो डियणो पवंदो, पर माणहुनि जा अहिडा ख्याल रुग्हो बेसगुझाईअ ऐं कमअकुलीअ खां आहिनि.

हाणे वक्त जो सचो मुल्हु सुबाणणु मुश्किलु थिए थो. छा खां जो वक्त में आहिनि दम ऐं पल, केतिरा ई पल अजाया विजाइजनि था पर सभ कंहिं वटां केतिरा पल व्या तंहिं जो माणहू ख्यालु नथा कनि. माणहू धार धार वक्तनि में अहिडनि विजावर यतनि जो जे को लेखो खणी करे त हूंदि खबर पवे त इएं कंदे कंदे केतिरा ई वर्हय गुजिरी व्या आहिनि. चविणी आहे त, 'फुडीअ फुडीअ तलाउ' सो इहा ग्राल्हि इल्म, धर्म ऐं धन इन्हनि जे प्रातीअ सां बि लागू थिए थी. जेकडहिं इन्हीअ ग्राल्हि जो माणहू विचार करे त खबर पवंदसि त धार धार वक्तनि में जे मूँ पल विजाया आहिनि. तिनि जे करे केतिरो न कीमती वक्तु मुंहिंजे हथां जाया थी व्यो आहे.

वक्त जे मुल्ह सां धन जो यिसालु बि चलो लागू थिए थो, जिअं त के दौलतमंदु माणहू नंदचुनि नंदचुनि रकमुनि खर्चण खे का वडी ग्राल्हि कीन समुद्रांदा आहिनि, पर इएं न आहे. घण्युनि नंदचुनि नंदचुनि रकमुनि मंज्ञां हिळ वडी रकम थ्यो पवे, जंहिंजे वजण करे घणा माणहू खुटिज्यो यूरा थ्यो पवनि ऐं कंवालपणे जे धकनि हेठां अच्यो वजनि. अंग्रेजीअ में चविणी आहे त, 'पेनीअ जी संभाल करि त पाउण्ड पाण खे पाण ही संभालीदा'. इन्हीअ जो मतिलबु इहो

आहे त जे पेन्यू खर्चु न काळ्यु त पाउण्ड बची परंदा. ठा खां  
 जो पेन्युनि सां था शिलिंग थियनि, शिलिंगनि सां था थिअनि पाउण्ड.  
 सो जे बारं पेन्यू खर्चिजी केलू त हिकिडो शिलिंग व्यो ऐ जे इं  
 कंदे वीह शिलिंग खर्चु थी व्या त सज्जे पाउण्ड जी वडी रकम पेतीअ  
 मां निकिरी वेई. अहिड्याई सारी गालिह पंहिजे हथातीअ जी बि आहे,  
 छाकणि जो जेकडहिं पलु कंहिं सज्जाए कम करण खां सवाइ विआईदासुं  
 त उन्हीअ सा नेटि हिकिडी एडी वडी मुदत थांदी जंहिजो वीचार  
 कवो त पाण खे मइलम थांदो त पंहिजे हथातीअ जो चडो भाडो  
 इं विजायो व्यो. तंहिं क्रे जिनि जी अहिडी ख्वाइशा आहे त असां  
 जो वक्तु अजायो न बऱ्ये तिनि खे पलनि जी संभाल करणु ऐ उन्हनि  
 जे मुल्ह ते व्यानु डियणु घुंजे. अंग्रेजीअ में चविणी आहे त, 'वक्तु  
 दौलत आहे' इहा गालिह बिल्कुलु सची आहे छाकणि जो जेकडहिं  
 माण्हु पंहिजो वक्तु चडनि ऐ सजायनि कमनि में गुजारीदो त पंहिजी  
 धन कमाइण जी मुराद हासिलु करे सधंदो ऐ जे वक्तु अजायो विआईदो  
 त धनु किथां कमाईदो? तडहि वक्तु विआइण झणकि, धनु विआइण  
 आहे. किनि माणहनि खे जेकडहिं को नझो इल्सु या हुक्कु लिमिडुणो  
 हंडा आहे त चक्कदा आहिनि त हाणं असां ढे ल्यो सभु धंधो छडे  
 फिटो करणु घुंजे ऐ पंहिजी डिहाईअ वारी चालि चलाति बदिलाइणु  
 घुंजे. हू इहो ख्यालु कंदा आहिनि त खुशीअ ऐ सुख जहिडनि कमनि  
 खे हाणे तर्कु डियणु घुंजे ऐ जेको नझो इल्सु हुक्कु असां खे सिरिभो  
 आहे तंहिं खे हासिलु करण लाइ राति डींहं लगो रहणु खपे; पर  
 इहो ख्यालु उन्हनि जो अजायो आहे. जंहिं खे को इल्सु हुक्कु लिमिडुणो  
 आहे त पुढे इरादे सां हू कडहि बि सिएऱी सधे थो. माण्हु कंहिहि  
 बि कम या धंधो में केतिरो रुद्धलु हंडो त बि इहा ग्रालिह थियणी  
 न आहे त हुन खे वांदिकाईअ जो वक्तु असुली कडहि कोन मिलंदो.  
 हू उन्हीअ वांदिकाईअ जे वक्त खे जेकडहिं सजायो खर्चु कंदो त  
 थोरणि इं डीहनि में खेसि मइल्सु थांदो त मुहिजे स्थाणप जो दागवतु  
 वजे थो उसिंदो ऐ वधंदो ऐ इहा बि खबर परंदासि

त वांदिकाईअ जे वक्ति मूँ जेका थोरी घणी बाकुफऱ्यत हासिलु कर्ह  
 आहे सा जेवर हिकदमि घणे कशाले ऐं पहिनत करण सां बि हासिलु  
 कीन थिए हाँ. असी इं न था चले त याण्हूआ जे गडिने हंडे  
 करण ऐं इल्मु सिखण खां सवाइ ब्यो को बि कमु वरणु न युजें.  
 याण्हूआ खे दीन ऐं दुना जा जेके बि फर्ज आहिनि से बि बजाइ  
 आणणु खालि दें कडहिं कडहिं दिलि जे आसामु बठाइणु ऐं यिंद्राइणु  
 जरुर खापे, इन्हनि यासहयुनि करण खां पोळ नेवरे थोरे फुर्तत जो  
 वक्तु मिते तंहिं मैं इल्म ऐं अकुल जे तांडे दाढे जेकी जोगा  
 उपाव असां जे वस मैं आहिनि से घणी खबरदारीअ ऐं पकाईअ  
 सां बठणु युजेनि, के के माण्ह इं चवंदा आहिनि त भला असी  
 गरीबु माण्ह येहिजे ठेजीअ काणि हलाषु थी जडहिं सज्जो डींहुं पोहर्यो  
 कर्यू तडहिं यक वेट बुवत थिए, सो असां खां इल्मु ऐं हुनुरु किअं  
 सिल्यो थींदो. योग्य मैं जे तमामु शालेय ऐं वडे मर्तबेवारा माण्ह थी  
 गुजियो आहिनि तिनि मां केतिरा माण्ह पहियो ई तमामु कंगालपणे  
 जे हालति मैं हुआ पर उन्हनि पंहिजे फुर्तत जो वक्तु सजायनि कमनि  
 मैं खर्चु कयो ऐं उन मां एतिरो वफो पिरायो जंहिं करे हू दुन्या  
 मैं नामवर ऐं पधिरा थी व्या. जिअं त जार्ड स्टीफनु हिकिडे पोहर्यत  
 जो पुढ ठो ऐं रोज्जु मज्जीअ ते थतीअ मां अहरनि खोटण जी कल  
 हलाइण जो कमु कंदो हो. हन खे जो वांदिकाईअ जो वक्तु मिलंदो  
 हो. तंहिं जो हुन पाण खे सुधारण ऐं इल्मु सिल्यो जो उन जे वरीले लोह  
 जे ढगे ते गाडी हलाइण लाइ ब्राफ जी कल जोडे विधाई. इन्हीअ  
 करे अहिडो दौलतमंदु ऐं यशाहूर थ्यो जो वडनि अमीरु माण्हुनि जे  
 बराबरि लेखिजण मैं आयो. इरास्पन नाले हिकिडो आलिमु थी लोख्दो  
 आहे. हू बि असुलु अहिडो कंगालु हूंदो हो जो पंहिजे वेट यालण  
 लाइ मुल्क मुल्क मैं रुलंदो वतंदो हो. पर हू पंहिजे फुर्तत जे वक्त  
 मैं अहिडे कशाले ऐं उदग सां इल्मु सिल्यो ऐं आखिरि हू अहिडो  
 क्राबिलु थ्यो जो केतिरा ई विताव जोडे विधाई ऐं हुन जे जोडचल

किताबनि जो लङ्घदादु एतिरो आहे जो को माणू संदसि हालति में जेकड इहे सभु किताब सज्जी उपरि में पढो बिकीन सधे.

दिकिडौ स्याण्हे झारू - चातु थो, 'वक्तु पंहिंजी खेती या भनी भारी आहे ऐ वक्त अहिडी भनी आहे जो जेकडहिं उन में पोख क कबी ऐ फिलावादु छडे डिकी त उन सां को बि लाधु कोन मिलंदो; पर जेकडहिं उन खे चडीअ कारगर ऐ सजाईअ तरह कतवि आणिबो त घणो खटचो थींदो ऐ जेका दिलि जी मुराद हूंदी सा सभु पूरी थींदी.

चूंड लफ्जनि, इस्तिलाहनि ऐ पहाकनि जी माना

लफ्ज : कामिलु = पूरण; सहिंजु = सहूल्यत; उषाह्याहारु = ईश्वर;

खाणो = गरमु; रिणु = रेगिस्तानु; झुँगरु = बबलु;

अहिंजु = डुख्याई, मुश्किलात; फळजीलत = गानु;

कशालो = कोशिश; टाणो = वक्तु; गाफिरु = भुल, चुक;

इलमु = विद्या, ज्ञानु; हयाती = जिंदगी; इक्काहिश = इछा;

पुरव्लो = मजबूतु; दरखतु = वणु; दैतु = धर्मु;

हलाखु = परेशानु; नालोरो = मशहूरु; पर्सेबो = मानु;

मुराद = इछा.

इस्तिलाह : दिलि सां हंडाइणु = सोचणु; तर्कु करणु = छडे डियणु.

पहाको : फुडीअ फुडीअ तलाउ = थोरो थोरो बचाइण सां वडी बचति.

## अभ्यासु

१. हेठलनि जा हवाला डुई समुद्रायो :

(अ) 'पेनीअ जी संभाल करि त पाऊण्ड पाण खे पाणही संभालीदा.'

(आ) हू उन्हीअ वांदिकाईअ जे वक्त खे जेकडहिं सजायो खर्चु कंदो त थोरनि ई डीहनि में खेसि मइलमु थींदो त पुंहिंजो स्याणप जो दरखतु वजे थो उसिंदो ऐ वधंदो.

(इ) वक्तु पंहिंजी खेती या भनी भारी आहे.

२. हेठलनि सुवालनि जां मुरख्तसरु जवाब लिखो :
- लेखक पृथ्वीअ जे बनावत एं हयातीअ जे वक्त जी कहिडे नमूने मुशाबहत कई आहे ?
  - माणू कहिड्युनि ग्राल्हचुनि में अजायो वक्तु विबाईनि था ?
  - धन एं वक्त जे मुल्ह जी मुशाबहत कहिडे नमूने करे नाधिजे थी ?
  - स्टीफन पंहिंजे वांदिकाईअ जे वक्त जो कहिडे नमूने इस्तेमालु करो एं उन सबवि खेसि कहिडो फाइदो थ्यो ?
३. हेठलनि ज्ञान जिद लिखो :
- सहिलु, रजायो, स्याणो, फाइदो.
४. मिसालनि वर्जिवि लफ्ज जोड्यो :
- पिंपळ : पळो - पकाई  
दळो, भळो, अकेलो, सचो, महांगो.
  - मिसालु : खबरदारु - खबरदारी  
होश्यारु, कमजोरु, मजबूतु, बहादुरु, आजादु
  - मिसालु : आबादु - गैरआबादु  
हाजिरु, वाजिबु, कानूनी, जिमेदारु, मुनासिबु
५. जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :
- तोडे... तबि, जेतिरो... ओतिरो, जा... सा, जेकडहिं... ह
६. ‘वक्त जो मुल्ह’ विषय ते पंहिंजे लफ्जनि में वीह सिंदू लिखो.



## २. छुहाउ

### ईश्वरु आंचलु

ईश्वरु नाराइणदासु शर्मा 'आंचलु' (जनमु 1928 ई) बुनियादी तौर शाइरु आहे. संदसि शाइरीअ में ऊन्हाई, पुरुत्तगी ऐं ताजगी आहे. संदसि शाइरीअ ज्ञा एजमुआ आहिनि, 'घिंडु प्यो घडे' (1967 ई), खाक लप (1974 ई), पाळोला सांझीअ जा (1982 ई), पंथु (1990 ई), आतम जी तलाश (1993 ई) ऐं टांडाणा (1995 ई). आंचल कुङ्गु बहतरीनु कहाण्यू बिलित्यू आहिनि. संदसि कहाण्यूनि यें पिणि शाइराणी जज्बात जी झलक नजरी असे थी. संदसि कहाण्यू ऐं कवितां 'पैसो ऐं प्यार' मजमुए में छप्पला आहिनि.

विषय ऐं इबारत जे लिहाज खां 'छुहाउ' कहाणी बहितरीनु सिंधी कहाण्युनि यें शुणाऱ्ह कई वजे थी. पुरुष खे दुख तोडे सुखु में स्त्रीअ जो आधारु खपे. इव सच जो सुहिणे नमूने प्रनोविज्ञानी ढंग सां लेखक हिन कहाणीअ यें बयानु कयो आहे.

स्टेशन डॉन्हु उसहण खां अगु हुन दिलि में फैसिलो कयो त पाण 'न' कंदो.

'हा' करण में हुन खे पंहिजो अपमानु थे नजरि आयो. खेसि कळू हो त प्यार में सदाई पाण साबितकदमु पिए रहचो आहे. हुन खे पंहिजे वफाईअ ते नाजु हो. 'हा' करण में उन नाज खे चोट रसण जो इम्कानु हो, तंहिकरे हुन पको फैसिलो कयो त पाण 'न' कंदो.

हुन जे पत्नीअ खे मुर्गवास थिए अजा छहनि महिननि जो अर्सो बि पस गुजिर्वो हो त हिक बीअ छोकिरीअ खे डिसण लाइ वजी रहचो हो. मर्जी न हूंदे बि वजी रहचो हो.

संदसि अज्जीजनि जडहिं खेसि बीहर शादी करण लाइ डाढो तंगि कयो, तडहिं हुन दिलि में फैसिलो कयो त छोकिरी डिसण

महिल पाण अहिड्यां हालतूं पैदा कंदो जो उन बैदि कंहिं खे बि वरी शादीअ बाबति ग्रालि छेडण जी जुर्यत कान थींदी. सेठि रतनचंद जो अकेलो पुढू कृष्ण फस्ट क्लास जे गाडे में वेही सोचे रहयो हो पंहिंजीअ विध्वा भेण जे बारे में घर मां सही संभिरी निकिरण वक्ति हुन खेसि चयो, 'दादा, नाकार न कजो. छोकिरी डाढी सबाझी आहे. डिसण जी बि हरूभरू खराबु कान्हे, अजाई होड न कजो.'

इहो बुधी विध्वा भेण जे चहिरे डांहुं खिन लाइ टिकटिकी लगाए निहार्यो ऐं संदसि चपनि ते मुर्क डोङी आई हुई.

पूना मेल शिवाजीनगरु पारि करे चुकी हुई. हुन जे मोकिरे निराड में घुंज पइजी व्या. संदसि डसिणीअ ऐं विचींअ आडुरि जे विच में झल्यलु सिगरेटु चपनि जो ओसीढो कढी ज्ञे घटि उझामण ते हो. आडर्युनि ते लहिस अचण करे साज्जे हथे जे डसिणीअ ऐं आडूठे जे विच में झल्यल सिगरेट जो टोटो हुन चपनि जे विच में आंदो. दूहों घाटो ऐं हल्को थी गाडीअ जे फिजा में पखिडिजी व्यो. दूहों डांहुं डिसंदे हुन खां हिकु उभो साहु निकिरी व्यो हो. मुश्क खुश्कु सन्हिडनि चपनि ते सिधीअ लीक जिआं पखिडिजी वेर्ई. पंहिंजे किरंडड वारनि खे डाए हथ सां लसाडीदि हू वरी गहिरे सोच में गलतानु थी व्यो.

हुन सोच्यो त रुग्नीअ जो मनु केतिरो न विचित्रु आहे! संदसि भेण खे विध्वा थिए घणो वक्तु कोन निबिर्यो हो. हूअ पतीअ जे घर में रहंदे बि जणु धारी हुई. हुन जो पती मोहनु हिकु अजीबु इन्सानु हो. सज्जी राति जागी अलाए छा प्यो लिखंदो हो ऐं पिरह फुटंदे ई घर मां गाइबु थी वेंदो हो. सुवूह जो सुहाय जे गुलनि जी खूशबूइ बदिरां हुन जे कमिरे में पननि जे सडण जी बदबूइ ईदी हुई!

मोहन थोरे ई अर्से में सिल्ह जो शिकारु थी व्यो हो. मरण खां कुछु डींहं अग्यु हुन पंहिंजीअ पलीअ खे अजीजनि जे रुबरु चयो हो त, 'भयुवानु साखी आहे, मूं तोखे कडहिं बि पत्नीअ जे

रूप में ग्रहण कोन कर्यो आहे. मुंहिंजे मरण खां पोइ जेकडहिं को तोसां शादी करणु चाहे एं जे तुंहिंजी दिलि थिए, त शादी करे छडिजि.

विध्वा जी इहा दुखदाइकु कहाणी केतिरनि ई नौजुवाननि लाइ रोमानी बण्जी पेर्ई हुई एं उन्हनि मां जडहिं किनि शादीअ जी आछ कई त हुन थूकारे छडी हुई. अज्जु उहा ई संदसि विध्वा भेण खेसि छीहर शादीअ लाइ जोर भरे रही हुई.

हुन जे सन्हिडनि चपनि ते फिकी मुर्क डोडी आई. पूना मेल यंहिंजीअ धुनि में अग्रिते वधी रही हुई.

‘मेगजनि डुंदा ?’

‘हूं

कृष्ण खां हल्को छिर्कु निकिरी व्यो एं ‘हा’ चई अखबार अग्यां वधायाई. कृष्ण डिठो तो साम्हवारी सीट ते शुक्रअदाई कंदड घटि खूबसूरतु कान हुई. हूअ हल्को हल्को मुश्की रही हुई. हुन जे चहिरे मां इएं पिए जाहिरु थ्यो त हूअ कहिडे बि वडे चर्चे ते सिर्फु मुर्की सधंदी; टहिकु डियणु हुन जे सुभाव जे खिलाफु हो.

‘का जरूरत कान्हे.’ चई हूं वरी माझीअ में खोइजी व्यो. पूना मेल टेलीफोनु तारुनि जे थंभनि खे पुठच्यां धिकिंदे अग्यां वधंदी पिए वेर्ई. कृष्ण जे दिमाग में केतिरनि महिननि जो झूनो वाकिओ तरी आयो. उन्हीअ वाकिए संदसि जीवन में अनोखी राहत भरे छडी हुई. पाण तडहिं सींगापूर जे मुसाफिरीअ तां मोटचो हो. साणुसि गडिजण लाइ मिट माइट प्या ईदा हुआ लेकिनि पाण घर जे गोड घमसान खां परे अलगि कमिरे में वेही कुछु सोर्चांदो रहंदो हो. सोचणु हुन जी आदत हुई, जेतोणीकि स्थाई रूप में हुन जे अग्यां को मौजूदु न बि हूंदो हो. वेठे वेठे पंहिंजो पाण में गुप्त थी बजणु हुन जे सुभाउ हो. हूं हिक अहिडे कवीअ वांगुरु हूंदो हो, जंहिंखे पंहिंजी कवीता ग्रोल्हीदे बि न लभंदी हुजे एं हूं पंहिंजीअ कवीता जे तलाश में हमेशह भिटिकंदो रहंदो हुजे. खेसि इहा बि खबर कान हुई त

संदसि कवीता जो रूप कहिण्हो आहे. हुन घण्यू ई रात्यूं सागर जे किनारे चांडोकीअ में घार्यू हुयूं. ऊदाहयुनि में वीरानु पटनि डांहुं हुन घणाई पंध झांग्या हुआ लेकिनि कुदिरत जी सूंहं हुन जे उसाटचल हृदे खे राहत न रसाए सधी. जञ्जु बि अकेलो पंहिंजे मुसाफिर आत्मा बाबति ई सोचे रह्यो हो त संदसि थेण मोहिनी खिलंदी ऐं साहेडीअ खे चोटीअ खां सोधो झालींदी अंदरि कमिरे में आई.

संदसि साहेडी शर्म खां सोढी थींदी थे वेई. हुन सुजातो त हूअ कमिता हुई. मोहिनीअ पंहिंजा टहिक रोकीदि चयो त, ‘दादा, सुजाणो था हिन खे जीअं तव्हां घर में ऐरु पातो आहे. तीअं ई हिन असां जे घरि अचणु बंदि कयो आहे.’

मोहिनीअ थोरो तसी वरी चयो, ‘दादा, खबर अथव त हिन छा कयो आहे? हू जो रामचंद जो पुरु मोहनु आहे न, उन सां पंहिंजी माईटी हिन प्रोटाए छडी.’ इहो बुधी कृष्ण खे बेहदि अजबु लगो. कमिला..... खूबसूरतु कमिला..... गांड जहिणी नफीसु कमिला..... जा थोरी गाल्हि ते बि शर्माईजी थी वजे, उन में एतिरी हिमश किथां आई? ऐं मोहन..... हुन कमिला सां शादी करणु छो थे जाही; जडहिं कमिला जे पिता जो मोहन जे यिता सां धंधे में दोहो जे ग्रे सदिमे सबवि मौतु थ्यो हो? मोहन जे पिता सुतलु ई जय जो जसु वधीक न माणे, दिलि दुष्ट लखवि गुऱ्यारे व्यो हो. मोहिनीअ कंहिं कम सांगे भाहिरि वेई त कमिला खे चई वेठो; ‘ही रभु ते ठीकु न कयो.’

‘मुंखे सुधि आहे!’ कमिला कंधु हेति लूटे ई जवाबु लिनो.

‘खबर हृदे बि तव्हां दां कयो?’

‘हा!’

‘सबबु पुढी सधां थो?’

‘मोहन गुंखे गारीबु समुझी यूं ते दया जरूर थे जाही!’

पूना मेल हिकिड्युनि स्टेशनुनि खे पुलिते छडे व्युनि जे यज्ञा एवंदी थे वेई. कृष्णु पंहिंजे ई स्वालनि में महू गाडीअ जे रस्तार

ਖਾਂ ਬੇਖਬਰ ਹੋ. 'ਤਵਹਿੰ ਬੰਬੰਈ ਰਹੰਦਾ ਆਹਚੋ?' ਸਾਮ੍ਹੁੰ ਸੀਟ ਤੇ ਕੇਠਲ ਨਾਜਨੀਨ ਭੀਹਰ ਸੁਵਾਲੁ ਕਯੋ. ਕ੃ਣ ਕੰਧੁ ਧੂਣੇ 'ਹਾ' ਕਈ.

'ਹੁਨ ਜੋ ਆਵਾਜੁ ਕੇਤਿਰੋ ਨ ਮਧੁਰ ਆਹੇ!' ਹੁਨ ਸੋਚਾ ਕਮਿਲਾ..... ਕਮਿਲਾ ਜੇ ਆਵਾਜ਼ ਮੌਂ ਬਿ ਕੇਡੋ ਨ ਮੇਠਾਜੁ ਹੋ! ਹੁਨ ਜੇ ਦਿਲਿ ਮੌਂ ਕੇਡੋ ਨ ਆਤਮਸਨਮਾਨੁ ਹੋ! ਹੂਅ ਸੰਦਸਿ ਤਬੀਅਤ ਮੌਂ ਪੇਹੀ ਕੇਈ ਹੁਈ. ਇਨਕਰੇ ਸਾਣੁਸਿ ਸ਼ਾਦੀ ਕਰਣ ਜੀ ਗ੍ਰਾਲਿਹ ਘਰ ਮੌਂ ਚੋਰੀ ਹੁਆਈ. ਛੋਕਿਰੀਅ ਜੇ ਮਾਇਟਨਿ ਮਾਂ ਡੇਤੀ ਲੇਤੀ ਮਿਲਣ ਜੀ ਤਮੇਦ ਘਟਿ ਹੁਈ. ਸੰਦਸਿ ਪਿਤਾ ਜੇ ਠਾਠ ਸਾਂ ਕਮਿਲਾ ਜਾ ਮਾਇਟ ਬਰਸੇਚੇ ਨਥੇ ਸਥਾਂ. ਇਨਕਰੇ ਖੇਨਿ ਇਹਾ ਸ਼ਾਦੀ ਮੰਜੂਰੁ ਨ ਹੁਈ. ਪੂਨਾ ਮੇਲ ਖੇ ਹਲਕੋ ਝੀਓਭੀ ਆਯੋ ਏਂ ਕਵੀ ਅਗੁ ਜਿਆਂ ਹਲਣ ਲਗੀ. ਸੇਠਿ ਰਤਨਚੰਦ ਖੇ ਆਖਿਰਿ ਪੁਟ ਜੇ ਹਠ ਅਗ੍ਨਾਂ ਹਾਰ ਖਾਇਣੀ ਪੇਈ. ਹਿਕ ਈ ਪੁਟ ਤਾਂ ਆਹੋ ਖਣਣੁ ਹੁਨ ਲਾਇ ਡਾਢੋ ਮੁਖਿਕਲੁ ਹੋ.

'ਤਵਹਾਂ ਚਾਹਿੰ ਪੀਅੰਦਾ?' ਹੁਨ ਕੰਧੁ ਖਣੀ ਮਥੇ ਨਿਹਾਈਂ ਏਂ ਕੰਧ ਜੇ ਧੂਣਣ ਸਾਂ 'ਹਾ' ਕਈ. ਖੇਚਿ ਹੁਨ ਜੂਂ ਅਖ੍ਯੂਂ ਡਾਫਚੂਂ ਮੌਹੰਦੱਡ ਲਾਗ੍ਯੂਂ. ਗਾਡੀ ਕਰਜਤ ਖਾਂ ਛੁਟੀ. ਚਾਹਿੰ ਜੋ ਪਾਲੋ ਹਥਨਿ ਮੌਂ ਝਲੇ ਹੂ ਕਵੀ ਖਾਲਨਿ ਮੌਂ ਸਮਾਇਜੀ ਵਾਂ. ਸ਼ਾਦੀਅ ਜੀ ਪਹਿਰੀਂ ਰਾਤਿ ਹੁਨਨਿ ਟਹਿਕ ਡੇਈ ਗੁਜਾਰੀ ਹੁਈ. ਤਹਾ ਰਾਤਿ ਕੇਤਿਰੀ ਨ ਸੁਠੀ ਹੁਈ; ਪਰ ਕੇਡੀ ਨ ਮੁਖਲਸ਼ਰੁ! ਬਿਨ੍ਹੀਂ ਲਾਇ ਭਣੁ ਹਧਾਤੀਅ ਜੂਂ ਘਡਚੂਂ ਹਸੀਨੁ ਨਾਗਰੀਅ ਮੌਂ ਮੁਖਲਸ਼ਰੁ ਹੁਧੂਂ! ਕਕਤ ਜੇ ਰਸ਼ਤਾਰ ਖਾਂ ਭੈਈ ਬੇਸੁਧਿ ਹੁਆ.

ਪੂਨਾ ਮੇਲ ਦਸ਼ਤੂਰ ਮੂਜਿਬਿ ਹਵਾ ਸਾਂ ਗ੍ਰਾਲਿਹਿਧੂਂ ਕੰਦੇ ਤਡਾਮੰਦੀ ਪਿਏ ਕੇਈ. 'ਤਵਹਾਂ ਚਾਹਿੰ ਨ ਪੀਤੀ.'

'ਹੂ' ਚੰਈ ਕ੃ਣ ਚਾਹਿੰ ਪੀ ਕੋਪੁ ਟ੍ਰੇ ਮੌਂ ਰਖਿਆ ਏਂ ਸਿਗਰੇਟ ਦੁਖਾਏ ਕਵੀ ਵੀਚਾਰਨਿ ਜੇ ਵਸ ਮੌਂ ਥੀ ਵਾਂ.

ਕਮਿਲਾ ਖੇ ਥੋਰੇ ਬੁਖਾਰੁ ਥੀ ਪਾਂ ਹੋ.

'ਮਾਂ ਜੇਕਡਹਿੰ ਮਰੀ ਵਜਾਂ ਤ ਤਵਹਾਂ ਭੀ ਸ਼ਾਦੀ ਕੰਦਾ ?'

ਤਡਹਿੰ ਕਮਿਲਾ ਜੇ ਅਖ੍ਯੁਨਿ ਮੌਂ ਅਖ੍ਯੂਂ ਅਟਿਕਾਏ, ਸਾਜੇ ਹਥ ਸਾਂ ਖਾਡੀਅ ਖੇ ਥੋਰੇ ਮਥੇ ਝਲੇ ਚਹੀ ਹੁਆਈ, 'ਛੋ, ਤੋਖੇ ਸੂਂਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸੁ ਨਥੀ ਅਚੇ ?'

ਗਾੜੀ ਕਲਿਆਣ ਖੇ ਵੇਝੋ ਪਕੰਦੀ ਪਿਏ ਵੇਈ. ਹੁਨ ਜੇ ਮਾਜ਼ੀਅ ਜੋ ਬਾਕੀ ਬਾਬੂ ਹੁਨ ਜੇ ਅਖਿਊਨਿ ਅਖਿਆਂ ਸਿਨੇਮਾ ਚੇ ਚਿਤ੍ਰਨਿ ਜਿਆਂ ਫਿਰੀ ਵਧੋ. ਜਿੰਦਗੀਅ ਜੀ ਤਹਾ ਰਾਤਿ ਜਡਹਿੰ ਹੁਨ ਜੋ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਹਮੇਸ਼ਾਹ ਲਾਇ ਅਸਤੁ ਥੀ ਵਧੋ ਹੋ.

ਕਮਿਲਾ ਜੇ ਪੇਟ ਜੇ ਸੂਰ ਸਬਕਿ ਫਥਿਕਣੁ, ਦਾਂਹੁੰ ਕਰਣੁ ਏਂ ਸੁਭੁਹੁ ਥੀਂਦੇ ਈ ਸੰਦਸਿ ਜਿੰਦਗੀਅ ਜੋ ਦੀਪੁ ਤੜਾਮੀ ਕਤਣੁ ਸੰਦਸਿ ਅਖਿਊਨਿ ਅਖਿਆਂ ਤਰੀ ਆਯੋ.

ਛਹ ਮਹਿਨਾ ਅਗੁ ਜੋ ਤਹੋ ਵਾਕਿਆਂ ਧਾਦਿ ਕੰਦੇ ਦੁਖ ਏਂ ਪੀਡਾ ਕਿਚਾਂ ਹੁਨ ਜੋ ਹਿਧਾਂਤ ਭਰੀ ਆਯੋ. ਸੰਦਸਿ ਉਦਾਸੁ ਅਖਿਊਨਿ ਮੌਂ ਆਬੁ ਆਯੋ. ਹੁਨ ਰੂਮਾਲ ਸਾਂ ਅਖਿਧੂੰ ਉਘਣੁ ਚਾਹਿੱਧੂੰ. ਰੂਮਾਲੁ ਡਕੰਦੜੇ ਹਥਨਿ ਮਾਂ ਕਿਰੀ ਵਧੋ. ਹੋਡਾ ਲਿਕਾਇਣ ਲਾਇ ਹੁਨ ਦਰੀਅ ਖਾਂ ਭਾਹਿਰ ਨਿਹਾਈਂ.

ਪੂਨਾ ਮੇਲ ਦਾਦਰਿ ਸਟੇਸ਼ਨਿ ਪੁਠਚਾਂ ਛੱਡੇ ਅਖਿਆਂ ਕਥੀ ਰਹੀ ਹੁੰਈ. ਕਮਿਲਾ ਜੇ ਸੌਤ ਬੈਦਿ ਹੁਨ ਪਿੰਹਿੰਜੀਅ ਜਿੰਦਗੀਅ ਮੌਂ ਵਡੋ ਖਾਲੁ ਮਹਿਸੂਸੁ ਕਿਧੋ ਹੋ. ਸੰਦਸਿ ਜਿੰਦਗੀਅ ਮਾਂ ਟਹਿਕ ਈ ਸੋਕਿਲਾਏ ਵਧੋ ਹੁਆ. ਅਕੇਲਾਈਅ ਹੁਨ ਖੇ ਤੰਗੀ ਕੇ ਛੱਡਿਆ ਹੋ, ਇਨ ਹੂੰਦੇ ਬਿ ਹੁਨ ਕਡਹਿੰ ਭੀਹਰ ਸ਼ਾਦੀਅ ਬਾਬਤਿ ਕੋਨ ਸੋਚਿਆ ਹੋ.

‘ਰੂਮਾਲੁ ਤਨਹਾਂ ਜੋ ਆਹੇ?’

‘ਹਾ, ਮਹਿਰਬਾਨੀ! ’ ਰੂਮਾਲੁ ਕਠਂਦੇ ਸੰਦਸਿ ਹਥੁ ਹੁਨ ਜੇ ਹਥ ਸਾਂ ਛੁਹਿਜੀ ਵਧੋ ਹੋ.

ਕਿਨ੍ਹਿ ਹਥਨਿ ਜੋ ‘ਛੁਹਾਤ!’ ਔਰਤ ਜੇ ਹਥ ਸਾਂ ਪੁਰਖ ਜੇ ਹਥ ਜੋ ਛੁਹਾਤ. ਹੁਨ ਮਹਿਸੂਸੁ ਕਿਧੋ ਤ ਗੋਧਾ ਚੰਦ੍ਰਮਾ ਜੇ ਚਹਿਰੇ ਤਾਂ ਕਕਰ ਹਟੀ ਵਧੋ ਏਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਜੂਂ ਧਾਰਾਊ ਫੁਟੀ, ਫਹਿਲਜੀ ਹੁਨ ਜੇ ਅੰਗ ਅੰਗ ਖੇ ਜਹਮਗਾਏ ਤਥ੍ਥੂੰ. ਹੁਨ ਜੋ ਪੇਸ਼ਾਨੁ ਮਨੁ ਮਸਰਤ ਜੇ ਨੂਰ ਸਾਂ ਭਰੀ ਵਧੋ. ਹੁਨ ਸੋਚਿਆ, ‘ਔਰਤ ਕੇਡੀ ਨ ਮਹਿਰਬਾਨੁ ਆਹੇ!’

ਤਨ ਜੇ ਨਫੀਸੁ ਛੁਹਾਵ ਜੇ ਨਜ਼ਾਕਤ ਸੰਦਸਿ ਅਗੁ ਮੌਂ ਕਯਲ ਫੈਸਿਲੇ ਤੇ ਛਾਂਇਜੀ ਵੇਈ.

ਪੂਨਾ ਮੇਲ ਬੰਬੈਅ ਸਟੇਸ਼ਨਿ ਤੇ ਪਹੁਤੀ. ਛੋਕਿਰੀਅ ਜੇ ਮਾਇਟਨਿ ਡਿਠੋ ਤ ਕੁਣ ਜੋ ਚਹਿਰੇ ਭਹਿਕੀ ਰਹਿਆ ਹੋ.

## चूंड लक्ष्मनि ऐँ इस्तिलाहनि जी याना

लक्ष्मन : उसहणु = वजणु; कल्पु = नास्त्रु, अधिसानु;  
 सवित कृदमु = वक्षदार; इक्कानु = संभावना;  
 जुर्यत = हिमत; होइ = हु, गिरु; भोकिरो = वेकिरो;  
 उझामणु = विसामणु; पिक्का = माहोलु; गोडु घमसानु = शोरु;  
 सोधो = माब्बूतु, पुस्तो; सुत्तु = जल्दु;  
 महू = मश्गूलु, खोयलु; नाज्जनीन = सुंदिरी;  
 समक = सुधि, होश; भरि थें = पासे में, भर्सा;  
 बाबु = अध्याउ; गलरत = खुशी, आनंदु;  
 नूर = रोशिनी, प्रकाश; नफीसु = नाजुकु, कोमलु;  
 नज्जाकत = कोमलता.

इस्तिलाह : गल्तानु थियणु = खोइजी वजणु; थूकारे छडणु = नामंजूरु  
 करणु; शर्म खाँ सोढो थियणु = शर्माइणु; तबीअत में  
 घेही वजणु = खूबु पसंदि अचणु; ग्राल्हि चोरणु = ग्राल्हि  
 कठणु; बरु मेचणु = मुकाबिलो करणु; आहो  
 खणणु = आसिरो लाहणु; हियांड भर्जी अचणु = दुख  
 सबबि रुअणहारिको थियणु.

## अध्यासु

### १. हेठ्यानि जा हवाला डेई समुझायो :

- (अ) हुन जे चहिरे मां इए पिए जाहिरु थ्यो त हूअ कहिडे बि  
 बडे चर्चे ते सिर्फु मुकीं सघंदी, टाहिकु डियणु हुन जे सुभाव  
 जे खिलाफु हो.
- (आ) हू हिक अहिडे कवीअ बांगुर हूंदो हो, जहिंखे पंहिंजी कवीता  
 ग्रोल्हीदे बि न लधंदी हुजे ऐं हू पंहिंजीअ कवीता जे तलाश  
 में हमेशाह भिटिकंदो रहंदो हुजे.
- (इ) हुन जे माझीअ जो बाकी बाबु हुन जे अख्युनि अग्यां सिनेमा

जे चिन्ननि जिआं फिरी व्यो. जिंदगीअ जी उहा राति जङ्गहिं  
हुन जो चंद्रमा हमेशह लाइ अस्तु थी व्यो हो.

(ई) हुन महसूसु कयो त गोया चंद्रमा जे चहिरे तां ककर हटी  
व्या ऐं प्रकाश जूं धाराऊं फुटी फहिल्जी हुन जे अंग अंग  
खे जगमगाए उथ्यूं.

२. हेठलनि सुवालनि जा मुख्तसरु जवाब लिखो :

(क) कृष्ण जे अजीजनि जी कहिड़ी इछा हुई ऐं हुन पाण  
कहिडो फैसिलो कयो ?

(ख) कमिला मोहन सां पंहिंजी माइटी छो मोटाए छडी ?

(ग) कहिडे वाकिए सबबि कृष्ण खे पहिर्यो कयलु फैसिलो मटिणो  
प्यो ?

३. हेठि ज्ञाणाथल किरदारनि बाबति थोरे में लिखो :

कृष्ण जी भेण, मोहनु, कमिला.

४. हेठलनि जा जिद लिखो :

सोघो, चांडोकी, खुशबूइ, खूबसूरतु.

५. हेठि डिनल मिसाल जे आधार ते लफ़ज जोड़चो :

मिसालु : सुधि - लेसुधि

होशु, रहमु, चैनु, हौलु, ईमानु.

६. हेठलनि इस्तिलाहनि जो जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :

शर्प खां सोढो थियणु, बरुमेचणु, आहो खणणु, हियांउ भर्जी अचणु.

७. हिन कहाणीअ जे आधार ते पुनर्विवाह विषय ते २०-२५ सिटुनि  
में पंहिंजा बीचार लिखो.



## ३. दीन या धर्म लालचंदु अमरडिनोमलु

लालचंदु अमरडिनोमलु जगत्याणीअ (1885 - 1954 ई) जो जन्म हैदराबाद सिंधु में थ्यो. हिन सजुण पूरा पंज डहाका सिंधी साहित्य जा घडा भर्या. हिन लग्नभग्न टीह किताब लिख्या आहिनि. सिंधी नसुर जे हिन अनोखे मालिक जी इवारत विराली एं बोली मुहावरेदास, पहाकनि सां पुरि आहे. संदसि लिखिणीअ मां जळबात, रुमानवी लहजे एं गुढ फैलसूफीअ जी झलक विले थी. संदसि अलेकु रचिनाऊं नज्माणे नसुर जा सुहिणा मिसाल आहिनि. संदसि घज्बूनि जो घुख्यु घजमुओ आहे 'फुलनि मुठि' (1927 ई). संदसि आलमाणी तळ्कीद जा किताब आहिनि शहाणो शाहु (1914 ई) एं सुंहारे सचलु (1925 ई). संदसि नाटकनि मां मशहूर नाटकु आहे 'उम्रु मारई' (1925 ई). संदसि नावल आहिनि 'किशिनीअ जो कटू' (1917 ई) एं चोथि जो चंडु (1947 ई). टागोर जे 'गार्डनर' जो सदाबहार नाले सां कयलु संदसि तर्जुमो सिंधी नसुर जो निहायतु मकबूलु मिसालु आहे. श्री जगत्याणी जूं जनानी तइलीम खे हिमथाइण जे डिस में कयल कोशिशूं पिणि साराह जोग्यूं आहिनि.

हिन घज्बून में लेखक इन्सान लाइ धर्म जे अहिम्यत ते रोशिनी विझंदे धर्म खबरि पैदा थीदड मतभेद जे कारणनि डांहुं इशारे कयो आहे. इन सां गडोगडु हुन सचे धर्म जी माना पिणि समझाई आहे.

दीन या धर्म लाइ चयलु आहे त उन जी ओट वठी माणू अंदर में ज्ञाती पाए सधे थो एं संदसि सहारे पंहिजे पाण में दुबी मारे अंदर जी जोति पसी सधे थो. चे दीन धर्म जे वसीले ई खेसि सुर्ति थिए थी त आउं वथु कहिडी आहचां? धर्म जे वसीले ई हुन जी निर्ति खुले थी एं हू ज्ञाणे थो त आउं छा आहचां? धर्म जे करे हुन खे ज्ञणु हिक नई हिमथ अची थी पिडिपे. धर्म जे करे हू ज्ञणु माणू ई नओं थ्यो पवे. संदसि हलति ज्ञाति, रहिणी कहिणी,

पोइ सभु पेयूं वणनि. संदसि उथणु खिणु, ग्राल्हाइणु बोल्हाइणु; पोइ सभु सुंदर प्या भासनि.

पर सुवालु आहे त धर्म पूर्नु कहिडो जंहिंजी ओट वठिजे?

हिन मसइले निसबति खोपिरीअ खोपिरीअ मति न्यारी. सभु को पंहिंजी ग्राल्हि ते प्यो जोरु लणाए.

पर रुग्ने एतिरो हुजे तबि भाण चहजनि. हिते त इन्हीअ राह खिलाफीअ ई ममणु मचाए डिनो आहे ऐं रत में रोलो ऐं जात्युनि में आणे जिदु विधो आहे.

पोइ धार धार धर्मनि जा पूजारी पाण में आउटनि ऐं मंदिनि मज्हबी तइसबु ऐं दीनी बुजु जबरु थिए तंहिंजो कारणु कहिडो? धर्म, जंहिंजे करे मन खे सांति अचे ऐं लोकनि जी पाण में प्रीति बधे, सो करह जो कारणु छो थ्यो आहे?

ग्राल्हि हींअं आहे : हर कंहिं खे दिलि में यकीनु आहे त हकु हकीकी व्हिक्किडो आहे इनकरे सचो धर्म बि हिकु ई हुअण घुर्जे. पर इंसानु मूळो कहिडो थो करे जो हू समुझे थो त मुंहिंजो जेको शास्त्री मज्हबु आहे सो ई सारो सचु आहे ऐं इन करे हू सोचे थो त इहो ई धर्म हर बनी आदम खे इस्लियारु करणु घुर्जे.

हाणि हिन खे जो इहो वेसाहु जमी थो वजे तंहिं करे व्यनि खे ब्रीअ वाट वेंदो डिसी हुन जो रतु अच्यो टहिके; ऐं जेके साणुसि शामिलुराइ न थियनि तिनि सां प्यो पाणु आउटे.

मुंहिंजे समुझ में सचो धर्म वण जे पाड मिसलि आहे जा खुदि असां जे नजर खां लिकल आहे. ऐं हेतिरा धर्म ऐं पंथ, दीन ऐं फक्का संदसि डार में टार्यू आहिनि जिनि में वरी अवतार ऐं संत, नबी ऐं वली मुखिड्युनि या फलनि, ब्रूर या मेले जे सूरत में प्या तुडनि लमिकनि.

हाणि कंहिं खे उन सागिए ई वण जो ब्रूर थो वणे ऐं कंहिं खे वरी फलु थो वणे को मुखिडीअ जो मुश्ताकु आहे, को फल जो शाइकु आहे.

पोइ हीअ स्याणप आहे जो को गुल जो ख्वाहनु हुजे, तंहिं  
खे हू व्यो मुग्निडीभ जो मुश्ताकु बिही ढने? हिकिडे अवतार जो  
पोइलगु बिए नबीअ जे उमत खे धिकारे ऐं खुदि हुन बुजुर्ग जे  
बारे में कुळु घटि वधि ग्राल्हाए ऐं हू व्यो वरी मोटाए हुन जे इष्ट  
देव खे हर्कु पिटे. सो अहिडो स्याणप जो कमु आहे जहिडो ब्र  
सणा सौट पाण में विढनि ऐं बिही हिक बिए जे अबनि खे गार्यू  
डियनि ऐं हिक बिए जा माइट पुणनि.

### चूंड लफ्जनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

**लफ्ज :** ओट = आधार; सुर्ति = सुधि, अहसासु; वथु = शइ, चीज़;  
निस्बति = बारे में; राइखिलाफी = मतभेद;  
आउटणु = काविड्डिजणु, चिडणु; तअसुबु = धर्मी तर्फदारी;  
दीनी बुज्जु = धर्मी वेरु; जबरु = ताक्तवरु; किरह = घृणा;  
बनी आदपु = इन्सानु; इर्लितयारु = स्वीकारु;  
वेसाहु = विश्वासु; फिली = संप्रदायु, जाति;  
नबी = पैगंबरु, अवतारु; वली = महात्मा; मुखिडी = कली;  
मुश्ताकु = अभिलाखी, चार्हीदडु; शाइकु = शौकीनु;  
ख्वाहनु = चार्हीदडु; पोइलगु = अनुयाई; उमत = संप्रदायु.

**इस्तिलाह :** झाती पाइणु = लीओ पाइणु, निहारणु;

झमणु मच्छाइणु = झगिडो पैदा करणु; रत में रोलो  
विडणु = झगिडो पैदा करणु; रतु टहिकणु = गुसो अचणु;  
हर्कु पिटणु = भरो बुरो चवणु.

### अभ्यासु

#### १. हेठल्याचि जा हवाता डेई समुद्रायो :

- (अ) सचो धर्म वण जे पाड मिसलि आहे, जा खुदि असां जे  
नजर खां लिकला आहे.

(आ) सो अहिंडो स्याणप जो कमु आहे, जहिंडो ब्र सग्ना सौट पाण में विढ़नि ऐं बिही हिक ब्रिए जे अबनि खे गार्यू डिअनि ऐं हिक ब्रिए जा माइट पुणनि.

३. हेठचनि सुवालनि जा मुरक्तसरु में जवाब लिखो :

- (क) इंसान लाइ धर्म जी कहिंडी अहिष्यत आहे ?
- (ख) धर्म बाबति माणहुनि में मतभेदु छो थो पैदा थिए ?
- (ग) सचे धर्म जी कहिंडी खास्यत आहे ?

४. हेठचनि इस्तिलाहनि जो जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :

ज्ञाती पाइणु, ममणु मचाइणु, रत में रोलो विझणु, रतु टहिकणु.

५. 'धर्म जी अहिष्यत' विषय ते २०-२५ सिटुनि में पंहिंजा वीचार लिखो.



## ४. दस्तावेजु

### वाराइणु 'भारती'

डॉ. वाराइणु पर्याणी 'भारती' (जनवरी 1932ई) भारत में सिंधी लोक साहित्य कठो करे सोथे छपाइण जो साराहजोगो कम्यु कयो आहे. लोक साहित्य जा हुन अटिकलं डेबु डजनु किताब छपाया आहिनि जिनि मां पुरब्यु आहिनि : 'होजमालो' (1961 ई), 'सिंधी लोक कहाण्यू' (1962 ई), 'सिंधुडी थी ग्राए', 'बेंदीअ रता हथिङा' (1962 ई), 'संगीत जी तान' (1962 ई), 'थरी लोक गीत' (1971 ई), 'सिंधी लोक साहित्य' (1972 ई) ऐं 'हिकिडो हो सौदागर' (1975 ई) वरूरह. भारती सुठो कहाणी नवीसु बि आहे. दस्तावेज (1962 ई) संदर्शि कहाण्यूनि जो अजपुओ आहे. 'सरउ जा पन' (1995 ई) ताजो संदर्शि यादिगीर्युनि जो अजपुओ आहे. हू हिकु काम्याबु अखलारनवीसु, तर्जुमानु ऐं तळलीपदानु पिणि आहे. हू युंबई धूनिवसरीटीथ जे सिंधी निभाग जो प्रसुखु बि रही चुको आहे.

'दस्तावेज' सिंधु जे शाहि में लिख्याल कहाण्यूनि मां हिक बहितरीनु कहाणी लेखी वजे थी. इहा इंसारी वातानि जी दिलि खे छुहंदड कहाणी आहे.

मंधनमल बैरक जे ब्राह्मिं विहारी में एल खट ते वेठे सिंधु मां खणी आयल दस्तावेजनि, रसीदुनि, बंधुनि जी हड खोले हिकु हिकु करे थे छिठो. हरहिक जे मशां मशालिडी नजर विझंदे रखी रखी चपति गें कुझु भुण भुण कंदे थे व्यो. कडहिं थथो शूकारो थे भर्याई त कडहिं निराह वे हथु रखंदे 'अलो किसमत! न त.....' चई के दस्तावेज हिक पासे करे रखंदे थे व्यो. त के इन्हनि खां जुदा करे बीअ थहीथ गें पिए रक्याई. ब टे ढींहं अगु हिन खे क्लेम्स आफीस जो गोटीसु मित्यो हो, 'तुंहेलो हाश्चुरी ढहीं तारीख सुबूह जो यार्हे लजे कैम निं पे आकील मे रखी रेह आहे. औ वकत ते पंहिंचनि दस्तावेजनि ऐं उहनि ले नक्सनि ऐ ब्यानि करावेजनि पटनि,

लिख्यल साबित्युनि ऐं शाहिदनि समेति अची हाजिरु थिजि. गैरहाजुरीअ जे हालति में हिक तक्कों फैसिनो कमो वेंदो.’

मंधनमल झमीन जो कलेमु थर्यो हो त जायुनि जो बि. लेकिनि हीअ हाजुरी जायुनि वारे कलेम जी हुअसि. इन्हनि जी लिख्यल साबिती खणी बजण लाइ ई मंधनमलु जायुनि जा दस्तावेज़ ग्रोलहे रहयो हो. हिकु हिकु दस्तावेजु करे पढँदे जायुनि वारा दस्तावेज जुदा करे थे रख्याई.

हिक दस्तावेज पथां सरसरी नजर रखिंदे, पढँदे हुन जे आयां फिल्म जी तस्वीर जियां इन जाइ जो नक्षो फिरी आयो. संदसि वाडे वारी जाइ चाक्युनि जे पाडे में हुई. इन जे भर्सा सूमरु चाकी रहंदो हो. हू चंदनमल जी बनी खेडँदो हो. संदसि पलाल रखण वारी जाइ खडु भर्सा हूंदी हुई. अहिडी तरह हिकिडी जाइ, बीं जाइ, टीं जाइ..... के दस्तावेज डहनि सालनि जा झूमा त के वीहनि जा; त के वरी टीहनि-चालीहनि खां बि मथेज हुआ. के जायूं हिन जे सांभरि खां बि अगु जूं वर्तल हुयूं त किनि जी अडावत संदसि सांभरि में ई थी हुई. सिदीक़ डखण संदसि जाइ में ई वेही दर, दर्यूं पटचूं ऐं ब्यो अडावत में घुर्बलु सामानु ठाहयो हो. हू खेसि ‘भालू’ चई चेडँदो हो. इहो हिन खे चडीअ तरह यादि हो. दस्तावेज डिसंदे अहिडचूं अनेकु कहाण्यूं हुग जे मन में उथ्यूं हुन हिकु हिकु करे केतिरा दस्तावेज डिठा. डिसंदे डिसंदे हुन जूं नजरुं किनि अखरनि ते जमी बीही रहयूं ‘रसूल बख्शु पुटु नबी बख्शु मडर्यो, वेठलु ग्रोठु मीरलु’ हुन जूं निगाहूं वरी अग्निते वध्यूं ऐं हू पढण लयो.

‘इकिरारु थो कर्या ऐं लिखी थो डियां, साणु रजा खुशीअ पंहिजे मां रसूल बख्शु पुटु नबी बख्शु, मडर्यो, कमु खेती करणु, उमिरि टीह साल, वेठलु ग्रोठु मीरलु, तइलिको कम्बरु, जिलो लाडिकाणो, हिक जाइ सकिनी ग्रोठु मीरलु तइलिको कम्बरु जिलो लाडिकाणो जंहिं मैं टे कोठचूं हिकु सुझहो ऐं निप जो वणु आहे.

हद ओधर मैं बदरसो, जाहि मैं भुस्लेमाननि जा छोकिरा पढँदा

आहिनि ३३ फुट, हद ओलह में जाइ अली हसन गुरमाणीअ जी ३३ फुट, हद उतर आम सीर २१ फुट, डखण में जाइ खेरल जी २१ फुट, ब्राह्मी दरु उतर पासे में ऐं कोठचुनि ऐं खुड जे पाणीअ जे नेकाल जा रस्ता आम सीर में. मर्थीं जाइ जिक्रु कयल सभिनी हक्कनि वास्तनि समेति रुपयनि ब्रिनि सवनि मंझि, सेठि मंघनमलु वल्द कौड़ोमलु, जाति हिन्दू लोहाणो, उमिरि ३५ साल, कमु दुकानदारी, रहंदु. मीरलु खे कर्तई विक्रो करे डिनमि.

मंघनमलु अगिते पढ़ी कीन सच्यो. हिन जो हिंयांउ भर्जी आयो. हिन जे अग्यां रसूल बख्शा जी जाइ ऐं संदसि जाल ऐं नंदिडे पुट जो चिटु खेंचिजी आयो, जंहिं खे रसूलु बख्शु कडहिं कडहिं ब्रनीअ ते वठी वेंदो हो, जो संदसि दुकान बटां लंधंदे ब्रातेलीअ ब्रोलीअ में चवंदो होसि, ‘भोतार, मूंखे पंहिंजो धनारु न कंदें? मां तुंहिंजूं ढग्यूं चारींदुसि ऐं पोइ हींगार डेई जबान सां स्व्याली ढग्यूं हकिलींदो हू डोडी हल्यो वेंदो हो ऐं मंघनमलु बि ब्रायुनि खणण वक्ति हिन जे लाइ टोपो खणी कठी रसूलबख्शा खे डींदे चवंदो हो, ‘ही पंहिंजे रमजान जो अथेर्ई.’

इहनि ग्रालहचुनि जे दिलि ते तरी अचण ते हुन जे चपनि ते मुश्क खेडण लग्यी. पाकिस्तानु थियण खां १३-१४ महिना अगु हिक डींहुं सुबूह जे पहिरिएं पहर में रसूलबख्शु संदसि वटि आयो हो ऐं चयाईं, ‘मुजेरी, बिजु खपे. न त ब्रनी सुकी वेंदी ऐं मूं मिस्कीन जी ब्रेडी बुडी वेंदी. महिरबानी करे ब्रिज दाणा त डियो.’

मंघनमल इन ते शोखु थी चयो होसि, ‘मियां, ब्र सौ खनु तो डांहुं अग्येई रहचल आहिनि. अबा इहे ई कोन पहुचाया अथेर्ई, वरी ब्यनि लाइ आयो आहीं. मूं वटि खैरात त कान थी हले. मूं मां कुझु कोन वरंदुइ. वजी कंहिं ब्रिए खे डिसु.’ इएं चई मंघनमलु चिल्म जो नडु. रखंदे घेतिले में पेरु विझी उथी हलण थे लग्यो त रसूलबख्शा दर जे चांउठि तां उथी पटिको लाहे संदसि पेरनि ते रखंदे चयो होसि, ‘भोतार, हिन दफे इहो थोरो कर्यो. पोइ जीअं चवंदा

तीअं कंदुसि. मूँ वटि इहो टपडु कोन्हे जो खणी गिरिवी रखां. जोइ जे घिचीज में बि जेका शादीअ वारी दुरी हुई उहा बि तंहिं डींहुं जसूअ वाण्ये वटि रखी आयो आहचां. कपिडो खपंदो हो, उघाडो त रही कीन सधिबो. अटे लटे खां को सरंदी ?'

‘चडो मियां चडो, हाणे आयो आहीं त न मोटाइबुइ. बाबे खां वठी बनी णि, कई अर्थेई. असां वटि न इंदिं त ब्यो कंहिं वटि वेंदें? उंहिंजो असांजो त कुबाइतो रस्तो आहे. पर वक्तु न वक्त जहिडो पोयनि ते कहिडो भरोसो. पोइ छो वेही कोरुनि जा दर डिसूं. इनकरे पंजाहु रूपया हाणे वढु ऐं डेढु सौ अग्यां, से थ्या ब्र सौ. बिनि सवनि में खणी घर वारी जाइ लिखी डे.’

इएं चई मंघनमल खणी माठि कई. रसूलबरूण बुडतरि में पड्जी व्यो.

‘भोतार, बाकी वजी इहा जाइ बची आहे, इहा बि.....’

मंघनमल खेसि अध में कटीदे चयो, ‘मियां, इहा तोखां केरु थो खसे. तूं जीअं वेठो आहीं तीअं ई वेठो हुजु. जडहिं खुदा तोखे दाणा कणा डिए त पोइ लेखो वराए जाइ जो मालिकु थिजि. हाणे बि त जाइ तुंहिंजे हवाले आहे. वेठो रहिजि. मुंहिंजो तोसां जबानी मोट जो वाइदो आहे. बाकी नमूने तौरि ब्र रूपया महिनो डिजि. हूअं त जेकर इहे बि न वठां पर पंहिंजनि में बि त रहिणो आहे? पोइ इहे ई वाण्या चवंदा त डिठुइ साईं मंघनमल रसूले खे..... तूं पाण समुद्रू ऐं ज्ञमाने जो माणहू आहीं.’

इझो इएं ई जाइ जो दस्तावेजु लिख्यो व्यो. मंघनमल दस्तावेजु डिसंदे इहो सभु ग्राह्यां यादि करे रहयो हो. हू सोचण लणो, ‘हाणे रसूलो किथे हूंदो? भला मूँखे यादि कंदो हूंदो.....?’

पर हिक ग्राल्हि जंहिं हिन खे सदिमो रसायो, इहा हीअ त जेकडहिं ही इहो दस्तावेजु कलेम आफीस में डेखारींदो ऐं हिन खे इन जा पैसा मिल्या त पोइ जरूर पाकिस्तान सरकारि रसूले खां जाइ फुरे नीलामु करे पैसा वसूलु कंदी ऐं पोइ रसूलो किथे रहंदो?

मंधनमलु वीचारे रहयो हो त रसूलबख्शु हिन सां केतिरो वहयो. पछाड़ीअ तांई बि जडहिं ब्यनि मुस्लिमाननि जी नियत में फेरो आयो तडहिं बि हू पांहजे ईमानदारीअ ते काइमु हो. ग्रोठ जो बडेरो फिरी बीठो. एतिरे कडुरु जो सभिनी खे चयाई त वाण्यनि खे को बि टपडु खणणु न डियो. इहे मोमननि जा आहिनि. पर इन हूदे बि रसूलबख्शु रातो बाहु सामानु खणाए खेसि लाडिकाणे पहुचाए डिनो. न फक्रित एतिरो पर हेदाबाद तांई साणु बि आयो होसि. ऐं खेसि गाडीअ में चाढे पोइ मोटयो हो. वेचारे भाडो भुतो बिं कान बतो हो. केतिरो न ज्ञोरु भयोणासि. चे, 'न मुजेरी न, सज्जी हयाती तव्हां मां ई खाधो अथऊं. हीउ त असां जो फर्जु आहे. कुरानु बि त इहा ई सिल्या थो डिए त पाडे पंजे वारनि सां भाइपीअ सां हलो.'

ऐं मां हिन जी जाह खस्यां? इन वीचार हुन खे सदिमो रसायो. हुन खे रसूलबख्शा जी यादि इदि, सिंधु जी यादगीरी इदि, अछयुनि में पाणी भर्जी आयो. ग्रोढा टिपिटिपि करे वही अग्यां रख्यल दस्तावेज मथां घेई मधु जे अखरनि खे छिडोछिडु करण लग्या.

**चूंड लफऱ्यानि ऐं इस्तिलाहनि जी माना**

**लफऱ्या :** घलालु = कण्क वगैरह जो सुको गाहु; सांभरि = यादगीरी;  
सीर = नाली; भोतारु = मालिकु; मुजेरी = जर्मीदारु;  
टोपो = अनु पइण जो मापो; मिस्कीनु = गरीबु; खैरात = दानु;  
थेतिलो = थुल्ही ग्रोठाणी जुती.

**इस्तिलाह :** बुडतर में पवणु = मुँझी पवणु, तइ न करे सघणु;  
सदिमो रसाइणु = डुखु पहुचाइणु.

### अभ्यासु

१. हेठल्यानि जा हवाला ड्वै रसमुझायो :

(अ) कुरानु बि त इहा ई सिल्या थो डिए त पाडे पंजे वारनि

ਸਾਂ ਭਾਇਪੀਅ ਸਾਂ ਹਲੋ.

(ਆ) ਪ੍ਰੋਡਾ ਟਿਪਿਟਿਪਿ ਕਰੇ ਕਹੀ ਆਧੁਂ ਰਖ਼ਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮਥਾਂ  
ਪੇਈ ਮਸੁ ਜੇ ਅਖਰਨਿ ਖੇ ਛਿਡੀਓਛਿਡੁ ਕਰਣ ਲਗਾ.

੨. ਹੇਠਾਂ ਨਿ ਸੁਵਾਲਨਿ ਜਾ ਜਾਬ ਲਿਖੋ :

(ਕ) ਮੰਘਨਮਲ ਜੀ ਹਾਜੁਰੀ ਛੋ ਰਖੀ ਵੇਈ ਹੁੰਦੀ ?  
(ਖ) ਰਸੂਲਬਖ਼ਸ਼ ਮੰਘਨਮਲ ਖੇ ਪੱਹਿੰਜੀ ਜਾਇ ਛੋ ਲਿਖੀ ਡਿਨੀ ?  
(ਗ) ਵਿਹਫ਼ਡੇ ਵਕਤਿ ਰਸੂਲਬਖ਼ਸ਼ ਮੰਘਨਮਲ ਜੀ ਕਹਿੜੀਅ ਰੀਤਿ ਮਦਦ  
ਕੰਈ ?  
(ਘ) ਮੰਘਨਮਲ ਰਸੂਲਬਖ਼ਸ਼ ਜੇ ਜਾਇਵਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜੁ ਕਲੋਸ਼ ਆਫੀਸ  
ਮੈਂ ਛੋ ਨ ਪੇਸ਼ਿ ਕਯੋ ?

੩. ਹੇਠਾਂ ਕਿਰਦਾਰਨਿ ਬਾਬਤਿ ਲਿਖੋ :

ਮੰਘਨਮਲੁ, ਰਸੂਲਬਖ਼ਸ਼ੁ, ਰਮਜਾਨੁ

੪. ਮਿਸਾਲ ਮੂਜਿਬਿ ਲਫ਼ਜ਼ ਜੋੜ੍ਹਿਓ :

ਮਿਸਾਲੁ : ਕੁਰ੍ਬੁ - ਕੁਰਬਾਇਤੋ

ਸਾਨੁ, ਮੁਲਹੁ, ਅਸ਼ਹੁ, ਕਾਰਿ.

੫. ਹੇਠਾਂ ਇਸ਼ਤਿਲਾਹਨਿ ਜੋ ਜੁਸ਼ਲਨਿ ਮੈਂ ਝੁਲੋਮਾਲੁ ਕਹੋ :

ਹਿੰਧਾਂਤ ਭਜੀ ਅਚਣੁ, ਬੁਡਤਰ ਮੈਂ ਪਵਣੁ, ਸਦਿਮੋ ਰਸਾਇਣੁ.

੬. 'ਸਧਾਸੀ ਨਾਤਨਿ ਖਾਂ ਇਨਸਾਨੀ ਨਾਤਾ ਘਣੋ ਮਥੇ ਆਹਿਨਿ.' ਇਨ  
ਬਾਬਤਿ ਹਿਨ ਆਖਾਣੀਅ ਜੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ੧੫-੨੦ ਸਿਟੁਨਿ ਮੈਂ ਪੱਹਿਜਾ  
ਵੀਚਾਰ ਲਿਖੋ.



## ५. विवेकु परमानंद मेवारामु

परमानंद बेवारामु (1865 - 1938 ई) सिंधी नसुर जे, ओसरि में पंहिंजो डासे आस्थानु रखे थे.. हृ हिकु आला मज्जूनतवीसु, लुगातनवीसु ऐ अखबारनवीसु लेख्यो वडे थो. हुन पांगती, इरब्लाकी ऐ धर्मी वौरह विषयुनि ते अनेक बहितरीनु मज्जून लिल्या आहिनि. हृ चालीह साल ‘जोति’ मखबजीन जो रंपादकु थी रहचो. ‘दिलि बहार’ (1904 ई) नाले चडीनि भाडनि में आपायल नंदग्यू- नंदग्यू चश्केदार ऐ गंभीर आखाण्यू ‘जोति’ मां छंयल आहिनि. संदसि चूळ मज्जून ‘गुल फुल’ नाले मज्जाए में बिनि भाडनि में 1925 ऐ 1935 में छापाया व्या. संदसि बोली पुल्ती, आमफहमु, मिसालनि भरी ऐ असरदारु आहे. हिक लुगातनवीस जे रुप में पिणि संदसि योगदानु सदाई शाही रख्यो वेदो. सिंधी-इंग्लिश डिक्षणरी (1910) ऐ इंग्लिश-सिंधी डिक्षणरी (1933) अजु बि सिंधीअ जूळ प्रयारी डिक्षणर्यू लेल्यूं वंजनि श्यूं।

हिन मज्जून में लेखक ज्ञाणायो आहे त विवेकु माणहूआ खे भले बुरे तकावतु बुथाए थो. जे कोई उन डांहूं ध्यानु न ड्वेझ को गलति कमु थो त विवेकु खेसि सज्जा बि ड्विए थो. इन करे माणहूआ खे ज्याए त हृ पंहिंजे विवेक प्रजिबि हलति हलें.

जडहिं को चडो कमु कबो आहे त अंदर में सरहाई थींदी आहे. अंदर वारो चवंदो आहे त शाबासि. जे को उबतो कमु कबो आहे त झटि अंदरवारो शमाईदो आहे त हाइ! ही कयो छा अथेई? बुडी मरी! लज्ज नथी अचेई? इहो अंदरवारो फाटोलो दुहिलु आहे; कंहिजी कीन रखे, वडे टिसींग मां बि कीन टेरे. मुंह ते खोडे डिएसि त हहिडा तहिडा, तोखे साजह न पेई! कमु किनि संदो कयो अथेई? मतिलबु त विवेकु अहिडो आहे जो शल कंहिं जो साणसि पलउ पवे. चोरी करे को डिसे त उभी वठंदुसि; कूडो कसमु खणे त बि कीन छडींदुसि; बुछिडो कंदुसि. परस्तीअ खे हथु लाए डिसे त

पिंड पाध्ये करे छटीदृष्टि.

हाणे इहो चौकीदारु आयो किथां? इहो संत्री असां जे दिलि जे दरीअ वटि बीहायो कंहिं? असां जे उपार्स्त डिना थ्यो केसु हंदो? सो भला मतिलब कहिंडे सां राळ्यो अथसि? मतिलबु इहो हंदृष्टि त जेको मुँहिंजे आज्ञा मूऱ्यजिबि हले तंहिं खे इलमु डियां; ए जेको बेफर्मानु थिए तंहिं खे सज्जा डियां. पर हरुभरु हिते न. छा लाई जो हिन जहान में बुल्हिडा अक्सरि करे सुख्या सहिंज्ञा था गुजारीनि ए चडा पाण सताइजनि था. सो जे हिते न, त अण पुढे बिए जहान में, तंहिं में कहिंडो मीनु मेरु? जे मालिक में को इत्सफु आहे त परलोकु जरुरु हंदो जिते नेकनि खे उजिसो मिळंदो ए बादिकार सज्जा लोडीदा.

इहो विवेकु न रुग्णे असां जे कए जे भलाईअ बुराईअ ते फक्त्या थो डिए पर बिलफाइलि की कदरि सज्जा बिडियो छडेंक. डिसो जडहिं को चडो कमु था कर्द्यु त संदसि शाबासि अहिडी मिठी थी लग्ये ए तसली थी डिए जो अंदर में जण दिकू शादमानो लाय्यो वने ए वरी जे हिदायत ते नथो हलिजे या जेको चवे तंहिं खे बुध्यो अणबुध्यो कल्हिंजे त अंदर में यो वढ बिझे ए तुबेंक य्यो.

कंहिं खां को गरो गुनाह थो थिए त उन्हीअ दमि अंदर य्यो खाजेसि ए शर्मसार य्यो थिए; सो छो? माणहुनि खां थो डिजे छा? त न जाणां छा चर्वनि या छा भाईनि या छा कनि? पटीअ न. छा लाई जो अगर्चि माणहुनि खे जरो बिगुमानु न हुजे त हिन को इहो कमु कयो आहे त बिसां फेशानी वठचो वजेसि.

तू घणनि ई हिफ्कतुनि सां पंहिंजो गुनाह लिकाई पर विवेकु गुहंज दिलि अंदरि सारखी थ्यो वेठो आहे जो तुंहिंजो सुखु फिटाईदो, तोखे आरामु करणु न ठींदो; कीअं जो शाहिदु बिपाण, जजु बिपाण, त कैदखानो बिपाण आहे.

समुझो त को शास्त्रु गुङ्गो खुरु थो करो. कंहिं खे बिउतिसि शाकु न थो अचे; असुलु शाकु बिए ते थो पवे, बल्कि उन्हीअ

खे सचुपचु सजा बि थी मिली वजे, जंहिं करे क्राइदो ऐं आमु  
खल्क समुझी विहनि था त इन्साफ जी पूराई थी चुकी. साल गुजिरी  
था वजनि. सचे खूनीअ जे पकिडिजण जो को बि इम्कानु कोन्हे  
त बि खूनीअ खे पंहिंजो पापु प्यो खाए. इहो ख्यालु बाहीं ई चुहिट्यो  
रहेसि ऐं जिते वजे उते संदसि पुठि न थो छडे. 'जणु गिचीअ में  
जंड जो पुळु प्यो घुमे. डाढो व्याकुलु ऐं परेशानु प्यो करेसि. 'रात्यू  
नाहि का, डींहूं हैरानी.' जेसीं इहो कंडो संदसि मास में खुतलु  
आहे तेसीं जीअणु ई विहु थ्यो पवेसि. 'सो संदसि विवेक धारां ब्रिए  
जंहिं दांहींअ जो जरूर ई कोन्हेसि. बल्कि सृष्टी जंहिं खे जबान कान्हे,  
देहे हथां वते खेसि छिडिबींदो ऐं बुछिडो कंदो.

दिसो शेक्सपीअर शाइरु कीअं अलान्जी खूनीअ जे वातां इहो  
बोले. हू परास्परो जो खूनु करे पोइ डाढा वस थो हलाए  
केळांहुं उन जी यादगीरी मिटे, पर न. जेडाहुं थो चुरे, ओडांहुं  
जेसीं दांहीं बीठा आहिनि. चए छा थो त, 'भारां त समुंड जे  
मूळे शुखे चयो त तो खूनु कयो आहे; हवा जे सूसाट बि मूळे  
बल्कि उभ जे यजगोड परास्परो जो नालो वठी मूळे शर्मायो.'  
आहे असां जो विवेक. तंहिं करे चयो अथनि त बदिकार  
हु आहे ई केन. बुछिडे जे पुठ्यां को न हूंदो त बि  
खौफ जो आवाजु सदाई कननि में प्यो बुरे ऐं जिते  
हूंदी उते हुन खे बाहीं ई खयानत ऐं डोहु प्यो समुझांदो.  
कंहिं खे जुगाए त पंहिंजे विवेक मूजिबि हले ऐं कडहिं  
दुधो अणबुधो न करे छडे.

### ३३३ लालाहनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

लालाहनि : राठेलो दुहिलु = खास्यू या कस्यू जाहिरु कंदु.; टिसांगु = वडे  
ओरादे वारो शास्यु; साजह = भले बुरे जो अहसासु;  
बुरिंदो = लज्जी, शर्मिंदो; बेफ़र्मानु = आज्ञा न मर्जींदु.;

मीन मेख = खामी, डोहु ;      उजिरो = फलु ;      बदिकारु = बुरो ;  
 कृत्वा = फैसिलो ;      बिलफइलि = बेशकि ;      तसला = तसली, संतोषु ;  
 शादमानो = मौज ;      लुखणु = तडपाइणु ;      शर्मसारु = लज्जी ;  
 पटीअ न = बिल्कुलु न ;      हिर्फत = चालाकी ;      साखी = गवाहु ;  
 शाहिदु = गवाहु ;      दांर्ही = शिकायत कंदडु ;      खल्क = लोक, माण्हू ;  
 छिडिबणु = डांटणु, फटकारणु; खौफु = डपु, भउ.

इस्तिलाह : पिङ्गु पधिरो करणु = ऐब या कम्यू ज्ञाहिरु करणु ;  
 जजा लोङ्गणु = सज्जा भोगणु ; वढ विझणु = पीडा पहुचाइणु ;  
 वस हलाइणु = कोशिशू करणु ; बुधो अणबुधो करणु = ध्यान  
 न डियणु.

### अभ्यासु

१. हेठचनि जा हवाला ड्रैई समुझायो :

- (अ) 'हाणे इहो चौकीदारु आयो किथां? इहो गुङ्गो संत्री असां  
जे दिलि जे दरीअ वटि कंहिं बीहार्यो आहे ?'
- (आ) शाहिदु बि पाण, त जजु बि पाण, त कैदखानो बि  
पाण आहे.
- (इ) बदिकार लाइ सुखु आहे ई कोन. बुछिडे जे पुठ्यां को  
न हूंदो तबि प्यो भजंदो.'

२. हेठचनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) विवेक खे फाटोलो दुहिलु छो कोठयो व्यो आहे ?
- (ख) विवेकु इन्सान खे शाबासी कडहिं थो डिए ?
- (ग) को बि गळति कमु कजे त विवेकु कहिडे नमूने सजा  
डिए थो ?
- (घ) इन्सान खे पंहिंजे विवेक मूजिबि छो हलणु घुर्जे ?

३. प्रिसाल जे आधार ते लफ़ज़ जोड़यो :

प्रिसाल : खूनु - खूनी  
दानु, वापारु, देसु, शहरु.

४. जिद लिखो :

उबतो, भलाई, इनामु, सुलह.

५. हेठलनि इस्तिलाहनि जो जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :

पिडु, पधिरो लरणु, वठ विझणु, बुधो अणबुधो करणु.

६. 'विवेकु' विषय ते पंहिंजे लफ़जनि में १५-२० सिटूं लिखो.



## ६. सिंधू

### आनंदु गोलाणी

आनंदु गोलाणी (जनमु 1925 ई) विरहीडे बैदि सिंधी कहाणीअ खे औज ते रसाईदडनि मां हिकु मुख्यु कहाणी नवीसु आहे. संदसि अनेक कहाण्युनि में सिंधी जिंदगीअ जी झालक मिले थी. संदसि इबारत में तन्ज जी काम्याबु उणति नजरि अचे थी. अनेक कहाण्युनि जे अलावा हुन ब्र नाविल बिलिख्या आहिनि. नाविलनि जा नाला आहिनि मंजू (1954) ऐं जिंदगी रुखाबु आहे (1969) ऐं कहाण्युनि जा मजमुआ आहिनि चारि कहाण्यूं (1949) ऐं राण्यूं (1971).

हिन कहाणीअ जरिए लेखकु बुधाए थो त सिंध्युनि में केतिर्यूं ऊणायूं हूंदे बि हुननि में सभ खां बङो गुणु आहे हर हाल में पाण खे ठहिकाए वठणु. लेखक हिन कहाणीअ में इन ग्राल्हि डांहुं पिणि इशारो कयो आहे त सिंध्युनि खे पंहिंजे मन मां पंहिंजै सुआणप विजाइण या जळ्बु थी बजण जो डपु कढी छडणु खपे छो जो भारत में संदनि सुआणप कड्हिं बि खतमु कीन थींदी.

हूअ जडहिं हिक छोकिरीअ जे भर्सा वेठी तडहिं दिलि जो बारु हल्को थियुसि. वरी जो छोकिरीअ मुक्किंदे चयुसि, “तो जो नालो छा आहे?” त टहकु निकिरी व्युसि. छोकिरी मरहटचाणी हुई जा साणुसि सिंधीअ में ग्राल्हाइण जी कोशिश करे रही हुई. मरहटचाणीअ मुक्की अंग्रेजीअ में चयुसि, “मुंहिंजी सिंधी गलति आहे?”

“तुंहिंजो नालो छा आहे?” हुन सही सिंधीअ में वराण्यो.

“तुंहिंजो नालो छा आहे?” मरहटचाणीअ झाटि सवालु कयो.

“मुंहिंजो नालो गोदावरी आहे?” गोदा जवाबु डिनो.

“गोदावरी?” मरहटचाणीअ अजब विचां आहिस्ते आहिस्ते चयो “उहा नदी जा महाराष्ट्र मां वहंदी आहे; जा हिंदुस्तान जे पंजनि पवित्रु नद्युनि मां हिक आहे.”

“तुंहिंजो नालो छा आहे?” गोदा सुवालु कयो.

“सिंधू.” मरहटचाणीअ जवाबु डिनो.

“सिंधू” गोदा भर्यल दिलि सां चयो, “उहा नदी जा सिंधु मां वहंदी आहे. जा सभिनि पवित्रु नद्युनि खां बि पवित्रु आहे.”

‘अचु त नालो गटायू.’ सिंधूअ खुशी थी’ चयो, “तू सिंधू थीउ मां गोदावरी शियां.”

“अजब जी यालि आहे.” गोदा उत्साह विचां चयो, “असां जे किक्युनि खे गंगा, जमुना, कृष्णा ऐं गोदावरी करे सड्यो वेंदो आहे. रवाजी तरह गंगा ऐं जमुना नद्युनि खां असां खे पंहिंजी सिंधू नदी वधीक वणणु खपे.”

‘असां वटि सिंधू नालो अहिडो ई रवाजी आहे जहिडो गंगा ऐं जमुना.’ सिंधूअ साधारणु नमूने में चयो.

सिंधूअ ऐं गोदा जी साहिडप डींहों डींहुं पुल्ती थींदी वेई. बिन्हीं खे दफ्तर जो कमु गडिजी करिणो पवंदो हो. जंहिं खे अंग्रेजीअ में लऱ्येअसिंग (भेटणु) करे चयो वेंदो आहे. गोदा पढंदी हुई त सिंधू भेटींदी हुई. सिंधू पढंदी हुई त गोदा भेटींदी हुई. दफ्तर जो कमु कंदे कंदे हूं ज्याने जूं ओभार्यू लहवार्यू ग्रालहचूं कंद्यूं रहंद्यूं हुयूं सिंधूअ खे खासि तरह खिल ईदी हुई जडहिं गोदा पढंदे इस्कूलु, इस्टीलु, इस्टेशनि ‘अखर’ उचारिंदी हुई. सिंधू गोदा खे सेखारण जी कोशिश कंदी हुई त ‘स्कूल, स्टील ऐं स्टेशन’ जो कीअं उचारु कजे. नेठि गोदा खे चविणो पवंदो हो त ‘इस्कूल’ उचारु ई सही आहे; छो जो आक्सफोर्ड यूनिवर्सिटीअ में बि ‘इस्टील’ उचार्यो वेंदो आहे.

“सिंधूअ खे सिंध्युनि ते खंदहजनी कंदे डाढो मज्जो ईदो हो. चे, ‘सिंधी जालूं जेके बि गाडीअ में डिठचूं अथमि से वडवातेर्यू लायूं अथमि. भर्सा वेठल छोकिर्युनि ऐं जालुनि सां ग्रालहाइण खां सवाइ रही न सघंद्यू; ‘कहिडी टेशनि आहे?’

गोदा जवाबु डींदी हुई, ‘बंबईअ में नयूं आहिनि न? जडहिं सिखी वेंद्यूं तडहिं हर कंहिं खे सबकु सेखारींद्यूं असां जूं बुढचूं डाढचूं

चालाकु आहिनि.’’

सिंधी जुवानु ज्ञालुनि ऐं छोकिर्युनि जे बारे में सिंधू गोदा खां पुछंदी हुई, ‘तब्हां में लिपिस्टिक लगाइण जो एडो खाजु छो आहे?’

‘कुछु वक्त खां पोइ तब्हां में बि अची वेंदो.’

‘थोरिडी लगाइणु मां बि समुझी सधां थी. पर तब्हां त बारहं तेरहं भेरा लगाए वेचारनि नाजुकु चपनि जो बुरो हालु करे छड्यो आहे.’

‘जे हसीनु आहिनि उहे वधीक हसीनु थियणु चाहीनि थ्यू.’

‘जे हसीनु आहिनि से साविर्यू थ्यो पवनि, जेकी कार्यू आहिनि, कार्यू गाढऱ्यू थ्यो पवनि.’ सिंधूअ चयो, ‘तूं छोन थी सुखी लगाई’

‘को जरूर आहे छा?’ गोदा शर्माइजी वेई.

‘छाकाणि त हरिका सिंधिणि सुखी लगाईदी आहे.’

‘छा सुखी लगाइण करे मां सिंधिणि नथी लगां?’

‘तूं त मरहटचाणी लगुंदी आहीं.’ सिंधूअ फळ्यु सां चयो.

‘रुग्णो गुलनि जी वेणी पाइ त पकी मरहटचाणी थी पर्वी’. हिक भेरे चयाईसि ‘वेचारी कमिला मथे खे डाढो थी खन्हे.’

‘जूं हूंदसि.’ गोदा कमिला खे डिठो जा उन वक्ति बि मथो खन्ही रही हुई.

‘वेचारी सनानु ई न कंदी हूंदी.’

‘सनानु जरूर कंदी हूंदी पर वार न पुसाईदी हूंदी.’

‘वार कतिराइण मां इहो थो मजो मिले न?’

‘हर कंहिं जा रुयाल पंहिंजा पंहिंजा आहिनि. मुंहिंजे रुयाल में वार स्त्रीअ जी सूंह आहिनि.’

‘मुंहिंजा वार एडा वडा नाहिनि.’ सिंधूअ थधो साहु खंयो, ‘न त असां जे ज्ञाति में बदसूरतु नारी जंहिंजा वार वडा हूंदा आहिनि सा पाण खे खूबसूरतु समुझण लगुंदी आहे.’

उन्हें डींहुं हिक सिंधी छोकिरीअ जो कार्डु बिन्हीं जे मेजुनि ते प्यो हो. सिंधूअ खुशी थी चयो, ‘वेचारीअ जो मसें मसें भाग्य

खुल्यो आहे. घटी में घटी ३५ वर्हयनि जी त थींदी'.

'इहो मर्जु तब्बां में बिं हूंदो ?'

'के त जरूर रहिजी केंद्यू ऐ के नंदी उमिर में पर्णिंद्यू. पर असां घटी ३५ खां ४० वर्हयनि जे कुंवार्यनि जो तइदादु तब्बां खां घणो घणो घटी आहे. जे तब्बां ऐ असां जे जात्युनि जी आदमशुभारी वडिबी त असीं तब्बां खां वीहूंणा जरूर थींदासीं. पर वडीअ उमिर जे कुंवार्यनि जो तइदादु बिन्ही जात्युनि में लगभगी साथ्यो आहे.'

'असां में छोकिंद्यू पणीनि त घटी में घटी पंज हजार डखिणा डियनि.'

'पंज हजार ?' सिंधूआ गडी कई.

'उहो बिं घटी में घटी जे छोकिरो गारीबु ऐ मैट्रिक पासि आहे त ! जे मैट्रिक पासि ऐ ऐसे—वारो आहे त डह हजार वठेंदो.'

'डह हजार !' सिंधूआ जू अल्यूं फाटी वेयूं, 'बाप डे बाप !'

'जे को गारीबु ग्रेजुएट आहे त अठ या डह हजार बिना तकिलीफ जे मिलंदसि. पर जे ऐसे—वारो आहे त १५ हजारनि ताई धकु हणंदो. डॉक्टर, इंजिनेर, वडा आफीसर वीह या पंजबीह हजार बिना कंहिं शामाईण जे घुंदा.'

'भेण !' सिंधूआ मध्ये ते हल्को धकु हंयो, 'पुंहिंजो त मथ्यो थो फिरे. पर हिन सिंधी छोकिरीअ .....' हुन काई खंयो. मिस रीता रथूमलाणीअ घणा हजार भेटा रख्या हूंदा ?'

'चवनि था' अठ हजार ऐ हुन खां सवाइ कपिडो लटो.'

'कपिडो लटो वरी कहिडी बला आहे ?'

'अठ हजार फक्तित रोक.'

'नकदम् शांभु ?' सिंधूआ अठ आना बटूझ मां कढी डेखायीसि. 'इन खां सवाइ कपिडो लटो बि मिलंदुसि.'

'मतलबु त बाबल जो घर बुहोरे खणी वेंदी.'

'वडीअ तराहि.' गोदा हल्को टहकु डिनो 'अहिडो त बुहारो पाईदी जो किनु कचिरो बि खणंदी वेंदी.'

‘पर घोटु त सचुपचु राजा ई हूंदुसि.’

‘क्लार्कु राजा.’

‘वेचारीअ खे शादीअ खां पोइ तडहिं नौकिरी बि करिणी पवंदी?’

‘जरूर.’ गोदा काविडिजी वेई, ‘शादी करणु घुर्जे या न?’

‘तोखे शादीअ खां नफिरत आहे?’ सिंधूअ कुल्हे वटि चुंहिंडिडी पातसि.

‘हिन नमूने जे शादीअ खां नफिरत आहे.’

‘असां में हजार बिनि में कमु तमामु.’

सिंधूअ ज्ञानु त दिलि जाइ डिनसि, ‘मूळे पाण अजबु लगो जडहिं भाणमि चवे प्यो त शाहूकारु थियणो आहे त सिंधी छोकिरीअ सां शादी कजे.’

‘खेसि पाई बि न मिलंदी.’

‘चढो थ्यो जो चितायुइ. अजु ई वजी झीआगाहु कर्यासि’ सिंधूअ तकडि में चयो, ‘सिंध्युनि सां हथु अटिकाइणु ठीकु नाहे.’

दफ्तर में हिकु सिंधी क्लार्कु अहिडे नमूने में उथंदो विहंदो ऐं हलंदो चलंदो हो ज्ञानु त फिल्मी दुन्या में उथी वेही या हली चली रहयो आहे.

सिंधूअ गोदा खे चयो, ‘श्री फिल्माणी त डाढो शाहूकारु प्यो लगो.’

‘तो गौर सां जाच्यो आहे. अथसि कुलु ब्र बुशूर्ट ऐं टे सूट जे प्यो बदिलाईदो आहे.’

‘डाढो तरीनाकु आहे श्री फिल्माणी.’

‘कुमारी गोलगपाणी बि इं ई कंदी आहे.’ गोदा राजु बुधायुसि, ‘पाण में चारि भेनरू आहिनि, चारि साढ्यू अथनि. रोजु रोजु ब्री साढी पाईदी आहे न?’

‘ब्राबरि.’ सिंधूअ अख्यूं महिटीदे चयो. ‘सेंडलु बि ब्यो हूंदो अथसि. वाच बि ब्री हूंदी अथसि. कननि जा झूमक बि रोजु रोजु ब्या. एतिरे कठुरु जो उस जे कारीअ ऐनक जो फ्रेमु बि साढीअ

जे रंग सां मुशाबहत कंदु, हूंदो अथसि. जे चारि न त अठ वगा  
हूंदनि.’

गोदा गोलगपाणीअ डांहुं डिठो. हर कंहिं वगे सां सभु शयूं  
शामिलु आहिनि. वगो मटिजे त सभु चीजूं मटिजी वजनि.’

‘पर.....’ सिंधूअ हबिकंदे चयो, ‘कोटीअ में बांस.....? हर  
कंहिं भेण जो पघरु व्यो व्यो. असीं त सादी साढी ऐं कोटी बि  
रोजु रोजु धुअंद्यूं आहचूं.’

‘असीं अछी साढी पाए पाए बांसेरी करे पोइ धुअण डीच्यूं आहचूं.  
असां जूं साढच्यूं माण्हुनि जूं अरुयूं चर्खु कंद्यूं आहिनि. तव्हीं साद्यूं  
लगंद्यूं आहयो.’

श्री फ़िल्माणी सख्तु लेस जे बीमारीअ जो शिकारु थी प्यो.  
छिकूं डींदो रहयो, डींदो रहयो. सिंधूअ रडि करे चयुसि, ‘फ़िल्माणी  
कमिरे खां बाहिरि वजी दालान में छिकूं डे. असां खे बीमारु कंदें  
छा?’

गोदा खे होर्या चयाई, ‘मूं इहो महिसुसु कयो आहे त सिंधुनि  
में लेस जी बीमारी वधी रही आहे.’

‘दिमागी कमिजोरी वधी रही आहे न?’ गोदा जवाबु डिनो.  
फ़िल्माणीअ आं...छीं कंदे चयो, ‘खामगांवकर त सिंधुनि पुठचां हथ  
धोई पेई आहे. हीउ होटलुनि जे मानीअ जो नतीजो आहे बाकी  
दिमागु सौ फी सदी सालिमु आहे.’

‘घरु बारु कोन अर्थेई?’ सिंधूअ अजब विचां पुछयो.

‘अमां अबो जबलपुरि रहंदा आहिनि.’

‘जबलपुरि बि को घटि शहरु कोन्हे.’ सिंधूअ चयुसि, ‘उते वजी  
नौकिरी करि न?’

‘नौकिरी हिते मिली आहे.’ फ़िल्माणीअ नकु साफु कंदे चयो,  
‘पर हिते घरु नथो मिले जो अबे अमां खे वठी अचां. जबलपुरि  
में वरी नौकिर्युनि जो डुकारु आहे. इनकरे गोलगपनि ऐं बजियनि ते  
गुजारो करिणो थो पवे.’

‘मूँ डिठो आहे त तब्हीं ग्रेलुगपनि ऐं बजियनि जा डाढा शाइक्क आहयो. फुटपाथ ते बीही गोलगपा ऐं बजिया गिर्काईदा वेंदा आहयो. इन जो नतीजो इहो निकतो आहे त तब्हां जूँ स्थियूं गोलगपा ऐं तब्हीं जहिडा पटाटा बजिया.’

फिल्माणी आं... छीं कंदे खिलण लगो. गोदा बि पाण खे खिलण खां रोके न सधी. फिल्माणीअ जडहिं छिकूं डेर्डे बसि कयूं तडहिं चयाई, ‘पर असां गारीबनि जे चडायुनि डांहुं बि नज्जर करि न ... ?’

‘तब्हां में सिर्फु हिक चडाई आहे जा सभु बुरायूं ढके छडे.’

‘कहिडी ?’ फिल्माणीअ ऐं गोदा हिक ई वक्ति चयो.

‘एडाएटेबिलिटी (मुवाफिकत).’ सिंधूअ हेड्रोजन बमु उछिलायो, ‘पाण खे नयुनि हालतुनि सां ठहिकाए वेंदा. ज्ञण त कुछु थ्यो ई कोन्हे. सिंधु—वारो जर्मींदारु हिते क्लार्क या मज्जूरु थी करे बि कमु प्यो हलाए. सिंधु—वारो घोरिड्यो हिते चडो खासो वापारी थी प्यो आहे. तब्हीं त ज्ञण बंबईअ जा असुलुका रहाकू प्या लगो. घिटीअ घिटीअ में रहच्या प्या आहयो. मुंहिंजीअ चालि में बि सिंधी रहच्या प्या आहिनि. गुजरात में गुजराती त तामिलनाडु में तामिली.’

‘पर इनकरे असां जी सिंध्यत खे नासु थियण जो खतिरो आहे.’ गोदा हिरास विचां चयो, ‘किनि ब्युनि में सिंध्यत जऱ्यु करे रहच्या आहच्यूं!.

सिंधूअ सुवालु कयो, ’जे तब्हीं हिते मरहटी सिरुत्या आहयो त असां मां बि किनि थोरनि खे सिंधी ईदी आहे. हिते असां वटि तब्हां जी सिंधी ऐं सिंध्यत सलामतु रहंदी.’

फिल्माणीअ कारी ऐनक पाईदे चयो, ‘इन्हीअ खातिरीअ लाइ शुक्रिया. होडांहुं हिंदुस्तानी कौमी तराने मां सिंधु जो लफऱ्यु कढण लाइ के सज्जण कोशिश करे रहच्या आहिनि.’

‘कौमी तराने मां सिंधु लफऱ्यु कढयो वजे या न वजे पर मरहटी नालनि मां सिंधु नालो कडहिं बि वजण जो न आहे. मरहटा अगे बि न्याण्युनि जो नालो सिंधु रखंदा हुआ, हाणे बि रखनि था

ऐं हिन खां पोइ बि रखंदा ईदा. मां सिंधू आहचां. छा मां सिंधी  
न आहचां ?'

फिल्माणी सट डेई कमिरे खां ब्राह्मिं निकिरी व्यो. हुन हिक  
कुंड में लिकी बिन्हीं अख्युनि जे किनारनि मां निकिरंड चारि आंसू  
रुमाल सां उघी वर्ता.

गोदावरीअ चयो, 'नाले में ई त जादू आहे. जडहिं मूं सिंधू  
अखरु बुधो त झटिपटि हिक महानु पवित्रु नदी मुंहिंजे कल्पना में  
आई. इहा नदी तुंहिंज्युनि अख्युनि में समाई पेई आहे. मूं इएं महिसुसु  
कयो जणु त सिंधू में वेठी आहचां. छो जो सिंधू मुंहिंजे भर्सा वेठी  
आहे. अजीबु ग्राल्हि आहे. मां सिंधु खां हजारे मैल परे हूदे बि  
सिंधु में ई वेठी आहचां. सिर्फु हिक अखरु बुधण करे.'

'तब्ही भुल्यल आहचो.' सिंधूअ धीरज सां चयो, 'जो समुझो  
था त असां खे सिंधु यादि नाहे. सिंधूअ में सिंधु समायल आहे.  
जडहिं मरहटा न्याष्युनि खे सिंधू करे सडीनि था त अजिखुदि हू  
सिंधूअ खे बि यादि कनि था. हू तस्लीमु कनि था त सिंधू संदनि  
न्याणी आहे.'

गोदावरीअ जो मनु भर्जी आयो. सिंधू मुर्की रही हुई. ब्राह्मिएं  
लेखे त फिल्माणीअ खे लेसु तकिलीफ डेई रहचो हो, पर मनु भर्जण  
करे हू नकु साफु करण लाइ लाचारु थी रहचो हो .....

### चूंड लफऱ्जनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

लफऱ्ज : खंदहजनी = मजाक; हसीनु = सुंदरु; तरीनाकु = चालाकु;

मुशाबहत = भेट, तुलना; लेसु = जुकामु;

सालिमु = पूरो, जिअं जो तिअं; शाइकु = शौकीनु;

हिरासु = निराशा; तस्लीमु = स्वीकारु, मंजूरु.

इस्तिलाह : अख्यूं फाटी वजणु = अजब में पवणु; अख्यूं चर्खु  
करणु = मोहणु; जज्बु थियणु = समाइजणु, पंहिंजो आपो  
खोइणु.

## अभ्यासु

### १. हेठलीनि जा हवाला डेई समझायो :

- (अ) पाण खे नयुनि हालतुनि सां ठहिकाए वेंदा, जणु त कुळु  
थ्यो ई कोन्हे.
- (आ) मां सिंधू आहयां. त्या कां सिंधी न आहयां?
- (इ) नाले में ई त जादू आहे. जडहिं मूं सिंधू अखरु बुधो  
त झटिपटि हिक महानु पवित्र नदी मुंहिंजे कल्पना में आई.  
इहा नदी तुहिंज्युनि अख्युनि में समाई पेर्ई आहे.

### २. हेठलीनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) सिंधूअ खे सिंधी जालुनि जूं कहिडचूं ग्रालचूं न वणंद्यू  
हुयूं?
- (ख) डेती लेतीअ सबबि सिंधी समाज ते कहिडो असरु पवे  
थो?
- (ग) सिंध्युनि में सभ खां वडी कहिडी चडाई आहे?
- (घ) सिंधूअ मूजिबि सिंध्यत सलामत रहण जो मुख्यु कहिडो  
सबबु आहे?

### ३. हेठि ज्ञाणायल किरदारनि बाबति थोरे में लिखो :

सिंधू, गोदावरी, फिल्माणी.

### ४. जिद लिखो :

शाहूकारु, बीमारु, चडाई, हिरासु

### ५. हेठ्यां इस्तिलाह जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :

अख्यूं फाटी वजणु, अख्यूं चर्खु करणु, जऱ्यु थियणु.

### ६. हिन आखाणीअ में लेखक सिंध्युनि जूं जेके खाम्यूं ऐं खूब्यूं ज्ञाणायूं आहिनि तिनि जो बयानु १५-२० सिटुनि में कर्यो.



## ७. सिंधी बोलीअ जो बुन्यादु होतचंदु गुरबखणी

इ. होतचंदु गुरबखणी (1883 - 1947 ई) सिंधीअ सां गडोगडु अरबी, क़ारसी ऐ संस्कृत जो पिण विद्वान् हो. हिन खोजनीक सिंधीअ में तन्कीटी घजमूननवीसीअ जो पायो पुस्तो कयो. हिन आलम 'शाह जो रिसालो' जो चइनि भाडनि में संपादनु कयो जिनि मां टे भाडा 1923, 1924 ऐ 1931ई में छापाया व्या ऐ चोथो भाडो छपिजी न सध्यो. हिन रिसाले जो आनिमाणो मुहागु 'मुकदमें लतीकी' संदसि खोजिना ऐ तन्कीट जो आला विसालु आहे. शाह जे असुलकनि बैतनि जी लंड छाण करे सही माना समझायाई. इन रीति हुन शाह लतीफ जे वसीहु ऐ आलमगारु नजरिए खां दुन्या खें वाकुफु करायो. डॉ. गुरबखणीअ जो नाविलु 'मूरजां' (1915) सिंधी नाविलनवीसीअ जे ओसरि में तवारीखी अहिष्यत खें थो. संदसि व्या लिखल किताब आहिनि 'रुह रिहाण' (1933) ऐ लाकारीअ जा लाल (1934). हिन साहिब जे तैयार कथल रिपोर्ट (1921) जे आधार ते ई बंबई यूनीवर्सिटीअ में कालेजी सतह ते सिंधी बोली तस्लीमु कई वेई.

हिन लेख में लेखक सिंधी बोलीअ जे बुन्याद बाबति पंहिजा बीचार पेणि कथा आहिनि.

सिंधी ऐ छ्यु आर्य बोल्यु हिकिटे ई वण जूँ शाखू आहिनि. उहो वणु आहे संस्कृत. संस्कृत लफज जी माना आहे 'कामिलु' या 'सफा खियलु'. आम तरह संस्कृत नालो आरिखीरिनु दर्ज वारीअ संस्कृत खे डिनो वेंदो आहे.

संस्कृत जा टे दर्ज आहिनि: क्रदीमी, विचोली ऐ आरिखीरु. संस्कृत उहा बोली आहे जेहिं में हिन्दुस्तान जा क्रदीमु आर्यनि जा वेद-पुराण, स्मृत्यु, तारीखू वौरह लिखल आहिनि. अनु डीहं सूधो हिन्दु लोक पंहिजे क्रियाकर्म, पूजा पुष्ट वौरह में इहा बोली कतवि आणिदा आहिनि. कडहि कडहि विद्वान, पंडित अआ ताई इहीअ बोलीअ

में हिक ब्रिए सां धर्मी ग्राल्हचुनि ते बहसु मुबाहिसो कंदा आहिनि. मगर अज्जुकल्ह आमु तरह इहा ब्रोली दुया जे कंहिं बि हंधि ग्राल्हाइण में न थी अचे. को वक्तु हो जडहिं संस्कृत आर्यनि लोकनि जी रवाजी ब्रोली हुई. इन्हीअ खे हजारु वर्हय थ्या.

रवाजी माण्हुनि जे बात में असुलुकी संस्कृत रफ्ते रफ्ते बिगिड्जण लगी ऐं असुलुकी हालति बदिलाए ब्रिएं दर्जे ते आई, जंहिं खे विचोली संस्कृत चइजे थो. इन्हीअ हालति खां पोइ पिणि उन में वधीक फेर फार थियण लगी. इन्हीअ आखिरीनु दर्जे-वारीअ संस्कृत खे ‘पुराणिकु संस्कृत’ करे सडिनि था.

अबलि दर्जे वारीअ संस्कृत जंहिं खे ‘महा संस्कृत’ जे नाले पिणि सडचो वबे थो, तंहिं में क्रग्वेद-संहिता, यजुवेद जा मंत्र ऐं अथर्वेद जो थोरो हिसो लिख्यलु आहे. विचोली संस्कृत में वेदनि जो हिकु भाडो जंहिंखे ब्राह्मण करे था चवनि, लिख्यलु आहे. आखिरीनु संस्कृत में हिंदुनि जो शइरु जहिडोकि रामायणु, महाभारतु, स्मृत्यूं कालीदास जा नाटक वगैरह बि लिख्यल आहिनि.

आखिरीनु दर्जे ते पहुचण बैदि संस्कृत ग्राल्हाइण ब्रोल्हाइण जो रवाजु घणो घटि थी व्यो छो त इन्हीअ अर्से में माण्हुनि जे मुहावरे में निहायतु घणो तफावतु पइजी व्यो हो. इन्हीअ मुहावरे खे ‘प्राकृत’ कोठचो वबे थो. ‘प्राकृत’ लफ्ज जी माना आहे ‘आमी’ था ‘रवाजी’.

कहिडे समें में पहियों ई संस्कृत ब्रोलीअ में एडी वडी तब्दीली थी जो हूआ फिरी ‘प्राकृत’ थी पेर्ई तंहिंजो पूरो पतो पइजी नथो सधे. सभ खां झूनी ‘प्राकृत’ जंहिंजी असां खे खबर पइजी सधे थी तंहिंखे ‘पाली’ करे था चवनि. महाराजा अशोक जे डींहनि में ‘पाली’ आम जाम ग्राल्हाइण में ईदी हुई. इन्हीअ ग्राल्हि जी साबिती महाराजा अशोक जे फर्माननि मां मिली सधे थी, जे हुन उताहनि जबलनि जे पथर जे थंभनि ते उकिराए छडच्या हुआ. उहे फर्मान हिन्दुस्तान जे केतिरनि भाडनि में अज्जु ताई सही सालिमु बीठा आहिनि. पाली बुध धर्म वारनि जी मुकदसु (पाकु) जबान आहे, ऐं संदनि केतिरा

पाकु किताब इन बोलीअ में लिख्यल आहिनि. पाली ऐं संस्कृत जे विच में घणो तफावतु कोन्हे. तर्ख्मीनो कयो व्यो आहे त पाली बोलीअ जा अध खां बि घणा लफऱज ऐन बैन संस्कृत आहिनि ऐं बाकी अध में बि अणलखी तब्दील मइलमू मिए थी. जुळ्बी फेर फारुनि खां सवाइ बिन्ही बोल्युनि जो व्याकरण बि घणो करे साखो ई आहे.

प्राकृत बोल्यू वेयू डींहों डींहुं बिगिड़ेजंद्यूं ऐं दरि हकीकत प्राकृत नालो खुदि उन्हनि ई बोल्युनि सां लाणू आहे, जे पालीअ जो दर्जो लंघी वधीक अबतरि थ्यूं. इहे प्राकृत बोल्यू घणनि ई क्रिस्मनि जू हुयूं के किथे याल्हाइण में ईद्यूं हुयूं त के किथे. उन्हनि मां पंज मुख्यु लेख्यूं वजनि थ्यूं उहे आहिनि : (१) महाराष्ट्री (२) शौरसेनी (३) मागधी (४) पैशाची ऐं (५) अपभ्रंश. इन्हनि पंजनि प्राकृतुनि मां महाराष्ट्रीअ खे सभिनी खां मथे लेख्यो अथनि. ‘अपभ्रंश’ खे सभिनी खां हेठि करे लेख्यो अथनि. अपभ्रंश लफऱज जी माना ई आहे ‘खर्यल’ छो त मंजिसि निहायतु घणो बिगाडो थी व्यो आहे. संदसि दर्जो ‘प्राकृतुनि’ ऐं हिन्दुस्तान जे हाणोक्युनि बोल्युनि जे विच में आहे.

‘प्राकृत’ बोल्यू अपभ्रंश जे दर्जे ते अटिकल 1100 ईस्वी सन धारे अची रस्यूं अपभ्रंश जा ब्र क्रिस्म आहिनि. हिकिडी बिए खां जां तां वधीक मोतबरु आहे, जंहिंखे ‘नागर’ अपभ्रंश करे था सडीनि. उहा नागर अपभ्रंश मटिजी हाणोकी गुजराती बोली थी पेई आहे. व्यो किस्मु इन्हीअ खां बि वधीक बिगिड़यलु आहे, इन्हीअ खे बाचड अपभ्रंश चवनि था; जा बदिल्जी सिंधी बोली थी पेई आहे. अहिडीअ रीति व्यूं प्राकृतूं मटिजी हिंदी, पंजाबी, उडिया वगैरह ठही पेयूं आहिनि.

### चूंड लफऱनि जी माना

लफऱज : कदीमी = प्राचीनु; रवाजी = आमु, साधारण; रफ्ते रफ्ते = धीरे-धीर; तफावत = फऱ्कु; तब्दील = फेरो, बदलाउ ;  
फर्मानु = आज्ञा, हुक्म; मुकद्दमा = पवित्र; तर्ख्मीनो = अंदाजो;

ऐनबैन = बिल्कुल; अणलखो = मझूली;  
 खर्यलु = बिगिडऱ्यलु; मोतबरु = विश्वास जोणो, श्रेष्ठ.

### अभ्यास

१. हेठल्यानि सुवालनि जा जवाब लिखो :
  - (क) संस्कृत लफऱ्य जी माना छा आहे ऐं हुन जा मुख्य टे दर्जा कहिडा आहिनि ?
  - (ख) संस्कृत जी कहिडी अहम्यत आहे ?
  - (ग) पालीअ जूं खास्थतूं ऐं अहम्यत लिखो.
  - (घ) कहिडो अपभ्रंश बदिलिजी सिंधी बोली बणी आहे ?
२. सही खाननि में हेठि ज्ञाणायल पुस्तकनि जा नाला लिखो :
   
ऋग्वेद, यजुर्वेद, ब्राह्मण, रामायण, महाभारत.

---

कदीमी	विचोली	आखिरीनु
संस्कृत	संस्कृत	संस्कृत

---

३. ‘सिंधी बोलीअ जो बुन्यादु’ विषय ते १५-२० जुम्ला लिखो.



## ८. पथर जो दुश्मनु मोहन 'कल्पना'

मोहन कल्पना (1930-1992ई) सिंधी कहाणीअ खे नउओं मोडु डीदडु रोमानी दीर जो मुख्यु कहाणीनवीसु आहे. सिंधी कहाणीकारनि में कल्पना सभिनी खां वधीक अटिकल 300 कहाण्यूं लिख्यूं आहिनि. कल्पना जे कहाण्युनि जा किरदार रुमानी एं व्यक्तिबादी आहिनि. संदसि कहाण्यूं इन्सानी वजूद खे जज्बातुनि सां जोडीनि थ्यूं इबारत में नवाणि हूंदे बि पाठकनि अंग्यां चिटो चिटु वेशु करण जी कल्पना जी कुवत काबिले तारीफ आहे. संदसि कहाण्युनि जा मुख्यु मजमुआ आहिनि: 'मोही निर्भोही' (1960), 'चांदनी एं जहर' (1964), फरिशतनि जी दुन्या एं 'उहा शाब' (1981). उहा शाम ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्ड (1984) मिली चुको आहे. कल्पना १२ नाविल बि लिख्या आहिनि जिनि पां मुख्यु आहिनि: 'आवारा' (1953), 'पथर जो जिगरु, मोष जी दिलि' (1959), 'रुज एं पाछा' (1968), 'जलावतनी' (1974), 'माउ' (1979) एं कांउ एं 'सम्हङु' (1981) बौरह. इन खां सवाइ तन्कीद एं कविता जे खेत्र में पिणि हुन कलमआजमाई आहे.

'पथर जो दुश्मनु' मोहन कल्पना जे बहितरीनु काम्याबु कहाण्युनि में शुमार कई वत्रे थी. हिन कहाणीअ में लेखक हेठिएं-विचोले तबिके जो किरदार खणी इन पनोविज्ञानी सच डांहुं इशारो कयो आहे त को बि इन्सानु चुपचाप जुल्म सही न थो सघे. उहे संदसि मन में वेदि एं विद्रोह जा भाव भरीनि था एं खेसि बेचैनु बणाए छडीनि था. हुन खे तेसी राहत न थी मिले जेसी संदसि हृदे में दब्यल् विरोध एं क्रोध जो ज्वाला मुखी फुटी न थो पवे.

परडेही हुअण सबवि मूं शास्त्री ग्रालह्युनि में दस्तअंदाजी करणु मुनासिबु न समुद्यो. बैकि जो इमिहानु डियण लाइ बंबईअ में आयलु होसि. एं पंहिजे दोस्त जे घर में लधलु होसि. संच्युमि त हफ्ते

डेह में बापसि हल्यो वेंदुसि, परायुनि ग्रालहचुनि में मां छो सिरु खपायां ?  
ऐं ब्यनि जे ग्रालहचुनि ज्ञापण सां थिए बि छा थो ? उणु तुणु अजाई  
आहे.

इनवरे मां राति जो बैंकि जा किताब खणी पढ़ंदो होसि. दोस्त  
ऐं हुन जे ज्ञाल जे विच में थींदड रोजाने गुफ्तगूआ खे कंहिं महिल  
फऱ्झीं तौर त कंहिं बक्किति फ़ितिरता खणी पुश्कंदो या खिलंदो होसि.  
न त डबलु कार्डु खणी अग्निएं खत जो जवाबु पाइण बिना ई पंहिंजे  
ज्ञाल खे हिक ब्यो एक्सट्रा खतु लिखंदो होसि.

चालिलारे उन मकान में भ कमिरा हुआ ऐं ब्राह्मिर्यो कमिरो  
मूळे मिल्यलु हो. पर शायदि हर चाल जा पंहिंजा वइल ध्यनि था.  
पहिरिएं माडे जा ब्रार सुम्हीं पवंदा हुआ त मथिएं माडे तां कंहिं  
छोटी कल्यारल बलब जे मेंबरनि जा घुटचल आवाज वकड वारीअ  
डाकणि तां लेथिड्युं पाईदा ईदा ऐं जडहिं इहे बि अचणु बंदि थी  
वेंदा तडहिं साम्हूं वारे घर में महाभारत जी लडाई चालू थी वेंदी.

साम्हूं वारे घर जो मुडिसु पंहिंजनि रायनि ऐं झगिडनि मां हेठिएं  
विचे तबिके जो मइलमु थे श्यो, जो कंहिं खानिगी आफीस में घणे  
कम सब्बि राति जो तमामु देरि सां घर में ईदो हो ऐं जो पंहिंजे  
ज्ञाल सां भाज्युनि जे इन्तखाब सां गडु उन्हनि जे रधण पचाइण ऐं  
सवाद ऐं बेसवादीअ ते झगिडो कंदो हो. लूण ऐं मिर्च ते हुन जी  
कडी नज्जर हुई. उन्हनि जी कमी, पूराई ऐं घणि ते हू ब्राएतालु  
मचाईदो हो.

गुजिर्यल राति हुन बासण खणी फिटा क्या. चयाई, 'मां माण्हू  
आहयां या कुतो आहयां ?' हीउ सुकल रोटिला मुंहिंजे निडीअ मां  
कीअं पिरिकंदा ?'

हूळं त हिन जी ज्ञाल गंहिंजा छई हथ ब्रधी खेसि आहिस्ते  
ग्रालहाइण लाह लेनली कंदी हुई. पर राति हुन बि रडि करे चयो,  
'तव्हां छै त लोहे लडण जा लहाता खपनि. छा अव्हां खे ढोढा  
न लायेता उगोरुनि ?'

‘वणंदो मूळे जहरु बि आहे!’ मुडिस अंदर जी सजी बाहि कढंदे चयो, ‘पोइ कडहिं इहो बि आणे डे.’

ऐ पूरा पंज मिन्ट आवाजु बंदि हो.

जिनि खे वडा आदर्श हूंदा आहिनि से दुखु डिसी रोई पंहिंजे महानता जो सबूतु बि डंदा आहिनि. पर नंदनि सा शायदि इं न आहे. पंहिंजे मुडिस जे मुंह मां अहिडी ग्राल्हि बुधण बैदि बि हिन औरत रुनो कान; सिर्फ चयाई, ‘मुहिंजा साई, मूळे बुधायो अळां खे कहिडो दुखु आहे? हू डिसो, अळां जो पुटु आहे. सतों पढंदो आहे ऐ उन में बि ब्र साल नापासि थ्यो आहे. असां खे छा इहो हकु आहे त हिन जे आईदि सां खेडू? पैसो बराबरि घटि अचे थो पर छा रोजु झागिडो करण सां बाजारि में अघ घटिजी वेंदा?’

‘हा सजो मुंहिंजो डोहु आहे. छोरो नापासि थ्यो, उन में मुंहिंजो डोहु. भाजीअ में लूण घणो पइजी व्यो, उन में मुंहिंजो डोहु ऐ हीउ जो मुल्क में डुकरु प्यो आहे उन में बि मुंहिंजो डोहु आहे. आखिरि मुंहिंजो कहिडो डोहु न आहे? तो सां शादी कयमि, उन में मुंहिंजो डोहु; शादी करे अलग्यि घरु कयुमि, उन में मुंहिंजो डोहु ऐ हीउ जो आफीस में बारहं कलाक वहां थो उन में बि मुंहिंजो डोहु आहे.....’

इं चई हुन बाहिर्यो दरवाजो खोल्यो ऐ आहट मां मइलूमु थ्यो त हू घर खां बाहिरि डाकणि तां हेठि लही व्यो.

हू अटिकल कलाक बैदि मोट्यो.

पर हू व्यो हो. प्यो गाना ग्राए. प्यार जूं ग्राल्हयूं करे. शायदि सुम्हयल पुट खे निंड मां उथारे खर्ची बि डिनाई ऐ गुफ्तगूअ मूजिबि खुदि मानी बि खाइण लयो.

उन राति मां ‘पास बुक’ ऐ ‘लेजर इन्ट्रीज’ जो मुतालो करे रहयो होसि. मूं किताबु खणी पासीरो रख्यो. सोचण लगुसि त उन हिक कलाक में हिन शरख्स जे मन में छा वहयो वापिर्यो जो हू एतिरो बदिल्जी व्यो आहे.

पर इहो ज्ञाणण लाइ मुंहिंजे लाइ का बि राह खुल्यत न हुई ऐं उन खे परडेही मामिलो समुझी पंहिंजे सोच से सिलसिले खे अध में कपे पंहिंजी माठि बरिकरारु रखी.

पर बिएं डींहुं बि इएं थ्यो ऐं टिएं डींहुं बि इएं थ्यो. होमर जो अल्यादु ओडेसी बण्जी व्यो. मुडिसु डिसु त गाना व्यो ग्राए. पुट खे हंज में खणी व्यो नचे ऐं जाल सचुपचु भाज्जीअ में लूण घटि विझण लाइ माफी वर्ती त व्यो मति जो भेदु रखे त भाज्जीअ में लूण पूरो, पर तुंहिंजी समुझ कुझु घटि आहे.

इहो बि डिटुमि त इहे ब्रई रात्यां हू हूअं जे भेट में थोरो देरि सां घरि मोटच्यो हो.

हाणि मुंहिंजे अंदर में आंधि मांधि थियण लणी. उन राति हिकु शर्ष्मु हुन जे घरि आयो, जो मूं वारे बैकि जे हेड आफीस में मुलाजिमु हो. हू जडहिं ब्राहिरि निक्तो त मां बि हुन जे पुठ्यां निक्तुसि ऐं हेठि सिगरेट वारे जे दुकान वटि वजी झल्योमांसि.

हू डाढो खुशि पिए नजरि आयो.

दस्तूरी सिहत, मिटनि माइटनि ऐं हयातीअ जे दिलिचस्यु हुजण या न हुजण जी आडी पुछा करण बैदि मूं हुन खां सिधो सुवालु पुछ्यो, ‘यार, अज्जु तूं डाढो खुशि थो नजरि अचीं ?

हुन जवाबु फेलिसूफाणो डिनो, ‘पंहिंजी खुशी ब्यानि जी देन आहे. अज्जु पंहिंजे दुखी दोस्त खे दुख खां निजात पाईदो डिसी खुशि व्यो थियां.’

‘कहिडो दोस्तु ?’

‘इहो ई मथ्यों जंहिं वटां अचां व्यो.’

‘हूं’ मूं भुणि भुणि कई, जणु ग्राल्हि में को बि चाहु कोन होमि. पर ज्ञाहिरी ग्राल्हि जो सिलसिलो क्राइमु रखण जो बहानो कंदे पुछ्युमि, ‘पर हू दुखी छो रहंदो हो ?’

छो त हिन जे सेठि जो मथो फिर्यलु आहे. सजो डींहुं निंदंदो ऐं बेइजती कंदो अथसि. संदसि हर कम मां चुक कढंदो आहे. जेकडहिं

गळतीअ विचां पाण चुक कंदो आहे तडहिं बि हर्फु खेसि पिटींदो आहे. उन डींहुं खेसि गळति टेलीफोनु डिनाई ऐं जडहिं जवाबु ‘रांग नंबर’ जो आयो तडहिं खांउसि वीह नवां पैसा भराए वर्ताई जंहिं में बि पब्लिकि टेलीफोन खां पंज पैसा वधीक हुआ.’

मूऱ मुश्की हुन जे मुंह में निहायो ऐं चयुभि, ‘लगे थो हाणे हिन जो सेठि मरी व्यो आहे.’

‘न!’

‘न!... त शायदि सुभाउ बदिल्जी व्यो अथसि.’

‘सुभाउ ऐं नाराइणदास जो! ... हा हा हा ...’

‘तडहिं ऐइ अहिडी कहिडी घालिं थी आहे जो हुन खे दुख खां निजात मिली आहे?’

‘बसि मिली आहे! बाकी इन्सानी फितिरत में हथु विझी पाण खे हथु वठी चर्यो बणाइण जी मुंहिंजी रुवाहिश न आहे. ओ के - बाइ बाइ ... गुड नाईदू...’ ऐं इं चई हू सीटचूं वजाईदो हल्यो व्यो.

हिक ब्र रात्यूं वरी बि साग्यो मंजरु डितुमि ऐं हिक राति किताबु बगाल में दब्बाए वजी मकानी सब-अर्बन स्टेशनि ते बीही रहचुसि.

हू गाडीअ मां लथो. हुन जो चहिरो डिसी मां अजब में पइजी व्युसि. हू निहायत परेशानु नजरि आयुभि. हिन जे पेशानीअ जे रेखाउनि में धुंज, तनाउ ऐं गुसो भर्यलु हो.

हू हल्यो ऐं मां हुन जे पुठ्यां हल्युसि. डितुमि हुन पंहिंजे घर जो न, व्यो रस्तो वर्तो. उहो रस्तो जो किनि पेशेवरु औरतुनि जे तंगि ऐं तारीकु चालुनि डांहुं थो वजे. मां धमिकजी बीही रहचुसि. सोच्युमि छा मां इन गंद जे दर्याह डांहुं वजी सघां थो? ऐं यकायकि मुंहिंजे मन में उन शाख्स खिलाफु नफिरत जी भाविना उभिरी आई ऐं मुंहिंजो मनु उन शाख्स जे जाल ऐं बार लाइ दुखी थियण लगो.

पर न. हू उहे तंगि चालूं ओरांधे पर्या वजण लगो. तडहिं मूऱ बि दिलि गळजूतु कई ऐं मां बि उन तळ्हि वध्युसि.

उन रस्ते के नरिए पाले हिक नंदिडी टक्री तुळ्या हुई जिते सड़क ले जावीज जी घणी रोशिनी न थे ऐहे. हूँ इन टक्रीव छांहुं वधी व्यो  
ए मां लि चोरनि जियां उन टक्रीज जे पुठव्यां बनी बीतुसि.

ओवितो हून रडी वर्हे, 'हूं तुं दूँ फूलाव जे रूप में कुतो  
आही, हिकु बीभारी सूअर आही! हूं तुं नीच जो औलादु आही.  
तुंहिची दिकिलि मुअल छकर जहिडी आहे. हूं डाची आही ... चोतो  
आही ... हूं तुं कमीणो आही ...'

ऐ ह सहिकण लयो. थोरो तसीं हून खीसे मां रूमालु कढी  
मुंहुं रुख्यो. बतीज जे झाकी रोशिनीभ यें हिन जे मुंहुं में सरहाई  
नजरि अचण लयी. अग्यो गुसो ऐ तनाड बर्हे गुप्त हुआ.

हुन पथे आकाशा छांहुं निहायो ऐ लंबो साहु खंयो. खीले ऐं  
हथु विडी हूँ का फिलथी तुक दुहिराईदो वापसि बजण लयो.

थोरे लक्ष खां पोइ मां उन सांगिए दय ते आयुसि. पर उते  
केह लि न डो. निहायतु अजब विजां मूँ खीसे मां धाचीसु कढी  
तीली भारी.

तीली भरी; ऐ लां विसामी वेई. मुंहिजो हथु सड़चो ऐं पोसिरण  
लयो.

पर मूँ डिलो राष्ट्रे पथर जी हिक वडी चटाव पेह हुई ऐं  
उन चटाव ते कोइले सां हून जे सेठ जो नालो लिख्यलु हो.

चूंड लक्षणि ऐं इस्तिलाहनि जी शाना

लप्पज : दस्तदाजी = दखलु; बडलु = जुलमु; इंतखाबु = चूंड;  
मुतालो = अभ्यासु; निजात = मुक्ती; फितिरत = सुभाउ;  
गंजळ = निजारो; हारीकु = ऊदाहो, अंधकारमय; डाची = उठु;  
खोतो = गडहु; द्यु = रस्तो.

इस्तिलाह : सिर खपाइणु = घणो सोचणु;

छाएतालु बचाइणु = गोडु मचाइणु; अांधि मांधि  
गियागु = नेचैनी गियागु

## अभ्यासु

१. हेठलनि जा हवाला डेई समुद्रायो :

- (अ) जिनि खे बडा आदर्श हूंदा आहिनि से दुखु डिसी रोई पंहिंजी महानता जो सबूतु बि डींदा आहिनि. पर नंदनि सां शायदि इंन आहे.
- (आ) भाजीअ में लूण घणो पइजी. व्यो आहे, उन में मुंहिंजो डोहु आहे ऐं हीउ जो मुल्क में डुकरु प्यो आहे उन में बि मुंहिंजो डोहु आहे.
- (इ) पंहिंजी खुशी ब्युनि जी देन आहे. अज्ञु पंहिंजे हिक दुखी दोस्त खे दुख खां निजात पाईदो डिसी खुशि प्यो थियां.

२. हेठलनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) लेखक जे पाडे वारो मुझसु पंहिंजे ज्ञाल सां कहिडचुनि ग्रालहचुनि ते विढंदो हो ?
- (ख) हुन मुझस जे वहिंवार में लेखक कहिडो केरो डिठो ?
- (ग) सेठि नराइणदास जो सुभाउ कीअं हो ऐं उन जो वटिसि नौकरी कंदड शख्स ते कहिडो असरु प्यो ?
- (घ) हुन शख्स पंहिंजे परेशानीअ खां निजात कीअं पाती ?

३. डिनल मिसालनि जे आधार ते लकड जोड्यो :

- (अ) मिसालु : महानु - महानता  
सुंदरु, कोमलु, मधुरु, नीचु, कठोरु.
- (आ) मिसालु : पासि - नापासि  
चाकु, पाकु, मुम्किनु, लाइकु, खुशि.

४. हेठियां इस्तिलाह जुम्लनि में इस्तेशालु कर्यो :

सिरु खपाइणु, ब्राएतालु मचाइण, अंधि गांधि थियणु.

५. हिन कहाणीअ जे मुख्यु किरदार जे आधार ते हेठिएं विचैं तविके यें माणहुनि जे जिंदगीअ बाबति १५-२० जुळ्या लिखो.



## ९. टी पार्टी मंधारामु मलकाणी

मंधारामु उथारामु मलकाणी (1896 - 1980 ई) सिंधीअ में नाटकनवीस, अदाकार ऐं हिदायतकार जे हैस्यत सां मशहूर आहे. हिन सजुण सिंधीअ में नंदनि नाटकनि जो बुन्यादु विधो. हू पूरा पंज डुहाळा सिंधी शास्त्र सां जुङ्यलु रह्यो. हू सिंधी नाटकनि में हक्कीकत निगारीअ जो बानी लेख्यो वजे थो. संदसि पंगती नाटक सिंधी जगृत यें काफी परंदि प्या आहिनि. हुन सिंधीअ में नंदा नाटक लिखण ऐं पेश करण खे ड्राळो हिष्ठायो. विहडे बैदि हिंदुस्तान में अदबी क्लास शुरू करे सिंधी लेखकनि खे हिष्ठाइण जो पिणि बेजोडु, कमु कयाई. हुन जा अटिकल ब्र डजन किताब छपिजी चुका आहिनि. संदसि मुख्य नाटकनि जा मजमुआ आहिनि: पंज नंदा नाटक (1937), पंगती पर्दा (1938), जीवन चहिचटा (1957), पापु कीन पुञ्ज (1962) ऐं खुडखब्रीता प्या टिमिकनि (1963) वौरह. संदसि ब्यू मुख्य रचिनाऊं आहिनि: अदबी उसूल (1957), पछिमी यात्रा (1963), सिंधी नसुर जी तारीख (1968), साहित्यकारनि जूं स्मृत्यूं (1979) वौरह. सिंधी नसुर जी तारीख ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्डु (1969) मिली चुको आहे. हिक तर्जुमान जे रूप में पिणि मलकाणी साहिबु कास्याबु रह्यो आहे. टैगैर जे गार्डनर जो तर्जुमो; प्रीति जा गीत (1940) ऐं गीताजंली (1942) इन जा सुहिणा मिसाल आहिनि.

हिन नंदे नाटक में लेखक मजाकी नूआ में डेखायो आहे त अज्ञोका शहिरी माणहू कीअं पंहिंजो कूडो शानु बरिकरारु रखण लाइ हिक ब्रिए खे दोखो डियनि था. पाण खे पंहिंजे औकात खां वर्थीक वडो माणहू कोठाइण में पंहिंजो शानु समुझनि था. पर कूडु त कूडु आहे, सचु त साम्हू ईदो ई. इन करे कूडी वडाई डेखारण यां कुद्दु बि कीन वरंदो.

### किरदार

रुक्मणी = वडी भेण, इन्दिरा = विची भेण, लछिमी = नंदी भेण,

**दीना** = पांडेसियार्णी, **शीरीं** = इन्दिरा जी साहेडी

(बंबईअ जे कोलाबा कलात्मक में हिंदू अस्ती प्रभुवाडी जाइ में जहिंडो तहिंडो कोचु, कुर्सू दें टिपार्यू केवू आहिनि ऐं हिंदू पासे झूनो बाजो रघ्यो आहे. विच यें हिंदू पुराणी गोलु भैज ते रुक्मणी पकोडा, मुर्मिला खोले पेई चीनीअ जे शत्रियुनि में विक्षे ऐं भुणिके)

**रुक्मणी** : तोलह, साहेड्यू घुराए पाण, बाळ एवे दूं ते. (ओचितो, यादगीरीअ सां) लछिमी, ओ लछिमी, (अंदिरां लछिमी, संदसि नंडिडी ऐणु अचे थी.) वजी सट पाएँ हून सिंधी पकोडाईअ खां चई आवे जी नुस्ती त बठी आउ. मुर्मिलनि सां चढो मजो कंदी.

**लछिमी** : दादी, इहो खाठो दरी ठी पाटीअ ते इन्दिरा खे बणंदो छा? हुन घुराई आहे जयहिंद कालेज वारी पारस्याणी साहेडी, सो उन्हीअ लाइ वेई आहे पाण केक फेस्ट्री आणण.

**रुक्मणी** : इहो ठी पाटियुनि जो कडिडो फ्रेश्स्तु प्यो आहे जिनि लाइ बंबईअ जे घुटनि में बि चाहि थी तयाह थिए ऐं केक बिस्कूट था घुराइजनि. हैद्राबाद में त साहेडी सध ईदी हुई त पकोडनि पुडो घुराए, पापडु खाई पर्थां थधो ग्लासु पी छडिलो हो... भला इहा नई साहेडी वरी इंदिरा कहिंडी कई आहे?

**लछिमी** : दीदी, नालो अथसि शीरीं, हिंदू पास्ती कलात्मक जी थीअ आहे. ताजो अची जयहिंद कालेज जाइन कयो अथसि.

**रुक्मणी** : तडहिं त असां पूरनि शारनि शरनार्थियुनि ते अची ठठोली कंदी. असां जूं सिंधी छोकियू कहिंड्यू आहिनि; हठ में पेंयू छिजनि... भला नावे खां बि ल्हो को धंधो कोन लघो, अची वाशिंग कंपनी खोल्याई... पर हाणे त फंज लगंदा हूंदा, इझा आई की आई तो हथु मुंहं थोतो आहे, यीन ल्हो नव्यों पिस्ताकु घाए वेठी आही? हथ त कहिंडा ऐसा श्या प्या शारेई! मुंहं त खिसु कहिंडो गंदो शारेई!

लछिमी : मुंहुं वरी पंहिंजो कीअं डिसां ? का टेडी आह्यां छा ?

रुकमणी : ब्रूथु त डिसु, नेरनि वारीअ कोकीअ जो भोरु अबा लगो प्यो अर्थेई.

लछिमी : न दादी, अजु त नेरनि कई ई कान्हे, इहो काल्होकीअ कोकीअ जो भोरु हूंदो.

रुकमणी : हीउ कनु न डिसु, मिटीअ सां भर्यो प्यो आहे.

लछिमी : त इहो कनु खणी शीरींअ खां ब्रिए पासे करे विहंद्यसि ... इंदिरा जी साहेडी कान थी अचे, मूर्यो मां अची फाथी आह्यां.

रुकमणी : तडहिं छोकिरी, शाहूकार महिमान अग्यां घर जी लाहिणी लाहिबी छा ?

लछिमी : पर मुंहुं हिकिडो भेरा धोतो अथमि, अबा छा कर्या ? एतिबारु न अर्चेई त टुवालु आणे डेखार्याई त कहिडो मेरो थ्यो प्यो आहे ?

रुकमणी : न न, इहो नर्गु वरी हिते कंहिं खे थो खपे ? (दरवाजे ते खडिको थिए थो) अई शीरीं अची वेई छा ? इंदिरा पाण पेई अबा चकर मारे, मूळे खणी फासायो अथसि. लछिमी, दरवाजो वज्री खोले डिसु त केरु आहे ?

(लछिमी दरवाजो खोले हिक पारस्याणी पाडेसिर्याणीअ दीना खे अंदरि वठी अचे थी, जंहिं खे हिकु जिलेब्युनि जो पुडो हथ में आहे.)

रुकमणी : भेण दीना आहीं ? मुंहिंजो त साहु सुकाए छडचुइ.

दीना : छो भेण, खैरु त आहे ? (मैज डांहुं निहरे) कंहिं साहेडीअ जी महिमानी कई अर्थेई छा, जो तयार्यू थी वेयुं आहिनि ?

लछिमी : नको मूं में एडी पुजंदी किथे आहे जो साहेडचूं घुरायां. इन्हीअ इंदिरा खे कालेज में पढी पार्टियुनि जो पडिको लगो आहे.

दीना : तडहिं त हीउ जिलेब्युनि जो पुडो पूरे वक्त ते आंदो अथमि. मुंहिंजे दादे खे आहे मिठाईअ जो दुकानु, सो अजु ताज्यूं

जिलेब्यूं तराए मुकाई, मिठचूं जहिडचूं माखी.

रुक्मणी : (मोङ्गारे में) पर इंदिरा जे साहेडीअ खे त... तो एडी तकलीफ छो कई?

दीना : तकलीफ कहिडी आहे? दादे एतिर्यूं त जिलेब्यूं मोकिल्यूं जो असां त मंजदि जो मानी बि कान रधी, मूर्गो ई केतिर्यूं बची पेयूं तडहिं तो लाइ खणी आयसि.

रुक्मणी : पर असां ब्यो बि घणोई मालु घुरायो आहे. इंदिरा पाण बि वेर्ई आहे केक पेस्ट्री वठण.

दीना : पर ही बि खणी चाहिं सां खाइजो. गरमागरमु अथव; असुलु चाश पेर्ई ग्रे. खाधे मुखबर थिजो.

रुक्मणी : चडो... बडी महिरबानी... लछिमी, दीना खां जिलेब्यूं वठी रखिजांइ. (लछिमी वठी हिक टिपाईअ ते रखे थी.)

दीना : चडो भला, मां वजां थी. घर जो कमु कारि रह्यो प्यो अथमि.

रुक्मणी : वेहु त सहीं, तकडि छा जी पेर्ई अथेई?

दीना : नको. पर कंहिं शाइ शिकिलि जी घुर्ज पवेर्ई त हिजाबु न कजांइ. सागीअ जाइ में रह्या प्या आहचूं पाडेसिरी थी हिक ब्रिए जी वक्त सिरि मदद करण में अहमु कोन्हे. (वजे थी).

लछिमी : तोबह, ज्ञाल आहे जुठि आहे. असुलु गले पडजी वजे. हाणे पुछीसि त इंदिरा जी बड घराणी साहेडी खाईदी चाहिं सां जिलेब्यूं. मिठचूं जहिडचूं माखी, जिनि मां चाश पेर्ई वहे! (ठठोलीअ तरह खिले थी त मथां इंदिरा बुधंदी अचे थी. हथनि में केक बिस्कूटनि जा पुडा अथसि.)

रुक्मणी : इहा दीना तुंहिंजे टी पार्टीअ लाइ जिलेब्युनि जो पुडो ड्रेई वेर्ई आहे.

इंदिरा : (किराहत सां) - जिलेब्यूं थी शीरीं खाए! मां संदसि लाइ मांजनीअ वटां उचा केक पेस्ट्री वठी आई आहचां... पर हीअ मेज छा जी विच में विधी अथव? का डिनर पार्टी आहे छा?

जो मैज ते वेही खाइबो ? टी पार्टी कुस्युनि ते कबी आहे. अचो मैज रेढे था पासे खां रखूं (रेडिनि थ्यूं) खाइण जूं शयूं पिलेटुनि में विझी मैज ते रखी छड्यो. (इएं कनि थ्यूं) हाणे कोच, कुस्यूं गोलीईअ में ठाहे विच में रखो त अग्यां ही टिपायूं रखी उन्हनि ते खाईदासूं. (फर्निचरु ठाहे रखनि थ्यूं)

लछिमी : पर कोचनि टिपायुनि ते वेही खाइण लाइ को त बेअरो खपे जो सर्वि करें. असां वटि त को छोकिरो बि कोन्हे. पाणेही त कोन खाधो मैज तां उडामी अची टिपायुनि ते पवंदो.

इंदिरा : त तूं ई खणी बेअरो थी. गांधी टोपीअ में खणी वार लिकाइ ऐं खाधीअ जो चोलो सुथण पातइ त देसी बेअरो थी पवंदीअं. डाही थीउ, भेण जी लज्जा रखु.

लछिमी : न न, तव्हीं वेही माल खाओ, मां वेठी सिकां. का हितां हुतां आई आहयां छा ?

इंदिरा : अडी, रंधिणे मां चाहिं आणण वर्जीं त उते वजी टोलनि जा फक भरिजांइ. पछाडीअ में घणोई मालु बचंदो उन मां खबू जावा कजांइ.

लछिमी : (अख्यूं टिमिकाए) - हां ? तडहिं मां वर्जीं थी कपिडा बदिलायां. पर जेकी बच्यो सो सभु मुंहिंजो, मतां इन्हीअ मां बि हिसो छिकीनिमि. (निकिरी अंदरि वजे थी).

इंदिरा : हा हा, सभु तुंहिंजो, जेकडहिं बच्यो. (रुकमणीअ खे) कोप के सागे सेट जा अथेई कीन जुदा जुदा रंगनि जा प्या आहिनि ? इहा त मुंहिंजी डाढी घटिताई थींदी.

रुकमणी : तडहिं तुंहिंजे साहेडीअ लाइ वेही नवां सेट घुरायां छा ? अहिडचूं पाण खां मथे साहेडचूं रखीं छो जो पंहिंजी घटिताई समुझीं ?

इंदिरा : ठहयो भला इहो ई ठहयो... पर खीर ऐं खंडु लाइ के जुदा जग्य आहिनि, कीन चाहिं समूरी चाहिंदान में तयारु थी ईंदी.

रुक्मणी : हा हा, के झूना प्या हुआ से कढी रखी आई आह्यां...  
तोबह, छोकिरीअ टी पार्टी कान कई आहे, पर घर में मांधाणी  
विज्ञी डिनी अथसि. अहिंडे पाण खां मधे उडामी छो?

इंदिरा : (निमाणाईअ सां) : दादी, अजा पंज अठ ढींह मस कालेज  
जाइन कए थ्या अथसि. सो पहिरिदं ढींह खां वठी मूळां रस्तो  
रख्याई ऐ मुळे बि डाढी बणी वेई. पर सचु बुधायांह, पाण  
जो बुधायाई त कलेक्टर जी धीअ आह्यां सो मूळां बि निकरी  
व्यो त दादो बि हीरनि जो बमारी आहे. पंहिजू जाई, जप्पहचू  
अथऊं. हाणे शल खाबर न पडली वजेसि त दादे खे वाशिंग  
कंपनी आहे ऐ मसुवाडी जाई में रह्या प्या आहचू. भगुवानु  
करे हीउ घेरो पति रहिजी असे त... (दर ते ठकाउ थिए  
थो) इझा अची वेई... इहो जिलेब्युनि वारो पुडो त टिपाईअ  
तां खणी किथे लिकाए रखु त मां अंदरि वठी अचांसि. इहा  
दीना त कान वरी मधे अची व्यो को संकटु विझंदी?

(रुक्मणी जिलेब्युनि जो पुडो टिपाईअ तां खणी मैज ते परीअं कुँड  
में पासीरो करे रखे थी. इंदिरा दू खोले शीरीअ खे वठी अचे  
थी, जंहिं खे उची साढी पेई आहे.)

इंदिरा : शीरीं, अचु त दादी रुक्मणीअ सां इन्ट्रोडक्यूस करायांह (रुक्मणीअ  
खे) दादी, मुंहिंजी साहेडी शीरीं हीअ अर्थेई. हाणे वेही वबो.  
(कोच ते विहारेनि थी. पाण भर्सा कुर्सी सेरे विहे थी.) वेलू  
शीरीं, खुशि चडी भली आहीं?

शीरीं : थैंक यू इंदिरा... तो अजाई खणी पार्टीअ जी तकलीफ कई.

इंदिरा : तकलीफ कहिडी आहे. नौजव रिहा प्या आहिनि. पर हेडी  
महिल व्या त व्या हूंदा घरि मानी खाइण (रुक्मणीअ खे)  
दादी, नंदे छोकिरे खे तसायो अर्थेई न?

रुक्मणी : हाओ, कोठभांसि त तज्हां खे चाहिं आणे डिए. छोकिरा!

(लछिमी अंदिरां जवाबु डिए थी : 'जी हुजूर...' ऐ छोकिराणा कपिडा  
पायो अदब सां अची थी बीहे.)

इंदिरा : छोकिरा, मैज तां खाधे जूं थाल्हचूं खणी अची टिपायुनि ते रखु

(लछिमी खाधो भर्यल टे चारि थाल्हचूं हिक बिए मथां रखी बिन्हीं हथनि में खणी अचे थी.)

इंदिरा : ही छा थो करी? केक पेस्ट्री सभु चिपे फिसाए छड्याइ. वजी ट्रे में रखी खणी आउ.

लछिमी : (अजब में) ट्रे! इहा वरी छा थींदी आहे?

इंदिरा : छोकिरा, तूं त को जटु आहीं. दादी, ट्रे बि का घर में कान बची आहे छा?

रुकमणी : (मुँझी) ट्रे त असां वटि... ओ, ट्रे त अजु सुबूह जो मुए नौकर भजी छडी.

शीरीं : ट्रे में केडी न सहूल्यत आहे. केर्तियूं शयूं गडु थ्यूं खणी सधिजनि. (ब्राटाक सां) असांजा नौकर ट्रे खां सवाइ मुँझी पवनि. पर ठह्यो, हाणे त टिपाईअ ते रखी छडी. (लछिमी खाधे जूं थाल्हियूं टिपाईअ ते रखे थी.)

इंदिरा : हाणे वजी चाहिं चडीअ तरहि ठाहे खणी आउ. ट्रे त भजी पेर्ई. हाणे हथनि में ई सफाईअ सां खणी अचिजांइ. (लछिमी वजे थी) शीरीं, खाउ, लज्ज न करि. पकोडा मुर्मिला अलाए तोखे वणंदा कीन न. पर मूं त अंग्रेझी तोडे देसी मालु घुरायो आहे. (केक जी थाल्ही खणी शीरींअ खे आछे थी त रुकमणी अग्रेई पेस्ट्रीअ जे थाल्हीअ मां हिकु वडो टुकरु चूंडे खाइण लग्यी वजे थी.) दादी, करीं छा थी...! पर तोखे बि बुख लग्यी हूंदी. अजु चाहिं खे देरि थी वेर्ई आहे. (पेस्ट्रीअ जी थाल्ही खणी शीरींअ खे आछे थी त रुकमणी केक जो वडो कतिरो खणी खाईदी थी वजे ऐं इंदिरा थी निहारेसि) हीअ कहिडी फळीलत आहे?

(लछिमी चाहिं जा टे तयारु थियल प्याला निरालनि रंगनि वारनि कोपनि में खणी अचे थी.)

इंदिरा : छोकिरा, तूं त को बेवकूफु आहीं. अजु अकुलु केडांहुं हवा खाइण व्यो अर्थेर्ई? दीदी, जुदा जग्य कोन कढी डिनार्थईसि छा?

रुक्मणी : मुआ, ताक ते कीन रख्या अर्थेर्ई. वजी चाहिं, खीरु ऐं खंडु जुदा खणी आउ. इहा ठहचल चाहिं फिटी करे कोपु मोटाए खणी अचु ऐं चम्चा बि मंझिनि विझी अचु.

लछिमी : हाजुरु माई (भुणि भुणि कंदी वजे थी) रोजु बि जुदा जुदा जग्यनि में चाहिं पीअंदा आहयो.

इंदिरा : दादी, हूअ पकोडनि वारी प्लेट खणी शीरींअ खे खाराइ, कीन पंहिंजे खाइण में ई पूरी आहीं.

रुक्मणी : इहे तब्हां छोकिर्युनि जा नाज नखिरा मूँखे अचनि ई कोन. सभु कुझु अग्यां रख्यो आहे. हरिको पाणेही खणी खाए. को बार आहयो छा जो गिटचूं करे खारायांव.

इंदिरा : दादी, इहे नएं ज्ञमाने जा मैनर्स आहिनि.

(लछिमी जुदा जुदा सूरतुनि वारा चाहिंदान, खंडुदान ऐं खीरदान ऐं खाली कोप खणी अची थी टिपायुनि ते रखे. कोपनि में के नंदा के वडा चम्चा प्या आहिनि.)

इंदिरा : (खिखी विखी थी) - शीरीं अंदर में खिलिजांइ न. नौकर अहिडा जियानखोर थी प्या आहिनि जो काल्ह पछाडीअ वारो ही सेटु भजी छेहूं छेहूं करे छडचाऊं. तडहिं रहया-खुहया जग्य प्या हुआ से खणी कढयासूं. चाहिं जा चम्चा बि गुमु करे छडचा अथनि.

लछिमी : (कुझु केक पेस्ट्री थाल्हचुनि मां खिस्काए) मां त वजी रंधिणे में के हपा हणां. (हली वजे थी.)

शीरीं : दादे जो हिकिडो नंगु भजी पवे त यकदमि नओं सेटु वठी अचे. (नखिरे सां) सागिए सेट मां नंदिडनि चम्चनि सां चाहिं पीइबी आहे त मजो ई औरि व्यो ईदो आहे... पर ठहयो फिक्रिरु कोन्हे.

इंदिरा : भला कोपु ठाहे डियांइ ? घणा चम्चा खंडु जा ?

शीरीं : थैंक यू. मूऱ्खे चई बजे चाहिं न मिले त वातु प्यो ब्रितिब्रिति करे... बसि हिकडो चम्चो... मूऱ्खे खंडु घणी वर्णई कान. खीर जो बि फुडो विझिजांइ न त चाहिं जी खुशबूइ मारिजी वजे. (इंदिरा कोपु ठाहे डिएसि थी.)

रुक्मणी : छोकिरी, ही खीर जो नालो थी करी छा ? खीरु सर्सुरो विझो त खीर में ताक्रत बि थिए; कीन तव्हां खे खपे चाहिं जो नशो. चाहिं जी एतिरी इलत थ्यूं विझो त सरकारि चाहिं ते बि न बंदिश विझी छडे.

इंदिरा : दादी, तोखे कहिडी खबर. तूं खणी पाण लाइ अधो अधु खीरु विझी पीउ.

रुक्मणी : हा, मां पंहिंजी पाणेही थी ठाहे पीआं.

(पंहिंजो कोपु ठाहे थी जंहिं में खीरु ऐं चारि चम्चा खंडु जा विझे थी ऐं पोइ सासरि में चाहिं ओते सुरिका भेरे पीअणु शुरू करे थी.)

इंदिरा : करी छा थी ? ही कहिडो चाहिं पीअण जो झाँगिली नमूनो आहे ? शीरीं चवंदी छा ? (पंहिंजो कोपु ठाहे पिए थी.)

रुक्मणी : तव्हां कुझु पेयूं चओ. मां पंहिंजो वातु साडीद्यसि छा. हहिडी बाहि जहिडी चाहिं ठारण खां सवाइ कीअं पीइबी ?

शीरीं : मां कीअं वेठी पीआं ? चप कने तां छुहाए ज्जरो ज्जरो करे पी डिसु त कहिडो न मज्जो थो अचेई. चाहिं बाहि जहिडी गरमु न हुजे ऐं कोपु ग्रचु वक्रतु न हले त तंहिं खां थधो पाणी छो न पीइजे ?

रुक्मणी : छोकिर्यू, तव्हां जी मति ई औरि आहे. हिकडो चाहिं जो कोपु पिअणो आहे तंहिं लाइ केतिरो खणी आडंबरु कयो अथव, केडा खणी क्राइदा कढच्या अथव. वजी खूह पवे तव्हां जी चाहिं; मां वजां थी हलंती अंदरि.

इंदिरा : ठहच्यो दादी, हाणे त चाहिं पूरी कई अथऊं. वेहु त शीरीं बाजे ते हिकडो रागु बुधाईंदी. कीअं शीरीं, मजीदीअं ?... पर

यो कोण पीअंदीअं ?

शीर्फी : ह, मां हिकिडे खां वसीक भीआं ई कीन... जिडी त अजु  
बुटी पेई अथमि पर तोखे नाउप्रेदु कीअं कर्या? (बाजो खोले  
हिकु रायु ग्राए थी जंहिं जे पूरे शिष्यण ते इंदिरा लाडचूं वजाए  
थी. जिअं शीर्फी बाजे तां उथे थी तिअं नगर वजी थी जिलेब्युनि  
जे पुडे ते पवेसि.)

इंदिरा : इंदिरा, डाढा घणा ठेल घुराया अथेई. ही वरी काहिडो पुडो  
प्पो आहे जो अजा छोत्यो ई कीन अथेई?

इंदिरा : (हणिकी) इहो त पराजो चुक मां अनी व्यो आहे... तुंहिंजे  
खाइण लाइकु कोन्हे. (नधी पुडो खणे थी.)

शीर्फी : पर बि डिसां त सही आहे छा? (खसेसि थी ऐं खोले डिसे  
थी) जिलेब्युं! ही घुरायो छा अथेई? मिठि मिठि, मिग पेर्ह  
ग्रुडे!

इंदिरा : पर मूँ त तोखे खारायूं ई कान. इन्हीअ करे त पासीर्यू करे  
रख्यामि.

शीर्फी : अहिडी गंदी शाइ घर में आणणु ई घटिताई आहे. हिते आंद्यूं  
कंहिं?

इंदिरा : कंहिं नौकर आंद्यूं हूंद्यूं... भला हाणे...

(ओचितो पाडेसिर्याणी दीना घूर्कीदी अचे थी. हथ में हिक नुस्तीअ  
जे लडुनि जी थालही अथसि.)

दीना : रुकमणी, दादे मथां वरी ही नुस्तीअ जा लाडुं मोकिल्यामि, तडहिं  
तो लाड ब्र चारि खणी आयसि. हू जिलेब्युं खाख्यव? इंदिरा,  
तुंहिंजीअ साहेडीअ खे त जरूर नायूं... (अखिव वजी थी शीर्फीअ  
ते पवेसि जंहिं खे उपालक वजी थी आकुरु पाए) अडी शीर्फी!  
खुशी आहीं, चडी भली? तुं हिते कीअं आईअं?

इंदिरा : (विस्मे में) दीना, तुं शीर्फीअ खे सुवाणीं छा?

दीना : डिसु त पुछे छाथी! चे सारी आइटीअ खे सुवाणीं छा? अडे,  
हीअ त उन भाणमि जी शीर्फी आहे, जाहिंने इकमध्य वार्यू जिलेब्युं

ऐं लङ्घू आंदाथीमांव.

इंदिरा : हां ! न न, शीरीं मुंहिंजी नई साहेडी, कलेक्टर जी धीअ ...

शीरीं : (फकरु फाटंदो डिसी, दिलि ब्रधी) : इंदिरा माफु कजाईं, मूं तोसां यटु हंयो. अलाएजे कहिडी वडंव अची मथे में वेठयमि जो तो सां कूडु. ग्राल्हायुमि. मां बराबरि आंटी दीना जी भाइटी आहयां. डैडीअ जो मिठाईअ जो दुकानु ...

रुकमणी : अई, छोकिर्यू कहिडचू आहिनि, जहिडचू दहिलीअ जूं ठगिण्यूं !

शीरीं : आंटी रुकमणी, तूं बि माफु कजांझमि, मूं भुल कई... पर आंटी दीना, असीं पूरा सारा, तूं हिननि वडनि माणहुनि खे कीअं सुबाणीं ?

दीना : साणी मसुवाडी जाई में ब्रई पाडेसिरी थ्या वेठा आहचूं सो सुबाणंदासूं किअं न ?

शीरीं : मसुवाडी जाई ! पर इंदिरा त चयो त असीं जायुनि जग्हचुनि, मोटरुनि ग्राडचुनि वारा वापारी, पंहिंजे बंगुले में रहंदा ...

इंदिरा : (फकरु फाटंदो डिसी, दिलि ब्रधी) - शीरीं, तूं बि मूंखे माफु कजांझ. तुंहिंजे पुठयां मूंखे बि मथे में वाउ अची वेठो जो मूं बि खणी तोसां यटु हंयो. सिंधु में त बराबरि दादा वापारु कंदो हो पर बंबईअ में अची वाशिंग कंपनी ...

शीरीं : मारि ! तडहिं बिन्हीं हिक ब्रिए खे बुलिगारी बोता ब्रधा. पर सबकु बि चडो ई सिख्यूं आहचूं त पाण खां मथे कडहिं न उडामिजे. इएं समुझणु खपे त हरिको ईमानदारु धंधो आबरुदारु आहे.

इंदिरा : सचु शीरीं... पर सुधि अर्थेई त जंहिं बेअरे असां खे चाहिं आणे पीआरी सो केरु आहे ? बुधायांझ ? (सङ्कु करे) छोकिरा ! (लछिमी छोकिराणनि कपिडनि में अचे थी त इंदिरा गांधी टोपो लाहे थी छडेसि ऐं संदसि वार लटिकी था पवनि) हीअ मुंहिंजी नंदिडी भेण लछिमी आहे.

लछिमी : लछिमी आहयां की लछिमणु, मूंखे बि त कुझु खाइणु डियो.

अजा हिते वेठचूं बक कर्यो. वजो त मां बि बचति मां  
की जावा कर्या (केकु, बिस्कूट खणी गिरिकाए थी.)

शीरीं : भाई, मूळे त अजा बुख आहे. पेस्ट्री त मैनस विचां लज्जा  
करे न खाध्यमि. हाणे कूडी वडाई फिटी करे अचो त पेटु  
धेरे डैडीअ वार्यू जिलेब्यूं ऐं लडूं खाऊ. आंटी दीना, हेडांहुं  
त वराइजांइ त के वारा कर्यू.

(सभु जिलेब्यूनि ऐं लडुनि खे लगी वजनि था.)

चूड लफ्झनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

लफ्झ : बूथु = मुंहु; पडिको = शौकु; मुख्यरु = सखी, दानी;  
हिजाबु = लज्जा; किराहत = घृणा; मांजनी = नानवाई;  
सुथण = पैजामो; पति = इज्जत; बुटाक = यटु, कूडो वधाउ;  
फऱ्जीलत = सुठो वंहिवारु; गिटी = खाधे जो नंढो गिरहु;  
जियानखोरु = नुक्सान कंदु; रहचो खुहचो = बच्यतु;  
इलत = आदत; उमालक = यकदमि; विस्मे = अजबु;  
आबरुदारु = इजतवारो.

इस्तिलाह : ठठेली करणु = मजाक उडाइणु; हठ में छिज्जणु = घणो  
अभिभानु करणु; साहु सुकणु = घबिराइजी वजणु; जावा  
करणु = मौज करणु; मांधाणी विझऱ्जणु = गोडु मचाइणु;  
खिखो विखो थियणु = लज्जी थियणु; फकरु  
फाटणु = ग्राल्हि खुली पवणु; बुलिगारी बोता  
ब्रथणु = अजायूं वडचूं ग्राल्हचूं करणु.

### अभ्यासु

१. हेठचनि जा हवाला ड्रेई समुझायो :

- (अ) हिकिडो चाहिं जो कोपु पीअणो आहे तंहिं लाइ केतिरो खणी  
आडंबरु कयो अथव, केडा खणी क्लाइदा कढया अथव.
- (आ) मारि! तडहिं बिन्हीं हिक बिए खे बुलिगारी बोता ब्रधा.

२. हेठलनि सुवालनि जा जवाब लिखो :
- (क) इंदिरा शीर्ँअ सां कहिडो कूडु ग्राल्हायो ऐं छो ?
  - (ख) इंदिरा बेअरो कंहिं खे ऐं कहिडे नमूने बणायो ?
  - (ग) रुक्मणीअ खे नएं जमाने जा कहिडा तरीका न था वणनि ?
  - (घ) शीर्ँअ जो कूडु कीअं जाहिरु थी प्यो ?
३. हेठलनि किरदारनि बाबति थोरे में लिखो :
- इंदिरा, शीर्ँ, दीना.
४. मिसालनि मूजिबि लफ़ज जोड़चो :
- मिसालु : जियानु - जियानखोरु  
रिश्वत, व्याज, मुफ्तु.
५. हेठ्यां इस्तिलाह जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :
- हठ में छिज्ण, साहु सुकणु, जावा करणु, खिखो विखो थियणु,  
फकरु फाटणु.
६. 'नकुली शान' या 'कूडे ड्रेखाव' जो को डिठलु, बुधलु  
या पढ्चलु वाकिओ १५-२० सिटुनि में लिखो.



## १०. जडहिं मूळे खौत ऐं जिंदगीअ जो गडगलु अहिसासु थ्यो... पोपटी हीरानंदाणी

कृ. पोपटी रामचंद्र हीरानंदाणी (जन्म १९२४) सिंधी अदब में हिकु अहसु गालो आहे. हुन बोली, कला, तहजीब, फेलमूफी ऐं अदब हर खेत्र में संवादाजपाई कई आहे. हिन बवत ताई संदसि चालीह खनु किताब छपिजी चुका आहिनि. संदसि अदबी रचिनाउनि में रुपी किरदार जे पञ्जबूरुनि ऐं संवर्ब जो दिलि खे कुहल्दु बधानु लितो थो संदसि कहाव्युनि जा पुख्यु अजगूआ आहिनि : रंगीनु जायने जू गवानु कहाएरू (१९५३), पुकार (१९५३), कली गुलाब जी, साराह शराब जो (१९६७), मूळ तोखे प्यारु कयो (१९७५), खिजाउनि जो दौर पूरो थ्यो (१९७८) ऐं शहनाज (१९८३). संदसि नाविल आहिनि : घंजू (१९५६), हसरतुनि जी तुरबत (१९६१), जीआ में झूरी त्वन में ताति (१९६६) ऐं सैलानु जिंदगीअ जो (१९८०). संदसि पञ्जबूरुनि जा पञ्जबूआ आहिनि : हिकु पुण्यु पंद्रहं पंखुडयू (१९६२), जिंदह सा कौष रहंदी (१९७५) ऐं बोली पुंहिजी माऊ (१९७७). हुन जू व्यूं क्राविले जिक्र रखनाऊ आहिनि : रुह संदी रुज (१९७६) ऐं पुंहिजे जिंदगीअ जा सोना रोपा वर्क (१९८१) वगैरह. ‘पुंहिजे जिंदगीअ जा सोना रोपा वर्क’ संदसि आतमकथा आहे, जंहिं ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्ड (१९८२) मिली चुको आहे.

भारत जे विहडे बैदि सिंध्युनि खे सिंधु छडे हिन्दु अचिणो प्यो. उन बक्ति सिंध्युनि खे कहिडयुनि हालतुनि खे मुंहुं डियणो प्यो. खासि करे जालुनि ऐं बारनि खे कहिडयूं तकिलीफूं सहिण्यूं पेथूं तिनि जो दर्द भर्यो बधानु लेखिका पंहिजे आतमकथा जे हिन बाब में कयो आहे.

आहिस्ते आवाजु करे हुन (लेखिका जे भाऊ हशूअ) चयो त, फैसिलो कयो अथनि त हैद्राबाद मां सभु जालूं ऐं छोकिर्यू निकिरनि. पहिरीं कुंवार्युनि छोकिर्युनि खे कढण जो बंदोबस्तु कबो. अजु ई अध

राति जो हिक लारी हितां निकिरंदी ऐं मीरपुर खासि रवानी थींदी. उतां ई उन्हनि खे ट्रेन में चाढे छडिबो.

‘पर उहे किथे रहंद्यूं?’ मुंहिंजे माउ पुछचो. ‘उहो बि बंदोबस्तु कबो. मूं शाम जो हिकु माण्हू जोधपुरि मोकिल्यो आहे. उते का नंदी वडी जाइ मसुवाड ते करे ईंदो. पोपटीअ ऐं कमिला खे परीहं हितां रवानो कबो.’

मूं डांहुं मुंहुं करे चयाई, ‘परीहं माना सुभाणे राति. तमाम थोर्यू जरूरी चीजूं खणिजो.’

भला मां छोकिरी. मूं वटि हथ सां मुकैश भर्यल साढी हुई. बादले सां साढी भरणु शुरू कई हुयमि जा अबा अधु थी हुई. खट ते रेटे सां भर्यल चादर पेई हुई जंहिंजे चौधारी अमीअ ग्रंडचुनिवारी झालरि हई हुई. रेडिए ते आर सां मढ्यलु कवरु प्यलु हो. रंगीनु रिबीनूं दाणनि सां भर्यल टोपी, नेलपालिश वायूं पुडच्यूं कुंड ते नालो भर्यल रूमाल, दिलि जा उधिमा पननि ते उतारण वार्यू काप्यूं मूर्तुनिवारा किताब, पढण लाइ संगमरमर जी मैज, लुडण लाइ पींघो, बकल वारी घघिरी, दुछतीअ में जारे ते ठहचलु मंदरु... भला छा छड्यां ऐं छा खणां? मुंहिंजूं शयूं छा हिते छडे वजण जहिडच्यूं हुयूं?

सज्जी राति मां पासा वराईदी रहचसि. मुंहिंजी साहेडी कलां .छा चवंदी, बुधायुइ बि कीन? हरीअ बि चयो हो त मुंहिंजो भाउ ब्राह्मिरि आहे, मूंखे केरु ई कोन्हे. डप जी ग्राल्हि थी त मां ऐं भाभी तो वटि अची रहंद्यूंसीं. उहा छा चवंदी त लिकी लिकी भज्जी वेईअं. भला मां ऐं कमिला वजूं ऐं पुठ्यां कुळ्यु थिए त असां जो कहिडो हालु थींदो?

मुंहिंजो वडो भाउ कराचीअ में बदिली थी व्यो हो. हशूअ खां सवाइ ब्या ब्र नंदा भाऊर हुआ. असां फोटा कढाइण व्यासीं. जुदा थी अलाए किथे वजी पऊं त हिक ब्रिए जा फोटा असां वटि हुजनि. मूं अमीअ सां गडु फोटो कढायो ऐं कमिला मुंहिंजे नंदे भाऊ सां. अमी पेई रोए, ‘मुअनि कहिडो क्रहरु कयो आहे?’ मुंहिंजो

नंदो भाउ प्यो समुझाएसि, ‘हिन्दुस्तानु असां जी वडी माउ आहे, समुझिजित उते थ्यूं वजनि.’ अमीअ चयो, ‘धूळि पेई वडीअ माउ खे, छाई पेई उन्हनि मुअनि खे जेकी अबाणनि खां था असां खे विछोडीनि.’

शाम जो असीं मासीअ जे घरि पहुतासीं त उते गूणि में बासण विझी सिब्याऊं पिए. जडहिं असां चयुनि त असीं अज्जु राति जो हैद्राबाद छडचूं था तडहिं पाण बि सल्याऊं त उहे बि लडण जी तयारी करे रहच्या आहिनि. मुंहिंजी मासी, संदसि नूंहं ऐं ब्र कुंवार्यू धीअरूं, टे परिण्यल, उन्हनि जा बार सभु पिए संभिर्या. मासीअ चयो त तव्हीं बि असां सां ई निकिरो. अगोपोइ मेंघी (अमी) बि हले.

घरि अची अमीं बि संभिरी. जिअं ई नंदीअ पेतीअ में पंहिंजा पडा ऐं चादरूं विधाई तिअं ई संदसि सभु यां रोई पेऊं. घर जा सभु भाती सुडिका भरे रोअण लगासीं. उन राति न कंहि कुझु खाधो, न पलक ई झापिकी.

उहा राति असीं कमिरे में घुमी, हिक हिक चीज्ज खे हसिरत भर्युनि निगाहुनि सां डिसण लगासीं. घर त छा पर अडण में बीही मथां वारे आस्मान जे टुकर खां बि मूं मोकिलायो. पाडे जूं भित्यूं, आखेरे में वेठल झिकर्यूं, टकिरीअ जी थधी हवा, घिटीअ में वेठल अछी कुती, घोड़नि जे लाइ पाणी पीअण वारो हौजु, घर जे ब्राहिरां कबूतरनि लाइ ठहचलु आखेरो; सभई यादि अचण लगा. सत्रहीं सटेंबरु! मुंहिंजे जनम जो ढींहुं पर उहो ज्ञणु मौत जो ढींहुं हो. राति जो अढाई बजे घर मां निकतासीं. मुंहिंजा टई भाउर असीं टे ज्ञण्यूं घिटीअ मां निकिरी असीं वरि वरि करे पुठचां प्या निहार्यूं. ‘वरी अलाए हिननि नजरुनि खे ही ग्राल्हियूं डिसण लाइ मिलंद्यूं अलाए न.’

मुंहिंजे मासीअ जो घरु वेज्ञो ई हो. लारी घर ब्राहिरां ई बीठी हुई. पहिरीं सामानु चढ्यो सभिनी जूं नंदचूं बैगूं ऐं पेत्यूं ऐं बासणनि जूं ब्र गूण्यूं पोइ असीं चढचूंसीं. मर्दनि चयो, ‘जल्दी कर्यो. रस्ते ते कुझु बि थी सधे थो. रुअणु धुअणु वजी मीरपुरि खासि में कजो.’

दिलि त रुनो पिए, पर अख्युनि मां आंसूं वहचूं थे. दर्यूं बंदि

करे तमामु तिखीअ रफ्तार सां लारी हली. पंहिंजे ई वतन में चोरनि जिआं लिकी लिकी हली रहया हुआसीं.

अजा सिज कनी कान कढी हुई त असीं मीरपुर खासि पहुची व्यासीं. मीरपुर खासि में पंहिंजे मासाति जो घोटु चडी हलंदीअ वारो हो. चर्याई हिकु सजो गाडो बुक् थो करायां. भर्सा अन जूं गूण्यू बि खणिजो. ब्रिए डींहुं मुंहिंजे माउ जे सौट जूं धीअरूं ऐं नुहरूं बि उते अची पहुत्यूं. मीरपुर खासि मां राति जो टीं बजे निकतासीं ऐं रेलिंगसि ते बीठल ब्रिनि दबनि में ऊंदहि में चढ़यासीं.

ट्रेन हली, पर अध कलाक बैदि मुस्लिम आफ्कीसर ट्रेन बीहारे असांजनि दबनि में अची चढ़या.

हिक मुंहिंजीअ माइटचाणीअ फैनु खंयो हो. फैन जे परनि मथां पाण चढी वेठी हुई ऐं भोंपु बाथरूम में रख्यो हुआई. ब्रीअ सिबण जे मशीन जो हैंडलु लाहे उन खे करे खोखे में खंयो हो. आफ्कीसरनि लकिडी खणी सभु चीज्जूं ठोक्यूं ऐं सभु बैगूं लाहे खणी व्या. अन वारो दबो पिणि रोके छड्यो हुआऊं.

सवेल सुबूह जो जोधपुरि पहुतासीं. कुलु पंजाहु जणा हुआसीं. सभु जालूं ऐं बार.

वेटिंग रूम में तस्यासीं, जो असां खे खबर ई कीन हुई त किथे वजी रहिणो आहे. मंझांदि जो हिकु छोकिरो असां खे वंठण आयो. टांगनि में चाढे हिक बंगुले में वठी आयो.

बंगुले में त पहुतासीं पर खाऊं छा ऐं पहिर्यूं छा? ब्र जण्यू निकिरी पाडेवारनि वटि वेयूं हिक पाडे—वारे राजस्थानीअ चयो त, ‘असीं सिर्फु बारनि खे खाधो डींदासीं.’ हुन जे घर मां कलाक बैदि संदसि जाल ऐं नुहुं खाधो तयारु करे खणी आयूं ऐं बारनि खे कतार में विहारे पननि ते खाधो पर्छे डिनाऊं. शाम जो पिणि अहिडीअ तरह बारनि खे खाधो मिल्यो. वडनि सभिनी विर्तु रख्यो.

रात जो सुम्हण लाइ न खदूं हुयूं न बत्यूं न हंधु, न विहाणो. साढीअ जे पलव सां पाणु ढके सभेई सुम्हियूं पर निंड किथे थी

अचे ?

बिए डींहुं याहें बर्ज सुबूह जो तर्यल मुडनि जी दालि केरु विकिणण आयो. सभिनी हिकु सेर, ब्र सेर वठी फक भर्या. बंगुलो शहर खां परे हो. स्तनि जी असां खें जाण बि न हुई. पैसा हुआ पर खपी वजण जो डपु हो इनकरे खर्च्यू ई न प्या.

टिए डींहुं साबुणु वठी कपिडा धोतासीं. पर या साढी या ब्लाऊज़ - ब्या वरी बिए डींहुं धोतासीं. खिलूं बि प्या ऐं रोऊं बि प्या. असां में हिक बर्जस्तु माई हुई सुंदिरी. उहा टिए डींहुं सभिनी खां पैसा वठी चीजुनि जी लिस्ट लिखी खरीदारी करे आई. कण्क वठी पीसाए आई ऐं भाज्यूं वठी आई. अढाई डींहुं बैदि असां खे अनु खाइण लाइ मिल्यो. पर तडहिं सुंदिरी रंधिणे जे दरवाजे ते बीही सभिनी खे मान्यूं गुणे डींदी वेई. बारनि खे हिक ऐं वडनि खे ब्र भर्सा भाज्ञीअ जो वडो चम्चो; वधीक कुझु बि न.

पेट में कुझु प्यो त दिलि ऐं दिमाग खे चुरण जो साहसु मिल्यो. सभिनी खे मुंहिंजे छडे आयल भात्युनि जी चिंता थी. सभिनी खत लिख्या ऐं किनि तारूं कयूं. सतनि डींहनि बैदि मुंहिंजे मासीअ जो वडो पुदु अची जोधपुरि पहुतो. घर जूं खबरूं त पहुत्यूं पर उन्हनि पाण वधीक बेचैनु कयो.

ग्रालहच्यूं बुधी ज्ञालूं सोचण लग्यूं त असीं अजायो निकिरी आयूं आहच्यूं. पुठचां मर्दनि खे कुझु थी प्यो त असां जो जीअणु कहिडे कम जो थींदो ? मुंहिंजो मासातु खबर-चार लहण आयो हो. बिनि डींहनि बैदि उहो वापस थे व्यो त सभिनी खेसि लीलाए चयो त, 'असां जे घर में न्यापो मोकिलजि त हिते हल्या अचनि. व्यो असां खे कुझु बि न खपे. भलि पेरे उघाडा ई हल्या अचनि.

बारहनि डींहनि बैदि असां वारो अनाज जो गाडो अची पहुतो. मुंहिंजे मासाति जे घोट थोरा कपिडा बि मोकिल्या हुआ. बारहं डींहं हिक साप्तिए व्ये में गुजार्या हुआसीं ऐं हिकु वेलो खाधो खाधो हुओसीं. तेहें डींहुं सनानु पाणी करे पेटु भेरे खाधोसीं. आहिस्ते आहिस्ते छोकिरा

ऐं मर्द बि ईदा व्या. पर सभु हथें खाली आया हुआ. मुंहिंजो भाउ हशू दहिलीअ पहुची व्यो हो. हुन उतां पैसा ऐं कपिड़ा मोकिल्या. बाकी मुंहिंजो बडो भाउ कराचीअ में रहिजी व्यो हो. जडहिं खबर मिली त उहो बि सिंधु मां निक्तो आहे तडहिं जणु जशनु मल्हायोसीं.

हाणे बंगुले में छाहठि माण्हू हुआसीं. कच्यूं बाथरूम्स् ऐं कचा अडचल रंधिणा ठाहे हरिको अधु कमिरो ऐं कमिरो वठी पंहिंजो कुटुंबु संभाले रह्यो हो. राति थींदे ई महिफ्ल लग्यंदी हुई. आखाण्यूं, पहाका, राग, चर्चा, बारनि जूं मस्तियूं डिसी ऐं बुधी अबाणो वतन छडण जो दुखु हालु विसारे वेठा हुआसीं. बार त खैरु बेखबरु हुआ पर वडनि जे दिल्युनि में रखी रखी हिकु सूओ चुभंदो रहंदो हो. साज्यह जी का खबर, किथां को सिंधी लफ्जु या सिंधीअ सां वाबस्तां ग्राल्हि बुधी मन मां बिजिलीअ जी धारा वही हलंदी हुई.

महिनो ब्र इएं गुजिर्या. सभिनी पिए समुझ्यो त इझो थो न्यापो मिले त ठापर थी आहे, सुखु सांति आहे, हाणे हल्या अचो. पर अहिडी खबर अचे छो थी ?

हाणे सभिनी आखेरो फिटाइण जी तयारी कई. फक्ति हिकु कुटुंबु उते जोधपुर में रह्यो. उन्हनि उते बसूं हलाइण जो धंधो शुरू कयो, बाकी के दहिलीअ व्या त के बंबईअ. के बडोदे व्या त के कलकते ऐं वजी नएं सिरि जिंदगी शुरू कयाऊं. मुंहिंजा ब्र भाउ ऐं भेण अजा पढ्या पिए. बंबई यूनीवर्सिटीअ जे कोर्स लाइ बडोदो पिणि ग्रंथालु हो इन करे असीं बडोदे हल्या आयासीं.

ट्रेनि में चढण वक्ति इएं लग्यो जणु जीअरे हूंदे ई पंहिंजे जिंदगीअ जो मौतु डिठो अथमि ऐं हाणे अंजानु जीवन जे बूंधे ते बीठल आह्यां.

**चूंड लफ्जनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना**

**लफ्ज : मुकैश = सोन चांदीअ जूं तारूं; बादलो = भर्त जो कमु;**

**सलणु = दिलि जी ग्राल्हि बुधाइणु; बर्जुस्तु = बहादुर, हिमतवारो ;**

ठापर = शांती; बुंभो = अडण.

इस्तिलाह : धूड़ि पवण = सत्यानासु थियण; छाई पवण = सत्यानासु थियण; आखेरो फिटाइण = लड्डे वजण, रहण जो आस्थानु छडे वजण.

### अभ्यास

१. हेठचनि जा हवाला ड्रैं समुझायो :

- (अ) भला छा छड्यां ऐं छा खणां? मुंहिंजूं शयूं हिते छडे वजण जहिड्यूं हुयूं?
- (आ) सत्रहीं सटेंबर! मुंहिंजे जनम जो डींहुं! पर उहो जण मौत जो डींहुं हो.
- (इ) पंहिंजे ई वतन में चोरनि जिआं लिकी लिकी हली रहचा हुआसीं.
- (ई) घर जूं खबरूं पहुत्यूं पर उन्हनि पाण वधीक बेचैनु कयो.

२. हेठचनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) हशूअ घरि अची कहिडे फैसिले जी खबर बुधाई?
- (ख) जडहिं हशूअ लेखिका खे पाण सां तमामु थोर्यूं शयूं खणण जी हिदायत डिनी त संदसि दिलि जो कहिडो हालु थ्यो?
- (ग) लेखिका ऐं संदसि घर जा भाती फोटा कढाइण छो व्या?
- (घ) जोधपुरि पहुचण ते राजस्थानी कुटुंब संदनि कहिडी मदद कई?
- (ड) जालुनि सिंधु में रहचल पंहिंजे मर्दनि डांहुं कहिडो न्यापे मोकिल्यो?

३. हेठचनि किरदारनि बाबति मुख्तसिरि में लिखो :

मेघी, सुंदिरी.

४. जिद लिखो : कुंआरो, जनमु, ऊंदहि, चिंता.
५. हेठलां इस्तिलाह जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :  
धूड़ि पवणु, रग्नु रुअणु, आखेरो फिटाइणु.
६. विर्हाङ्गे जे दर्द 'बाबति १५-२० सिटूं लिखो.



## ३२. सिंधु जी भूमी

लालसिंह अवागी

लालसिंह इंद्रारेसिंह अवागी (1899-1976) सिंधीअ ऐं अंगोजीअ जो किताबु तळलीभवातु हो. हा अद्व ये मराठवाचीय ऐं मराठवाचक जे रुप दे वाचातु हो. हुन अनेक सधारी, इतिहासी ई कोणी मराठू लिख्या आहीनि. मुख्य सिंधी किताबनि ते रंदसि लिखाव शुल्ष गडु करे 'उच्चल' नाले किताब ये छापाया व्या आहीनि. रंदसि व्यो एशाटू किताबु अंगोजीअ ऐं आहे हिस्ट्री आफ सिंधी लिटेरेचर (1970). हुन उंगा, वीचार ऐं कांगे दीरु कागैरह किताबनि जो रांपाचातु करो. हुन केलिरनि उभिरंदडु लेखावनि खो पिणि खूबु हिष्यायो.

हिच मराठू ऐं लेखक सिंधु जे भूमीअ जी महिया बुधाई आहे. सिंधु जे जाल ऐं बिटीअ जो उतां जे रहवास्थानि ते गहिरो असल प्यो आहे. इन जो लेखक विस्तार सां बवानु कयो आहे.

भूमीअ भूमीअ जी महिमा पंहिंजी पंहिंजी आहे, मुल्क मुल्क जो महातमु मुख्तलिफु आहे. शिवजीअ जो आस्थानु कैलासु ई थींदो, पर्युनि जे नाच लाइ कोहेकाफ ते दरकारु आहे. नद्यू मिड्येई नद्यू, ढंदू मिड्येई ढंदू पर हर जे पौडचुनि जो गंगा, सां व्यो कहिंडो जलु बरु मेर्चींदो, मानसरोवर सां कहिंडी झील कुल्हो हणंदी? यूराप जे जंगि जो खेत्रु सदाई फिलैंडर्स थींदो ऐं हिन्दुस्तान जे किस्मत जो फ्रैंसिलो वरी बि कुरुखेत्र ऐं थानेसर, पाणीपट ऐं करनाल वटि थींदो. काशीअ जा पंडित पाण खे अकाबरु सपुद्धनि पर आचार्यु वरी बि डखण में ईंदो. अगे शंकरु ऐं रामानुजु हींअर रामनु ऐं राधाकृष्णनु. चित्र चिरीदा चीनी ऐं रूसी, पोख जे पैदाहश में सरसु थींदा जावा ऐं सुवर्नभूमी. खुशि खल्क ऐं खुशिजीअरां लभंदा फ्रांस ऐं ईरान में; त कारीगर जर्मनी ऐं जापान में. वापार जे फळन में इंगिलंड ऐं अमेरिका, एकांत ऐं एकिता जो आलापु त सिंधुअ जी वादी.

इं बराबरि आहे त समे जे प्रभाव करे, प्रकृतीअ जे उथल पुथल करे कंहिं भूमीअ जो तेजु कडहि घटि त कडहि वधि थो रहे. असा जे अख्युनि जे अग्यां इंगिलंड जे चमकंदड तेज ते ग्रहण जी छाया पडजी रही आहे ऐ दुहिल ऐ दमामा, दान ऐ पुज, जाखोडा ऐ जतन, अबा त उन्हीअ ग्रहण खे मिटाइण में असमर्थ थ्या आहिनि. समुंद जो दादितो लोकिलो इंगिलंडु, कौमुनि जो नकु, मुलकनि जो मर्कजु, हिन नए हवाई युग में फिरी थ्यो आहे कुंड में धिक्यतु, व्यनि जो मुहताजु ऐ खोफ जो मार्यतु. जाग्राफीअ जे पेच में का भूमी पई त केरु छडाएसि ?

असां जी सिंधुडी बि अयामनि खां समे जो शिकाळ थोंदी आई आहे. जीअं सिंधु पंहिजो वहिकरो फेराए तीअं सिंधूअ जी वादी या माथिरी, यानी असां जी भूमी, सिंधु बि पेई फिरे. सिंधु जो जेसी हिंदु सां गहिरो तालुकु रहे तेसीं खुशी रहे, खुशिहालु रहे. उहो नाडो कप्यो त वरी मुअनि जो दडो बणिजे. सिंधु नालो डिनो हिंदु खे, सिंधु सेवायो वेदनि जो मूल मंत्रु 'वहिदत मां कसिरत थी, कसिरत वहिदत कुलु' पर सिंधु जे भूमीअ खे सुखु सुम्हणु नसीब में नाहे. हिंदुस्तान जे व्यनि प्रातनि में यादगार थियनि जमीन जे मथां ऐ ऊचे गाटि, सिंधु भूमीअ जा यादगार थियनि जमीन हेठां, दडनि जे सूत में. व्यनि हंधि लधंदा अशोक जा थंभा ऐ मुगालनि जा महल, राजपूतनि जा कोट ऐ जवाहरनि इंझयल मंदर पर सिंधु में लधंदा मुअनि जा दडा, दलराउनि जूं जमीनदोऱु नगिर्यु, ओरोड जा खंडहर, भंभोर जूं भिंदु. शायदि को जमानो अचे त सिंधी लोक दथिह जे लाटि व्यल पेट में खोटाई कंदे साधबेले जे मंदर जूं मूर्तुं ऐ संगमर्मर डिसी सुपिसि कनि त हिति बि के संगमर्मर जा टुकर हुआ छा जे कंहिं भूकंप या कुदिरती कहर सबजां गुम थी व्या. असां जे सिंधूअ जे गर्दिशं डिठचूं आहिनि ऐ डुफेर सठा से बिए कंहिं दर्याह जे भाग में न हूदा. न नील, न फ्रात, न दजल न आमू. दर्याह अहिडचूं माजिरांड डिठचूं; गंगां ऐ गोदावर्यु त कलह जावल किक्यं ई सडिब्यू.

सिंधु जे भूमीअ खे वरु मिल्यलु थो डिसजे ते हिन नासवंतु  
 संसार में ‘जगत मिथ्या’ ऐं ‘एको ब्रह्म द्वैत न अस्ति’ जी अमली  
 गवाही पेश करे ऐं भिटिकंदड मनुषनि जो मनु पर्या जे पारि निए.  
 सिंधु न सिर्फु सागरु आहे पर खुदि महिराणु आहे, समुंद्रु आहे.  
 संदसि पाणीअ में पवित्रु नंद्युनि जो मेठाजु आहे, थधाणि आहे त  
 संदसि बेपायां पखेड ऐं कूकाट कंदड लहरुनि में समुंड जी दहशत  
 आहे. सिंधूअ जे कप ते रही इन्सानु अजिखुदि आदि ऐं अंत खे  
 थो यादि करे; अंदर में झाती थो पाए ऐं साईअ जे सूंहं ते अशि  
 अशि थो करे. जिनि सिंधूअ जी यात्रा कई आहे उन्हनि खे ई सुधि  
 आहे त दर्याहिशाहु कहिडी सुर्की थो पीआरे, कहिडा रुहानी राज थो  
 पलटे. ही दर्याहु उहो आहे जंहिं अनेकु विचित्रु दृश्य डिठा आहिनि.  
 हिन दर्याह खां आर्य ऐं अण-आर्य, सधयन ऐं द्रावड, ईरानी ऐं नूरानी,  
 यूनानी ऐं तूतारी, पूरबी ऐं पश्चिमी, किस्में किस्में क्रौमूं ऐं मुख्तलिफु  
 मज्जहब लंघे पारि प्या. बिए कंहिं दर्याह एतिरा पर्दा लहंदा चढंदा न  
 डिठा, नको उहो पैगामु सुणायो. नील नदीअ पिरामिड डिना ऐं फरऊं  
 जो जादू आजिमायो पर नील वटि इहो जादू हजारनि सालनि खां  
 गुमु आहे. सिंधू दर्याहु जिंदहपीरु आहे; ऐं सदाई सिख्या डेई रहचो  
 आहे निविडत ऐं नियाज जी, यकानत ऐं एकिता जी, साईअ जे  
 सार ऐं बेअंत जी. सिंधूअ जो जलु तअसब ऐं तकिबर, बिआईअ  
 ऐं निफाक जे आग ते छंडो विझंदो रहचो आहे. कटर खां कटरु  
 इंसानु बि इहो सुवालु पाण खां पुछे त जे ‘काबाखानो खुदा जो  
 त डेवनि डोहु कयो?’ ऐं यकदमि उतरु थो अचे त ‘मस्जिद ऐं  
 मढीअ में रोशनु हिकु डिओ!’

जे सिंधु जे जल जो महातमु अहिडी ऊच कोटीअ जो आहे  
 त सिंधु जी मिटी या वारी का घटि नाहे. सिंधु जी मिटी मर्ज  
 लाइ मौजू आहे. सिंधु जे पटनि में भिटनि में कुशादगी आहे, ताजगी  
 आहे, नवाणि आहे, सोढ सिंधु में थिए ई कान, सिंधु में सदाई  
 सुकारु आहे. जिते सोढ कान्हे, उते शुक्रु आहे, सब्रु आहे, मन खे

शांती आहे, सूंह लाइ अबिलाखा आहे. सिंधी थोरे खटिए घणी बर्कत जा आदी आहिनि. हुननि खे माया जी उहा ममता न आहे जा चितु चलाए. थोरी महिनत सां सिंधु में हरिको माणहू सुख्यो सताबो रही सधे थो. हद खां बाहिहरि मेडणु ऐं बाखीलु थियण सिंधुनि में रवा न आहे. सिंधीअ वटी कुळु गडु थ्यो त सदाकत में व्यो, महिमान नवाजीअ में खर्चु थ्यो. झूराहनि डेसाकरनि में सिंधुनि जू खेराती संस्थाऊ हलनि पेयू. सिंधी कमी, कास्बी, वणजारा ऐं सराफ़, मारुआडा ऐं मीर, कलाल ऐं कामोरा, सिंधु जे मिटीअ में उपिज्यल, सिंधु जे जल मां तुमु थ्यल, गैरत जा धणी आहिनि ऐं तौकलपासंदु आहिनि. हुननि खे पंहिंजी र्भ ऐं डुधु, भतु ऐं भोरु पराए पुलाब खां घणो वधीक था वणनि. ब्यनि जे खाधे फीते, चोडण माणण ते हुननि खे रश्कु न थो जागे, हुननि जो अंद्रु न थो जले. सिंधु जी मिटी छूतछात या केर ऐं तअसब लाइ कातिलु जहरु आहे. सिंधीअ लाइ चीटी ऐं कुंजर में सधु डिसण भगवानु, बिल्कुलु सबली ग्रालिह आहे. सिंधु जा दहिकानी, ओठी ऐं गेंवार कंहिं कंहिं वेरि उन्हीअ उताईअ ते था रसनि, उन्हीअ गहिराईअ में था झाती पाईनि जंहिं उताईअ ऐं गहिराईअ लाइ योगी ऐं सिध्यपुरुष पाणु था गरीनि ऐं तपस्या था कनि. उठ ते चढी सिंधु जे पटनि मां सफल करणु माना मन. खे ईश्वर जे पासे खींचणु, एकांत जे आलाप खे कन डेर्ड बुधण, कडहिं कडहिं सुधिबुधि बि विजाए विहनि. सिंधु जे जल ऐं मिटीअ जे मेलाप खे हटाए ऐं हकीकी मंजिल डांहू विख वधाराए. सिंधु जे चपे चपे ते संतनि जो वासो आहे, सिंधु जे नगरनि ऐं टकरनि ते सवा लखु पीरनि जी आसीस आहे.

टुन्यवी वडाईअ ऐं तवारीखी भभिके जो सिंधु जे वादीअ में नांउ बि कोन्हे. सिंधु जे रवायतुनि ऐं इतिहास में न हुक्मरान ऐं जंगजू जो जिकू आहे; न अवतारनि ऐं पैग़ा-बरनि जो विस्तारु आहे. सिंधुनि जो जोरु रहयो आहे पाणु विजाइण ते, न पाणु वधाइण ते; तन्हाईअ ऐं एकान्त ते, न गोड गंबोड ते, साईंअ सां मिलण

ते न जगत में प्रसिधि थियण ते. भला जिते आनु ऐं मिठी लहिजे लहिजे में प्या यादगीरी डियारीदा त ही संसारु बुदबुदो आहे ऐं वारीअ जो कोटु आहे. जिते जेडांहुं निहारि-त पाणीअ जी अछ या बरपट - 'करिडा झूँगर कह घणी ऐं वाटुनि वारी' - तिते दुन्यवी शानु ऐं शौकत दिलि खे कीअं डुलायमानु कंदा? इन्हीभसबवि सिंधी तौकली आहिनि, जिंदहदिलि आहिनि. जिअं सिंधु जे जायुनि में कारणि कान्हे, अंदिरां हिकु ब्राह्मिं व्यो कोन्हे ऐं न बुरुज आहे न मिनार, न तहखाला न भूलभुलया, तिअं सिंधु जे माणुनि में फ्रेबु कोन्हे, रियाउ कोन्हे, व्याई कोन्हे; अहिडी आहे सिंधु जी भूमी!

### चूँड लफजनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

**लफज :** मुरब्तलिफु = जुदा ; कोहे काफु = काकेशियां जो सुहिणो पर्बतु ;  
 अक्लाबरु = ज्ञाणू ज्ञानी ; खुशिखल्क = सुशीलु ; फबु = हुनरु ;  
 खौफु = भउ, डपु ; जमीनदोऱ्जु = जमीन हेठां दब्यलु, पूर्यलु ;  
 थिट = वारीअ जी टकरी ; कहरु = कुदरती आपदा ;  
 गर्दिश = मुसीबत ; डुफेरु = डुखु, तकलीफ ; दहशत = डपु ;  
 कपु = किनारो ; रुहाणी = आत्मिकु ; पैगामु = संदेश ;  
 नियाजु = निमाणाई ; अक्लानत = समानता ; तअसबु = धर्मी भेद  
 भाउ ; तकिबरु = अभिमानु ; व्याई = भेद भाउ ; निफाकु = वेरु,  
 दुश्मनी ; कुशादरी = विशालता ; बखीनु = परेशानु ;  
 खैराती = दानी ; गैरत = खुददारी, स्वाभिमानु ; तौकल = भाय  
 ते भर्वसो ; रश्कु = ईर्खा ; दिहकानी = हारी ; हक्कीक्की = सचो ;  
 रवायत = परंपरा ; हुकुमरानु = राजा ; जँगिजूं = जंगि कंदु,  
 जोधो ; फ्रेबु = दोखो ; रियाउ = आडंबरु, कूडो डेखाउ.

**इस्तिलाह :** कुल्हो हणणु = मुकाबिलो करणु ;  
 नाडो कपिजणु = नातो दुटणु ; सुसिपूसि करणु = पाण  
 में आहिस्ते ग्राल्हाइणु ; चितु चर्यो करणु = मोहितु करणु.

## अभ्यास

१. हेठलनि जा हवाला डेई समझायो :

- (अ) समे जे प्रभाव करे प्रकृतीअ जे उथल पुथल करे, कंहिं भूमीअ जो तेजु कडहिं घटि त कडहिं वधि थो रहे.
- (आ) सिंधु जे भूमीअ खे सुख सुम्हणु नसीब में नाहे.
- (इ) असां जे सिंधूअ जे गर्दिशूं डिठचूं आहिनि ऐं डुफेर सठा आहिनि से ब्रिए कंहिं दर्याह जे भाग में न हूंदा.
- (ई) सिंधू दर्याहु जिंदहपीरु आहे, ऐं सदाई सिख्या डेई रहचो आहे निविडत नियाज जी, यकानत ऐं एकिता जी, साईअ जे सार ऐं बेअंत जी.

२. हेठलनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) इंग्लंड ते समे जो कहिडो असरु प्यो आहे ?
- (ख) भारत जे ब्युनि आस्थाननि ऐं सिंधु जे यादगारनि में कहिडो तफावतु आहे ?
- (ग) सिंधु जे जल जी कहिडी महिमा आहे ?
- (घ) सिंधु जी मिटीअ जी कहिडी महिमा आहे ?

३. हेठलनि मिसालनि जे आधार ते लफ्ज जोड्यो :

मिसालु : समर्थु - असमर्थु  
शांति, थाहु, हितु, टलु.

मिसालु : नओं - नवाणि  
थधो, कारो, अछो, पीलो, खटो.

मिसालु : ताज्जो - ताज्जगी  
सादो, पुस्तो, गंदो, बेहूदो, पेचीदो.

.४ हेठां इस्तिलाह जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :  
नाडो कपिजणु, सुसि पुसि करणु, चितु चर्यो करणु.

५. हिन मज्मून जे आधार ते सिंध्युनि जे सुभाव बाबति १५-२०  
सिटूं लिखो.



## १२. भगुत कंवररामजी वचन पालना तीर्थु बसंतु

तीर्थु बसंत (1909-1994 ई) साहित जे जुदा जुदा शाखुनि ते नंए नज्जरिए ऐं काफी संजीदगीअ सां लिख्यो आहे. हू निहायतु ई सुलिइयलु मज्जमूननवीसु हो. हुन गूढ ऐं गंभीर विषयुनि ते अनेकु आलमाणा मज्जमून लिख्या आहिनि. संदसि लिखिणीअ में आज्ञादु ख्यालीअ ऐं जिंदहदिलीअ जी इलक मिले थी. हर विषय ते संदसि वीचार बेपरवाहीअ ऐं खुददारीअ सां भर्यल आहिनि. संदसि ब्रोली शाइराणी, इस्तिलाहनि ऐं पहाकनि सां पुरि आहे. हू अरबी फारसी लफऱ्जनि जो काफी इस्तेमालु करे थो. चिण्ण (1940), साहितसारु (1962), बसंत वर्खा (1962) ऐं सारंग (1979) संदसि मज्जमूननि जा मुख्य मज्जमुआ आहिनि. ‘कंवरु’ (1957) में हुन सिंधु जे मशहूरु संत भगुत कंवरराम जी जीवनी पेश कई आहे जंहिं ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्ड (1959) मिली चुको आहे. ‘आवाज्जु’ (1980) संदसि कविताउनि जो मुख्य मज्जमूओ आहे. हुन जे नंदनि नाटकनि जो मज्जमूओ आहे ‘जीवन ज्वाला’ (1981). ‘बसंतु’ काम्याबु तर्जुमानु पिणि हो. हुन शेक्सपीअर जे मुख्य नाटकनि जो सिंधीअ में तर्जुमो कयो आहे.

संतु कंवररामु सिंध्युनि जो मशहूरु भगुतु हो. हू सच ऐं शेवा जी मूरत हो. संदसि भगुति हिंदू तोडे मुसिलमान डाढे चाह सां बुर्धंदा हुआ. हू पंहिंजी समूरी कमाई गरीबनि ऐं घुर्जाउनि में विर्हाई छर्डीदो हो. हू सदाईं पंहिंजे वचन ते पको रहंदो हो. हिति ‘कंवरु’ जीवनीअ मां संदसि वचन पालना जा के मिसाल डिजनि था.

‘आशिकु सभु मजे, आग्या अजीबनि जी,  
सामी रहे सिक में, वचनु कीन भजे,  
तोडे सिरु वजे, पेरु न विझे पोइते’.

स्थाणा सवलो वचनु न डींदा आहिनि. पर हिक वारि कौलु करे वेठा त जमीन आस्मानु हिकु करे बि उन जो पालनु कंदा

आहिनि. इकरार करे गोही हिण्यु या मजबूरीअ मशालीअ जो उच्च पेशी करणु, फिडिती खाइणु, शरीफ इत्यात जे शान वटां न आहे. अहिंडो आदमी या चरित्रातु आहे, या कर्तव्यो कर्तु अथवि जो सरं पेरि हलण में रुकावट थो विद्येयि. दुन्या जो कारोबार वेसाह ते ब्रधलु आहे. हिकवारि वेसाहु व्यो त सखिपो काढदो कानूनु समाज खे सई याह ते हलाए न सधंदो इकीअ कारणि वचन पालना मनुष चरित्र जो हिकु मूलु अंगु शुभारी वेई आहे.

कंवर में इहा खास्यत नंदपण खां ई सुरुरे अंदाज में मौजूदु हुई. बालक अवस्था में राजा हरिशचंद्र जी वचन पालना वारी कथा त हरिको थो बुधे पर विलीं को उन ते अमलु थो करे. अक्सरि भाण्ह त अहिंडयूं कथाऊं बुधी ठाठाकीं बिलीअ जहिडा थी प्या आहिनि. कोइयुनि में को अहिंडो सुधङ्गु भुशिकलु लभंदो जो उहे उपदेश हिएं सां हंडाईदो. कंवर में उहो गुण हो त जेको उपदेशु, कलामु या वाणी बुधंदो हो तंहिं ते सोचु विचार कंदो हो ऐं वित आहरि उन्हीअ अनूसार पंहिजी रहिणी कहिणी सवारींदो हो. हाणे वठो मिसालु :

हिक दफे डहरकीअ जे पट में प्रभाति वेल कंवरु भज्जन ग्राए रहयो हो त जरबारनि मां झासिदु पैगामु खणी आयुसि त संदसि ग्रभक मरणींग हालति में आहे ऐं माड जी थनु बि न थो धाए. व्यो को बि पंहिजे पुट जे नारे में अहिंडी मनहूनु खबर बुधे त हिकवारि अख्यूं पेर करे घरि पहुचे. पर कंवरु हो निर्माही ऐं ईश्वर ड्यासकु सो बुधो अणबुधो करे हरी कीर्तन में पघनु रहयो. अल्बति उन वक्षिति संदसि आलाप में हदे अंदरि दब्बलु दुख जो धूपु मिली वजण सबवि लोकनि जी दिलि पिणि रिजण लग्यी ऐं हन संत पुरुष जे शील, संतोष जी साराह करण लग्या. नेठि सूरज नाखूं कढयूं त संगति कणाहु परसादु वर्ताए कर्तु पनु थी वेई.

उन्हीअ पुजाणा कंवर खे अलीअ जे ग्रोठ में कंहिं शादीअ सांगे शब्द कीर्तनु करिणो हो. अहिंडो वचनु अगु में ई डेई छडयो हुआई. डहरकीअ मां कही आणो स्टेशनि ते, जा बाहिर भरो आहे.

ऐन उन वक्ति संदसि किके अर्जन जे परलोक पधार्जण जी तार हथ में मिल्यसि. अहिडीअ औखीअ घडीअ बि हुन निर्मोही निष्कामीअ जे दिलि लोटो न खाधो ऐं धणीअ जी जोड़ चशमनि ते चाढे साज ऐं बोलिडच्या अलीअ जे ग्रोठि रवाना करे पोइ पंहिंजे घरि उसिडच्यो. बालकजो क्रियाकर्मु अग्रेई करे छड्यो हुआऊं जंहिं करे कंवरु धार्यनि वांगुरु पर्चाणी करे, कलाक ब्रिनि अंदरि मोटी अलीअ जे ग्रोठि आयो ऐं अची भग्नति विधाई. तव्हीं मर्जीदा त वचन जी एतिरे कळदुरु पाबंदी हिक तपस्वी या योगेश्वर जी निशानी आहे.

हिक दफे कंवरु पंहिंजीअ आदत अनूसारु लूलनि लंगिडनि जो अटालो ऐं बोलीडच्या वठी भज्जन भाव लाइ लुकमान आयो हो. राति जो डहें बजे धारे भज्जनु शुरू थियणो हो. शहर जा नर नार्यू, हिंदू मोमिन, मानी खाई निश्चिंत थी पैंचाती हाल अग्यां चौक में अची कठा थ्या हुआ. कंवरु हो हाकारो सो न रुग्गो चौक में पीह हुई पर खुड पिणि सथ्या प्या हुआ. अटिकल यार्हे बजे कीर्तनु शुरू थ्यो ऐं कंवर जा बोलिडच्या काफ्यूं ग्राए, किसा कहाण्यूं बुधाए माणहुनि खे विंदुराईदा रहच्या. पर खुदि कंवरु अदम पैदा हो. कलाकु गुजिर्यो, ब्र कलाक गुजिर्या, तां जो राति जा टे अची लगा. पर कंवरु कोन आयो. माणहुनि खे हो कंवर वातां कलामु बुधण जो इश्तियाकु सो हर घडीअ प्या चवनि कंवर खे सडे अचो. नेठि टहिल्यो उथी व्यो उन्हीअ हंधि जिते कंवरु लथलु हो. डिठाई त मुड्सु अघोरु निंड में गळतानु आहे ऐं तते तए जहिडी तौंस सबबि बुतु टामिणी हणी व्यो अथसि ऐं खौं खौं कंदे प्यो विझले. अजा टहलिए तनु मनु पिए हंयो त संगति वटि वजी हालु औरे त भग्नत जे बुत सां कहिडी भेणी लगी आहे, त उन्हीअ विच में ब्यो कळसिदु आयो. चे माण्हू आता वेठा आहिनि त कडहिं थो कंवरु अचे. सो भग्नत साहिब खे मथे में मेदु हुजे त उते अची लाहे. टहलिए कळसिद खे हक्कीक्कत बुधाए रवानो कयो ऐं पाण कंवर जे पेरांदीअ वटि बीही रहच्यो.

कंवरु नेम अनूसारु टीं बजे राति जो उथंदो हो. सो पूरे वक्त  
 ते अखि खुल्यासि. भर में उहल्यो वेठलु डिसी पुछ्याईसि, 'अबा,  
 घणा लणा आहिनि?' 'अटिकल टे ध्या हूंदा' टहिल्यो जवाबु डिए  
 तंहिं खां अगु कंवरु खट तां उथी खडो थ्यो ऐं छेरि जामो ब्रधण  
 लग्यो. टहिल्ये इहा रोबकारी डिसी चयुसि, 'साई, तब्हां जे बुत ते  
 बाहि जा खोडा प्या ब्रनि. मज्जाणा को तन्हू ततो आहे. का महिल  
 न कंहिं झुडे. डपु अथमि, वणाउ वधी न वजे. टहिल्ये जो इहो  
 गुफ्तो ब्रुधी कंवर बिना हब्ळक चयुसि, 'अबा, भज्जन ब्रुधण लाई पैंचनि  
 हेडा खर्च कया आहिनि ऐं तर बर जा माण्ह अची कठा ध्या आहिनि.  
 ब्रनि पवे अहिडी निंद जो सर्वे सुधर्या सिकाए. आखिरकार मुंहिंजे  
 इकरार ते ई हेडी खल्क अची गडु थी आहे. वाजिबु नाहे त आउं  
 हिन बुत खातिरि खुदा जे खल्क खे निरासु कर्या. हीउ शरीरु आहे  
 अमानत धणीअ जी, भज्जु बि आहे उन जो. वचनु डेई गोठां कही  
 आयो आहयां, तंहिंजो भंगु न कलो.' इं चई मुद्दसु तयारु थ्यो  
 ऐं जऱ्यारी हाजत लाहे, अछो उजिरो बण्जी, छेरि जामो पाए अची  
 भग्नति में बीठो. वेचारा माण्ह जो ओसीडो करे करे झूटा खाई खाई  
 विहाम्या हुआ से पंहिंजे मन घुरिए महबूब खे डिसी सुरहा ध्या.  
 वेतरि जो डिठाऊं संदसि आलापु अगु खां बि अगिरो प्यो लगे ऐं  
 नकी ग्राल्हाइण नकी ग्राइण मां तप जी लख पेई पवे, त निहायतु  
 कुर्ब विचां दुआऊं करण लघासि; 'कंवर शाल जुड्यो हूंदे जग में!  
 धणी वारु न विंगो कंदुह. कोसो वाउ न लांदुह! वाह सज्जण वाह!'

### चूंड लफजनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

लफज : वाइदो = वचनु; इकरार = मंजूरी; वेसाहु = विश्वासु;  
 खस्लत = आदत, गुण; कासिदु = न्यापो आणीदु;  
 पैगासु = न्यापो, संदेशो; ग्रामरु = लाल; लाश = अख्यं;

हाकारो = मशहुर ; गळतानु = खोयलु, गुमु ; तौस = तेजु बुखारु ;  
आतो = बेचैनु ; रोबकारी = कारवाई ;  
ओसीडो = आसिरो, उमेद ; कुर्बु = प्रेम.

इस्तिलाह : जमीन आस्मानु हिकु करणु = तमामु धणी कोशिश करणु ;  
गोही डियणु = ग्राल्हि चई फिरी वजणु ; फिडती  
खाइणु = वाइदे तां फिरी वजणु ; हिंए सां हंडाइणु = यादि  
रखणु ; कखु पनु थी वजणु = टिडी पखिडी वजणु. बुतु  
टामाणी हणणु = सरीरु खूबु तपिजणु ; हालु ओरणु = दिलि  
जी ग्राल्हि बुधाइणु ; लख पवणु = खबर पवणु ; सुरहो  
थियणु = खुशि थियणु ; वारु विंगो न थियणु = जरा  
बि तकलीफ न थियणु कोसो वाउ न लगणु = दुखु या  
तकिलीफ न थियणु.

### अभ्यासु

१. हेठचनि जा हवाला ड्रेई समुझायो :

- (अ) हिक वारि वेसाहु व्यो त सखिणो कळाइदो कानूनु समाज  
खे सई राह ते हलाए न सधंदो.
- (आ) हीउ शरीरु आहे अमानत धणीअ जी, भज्जनु बि आहे  
उनजो.
- (इ) शल जुळ्यो हूंदे जग में ! धणी वारु न विंगो कंदुइ.

२. हेठचनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) इंसान लाइ वचन पालना जी कहिडी अहिम्यत आहे ?
- (ख) जडहिं डहरकीअ जे पट में कंवरु भग्नति विझी रह्यो हो  
तडहिं खेसि कहिडो पैगामु मिल्यो ?
- (ग) कहिडे हादिसे बैदि कंवर अलीअ जे ग्रोठ में भग्नति विधी ?

(घ) तेजु बुखारु हूंदे बि कंबरु भगति में अची छो शामिलु थ्यो ?

३. जिद लिखो :

शरीफु, चरित्रहीनु, औखो.

४. मिसालनि जे आधार ते लफ़ज़ जोड़चो :

(अ) मिसालु : नंदो - नंदपणु

बालक, वडो.

(आ) मिसालु : पोही - निपोही

जीवु, आदरु, धनु, छलु, दोषु.

५. हेठ्यां इस्तेलाह जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :

कखु पनु थी वजणु, बुतु टामाणी हणणु, हालु ओरणु, वारु विंगो  
न थियणु.

६. संत कंबर राम जे शखिस्यत जूं खास्यतूं १५-२० सिटुनि में  
लिखो.



## १३. परलङ्ग गुनो सामताणी

गुनो सामताणी (1934 - 1997) जटीदु सिंधी कहाणी खे नओं मोडु ईंदू द कहाणीनवीसनि मां हिकु हो. हुन ल्युनि कहाणीनवीसनि जे भेट में थोर्यूं कहाण्यूं लिरब्यूं आहिनि पर विषयनि जे चंड ऐं असरदार इबारत सबवि हूं पंहिजों खासि आस्थानु रखे थो. संदसि इजिहार जे अंदाज में ताजगी, सफाई ऐं कसाबट आहे. संदसि हिकु नाविलु 'वापस' (1957) ऐं ब्र कहाण्युनि जा मजमुआ 'अभिमान' (1964) ऐं 'अपराजिता' (1970) छपिजी चुका आहिनि. अपराजिता ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्ड (1972) मिळी चुका आहे.

'परलङ्ग' जटीदु मशीनी युग ते तिखी तंज आहे. हिन युग में विद्वता जा मापा कागजी डिग्रियूं ई आहिनि. इन सबवि केतिरा ई काबिलु इन्सान कारखाननि में दृढ़ें जा शिकार श्या आहिनि. हिन कहाणीअ में लेखक ज्ञाणायो आहे त कंहिं इन्सान जे शरख्मी जिंदगीअ में आयल परलङ्ग पृथ्वीअ ते आयल परलङ्ग खां घटि भयानकु कीन्हे. एतिरो हृदे बि इन्सानु आईदे जे आस ते जिंदह रहे थो.

भाऊअ ऐं शीला भारीअ लिल्यो : नएं शहर में बदिली थी आहे, अची धूमी वाजु.

ऐं कालेज बंद थींदे ई मां उते पहुची व्युसि. सफर जे थकावट कारणि उन राति जरा जल्दु ई सुम्ही व्युसि. लेकिन अध राति न ज्ञाणा कहिडे आवाज मूँखे जागा ए छड्यो. हल्की बसर्ति पिए पेई. मर्थे छिति ते बसर्ति जंदू बंदू दिपिटिपि कोे हल्को शोर मचाए राति जे अंधेर में जणु हिक असुभाविकिता भेर रहच्यू हुंयू ऐं पोइ उन बंदू जे टपिटिपि जे विच में यल अणलखी विळोटीअ खे भरण लणो. राति जे खामोशीअ खां सवाइ उहे ब्रई आवाज अलगि अलगि थी बुधण में अचनि, सो मुमकिनु न आहे.

टिपिटिपि... पोइ हल्का हल्का सुडिका... वरी टिपिटिपि... वरी सुडिका. कुझु रोक्यल, कुझु उझ्यल, जीअं सियारे में समुंड में नंदचूं नंदचूं लहरू झको दब्यलु आवाजु कंदूं, रोकिजी रोकिजी, उलिझी उलिझी किनारे डांहु वधनि...

हिक मकान में लगोलग मकान जे विच में हिक दरी हुई. आवाजु उतां ई पिए आयो. चुपचापि उथी दरीअ वटि पहुतुसि. लगुमि, केरु दरीअ जे भर्सा ई झके आवाज में सुडिका भरे प्यो रोए-का छ्वी...

मन में कुतूहल खे दब्राए वापसि अची लेटी प्युसि. उन राति मां छा सुम्हीं सध्यो होसि.

ब्री राति.

शायद ब्र थ्या हुआ. अजा सुमिहयो कोन होसि. किताबु बेठे पढ़चुमि... जो दरीअ में हुन तर्फ खां तालिङ्गि जो आवाजु फिज्जा में गूंजी उथ्यो-झीणो, मधुरु. तालिङ्गि हिक सिलसिले सां झुनिझुनि करे वज्ञन लग्गा ऐं उन्हनि सां ई सुरु मिलाए गूंजी उथ्यो गीता जो हिकु श्लोकु 'यदा यदा ही धर्मस्य लानिर्भवति...'

हीउ गलो !

कृष्ण जे बंसुरीअ जी समूरी मधुरता छा इन गले में ई भरिजी बेर्इ हुई? कृष्ण जी बंसुरी बुधी जमुना जे धारा में, मौजुनि में बि छा अहिडी ई लइ पैदा थी बेंदी हुई?

धीरे धीमे झुनिझुनि जे उन ताल ते गूंजंदो रहचो उहो श्लोकु बारबार, अनेकु बार...

राति वारो मन में दब्यलु कुतूहलु वरी चंचल थी उथ्यो. लेकिन दरीअ वटि पहुची बि दरी खोलण जी इछा न थी. खोलण सां हुन संगीत जो सिलसिलो दुटी पवे त... त...

'बुधो त.'

मां आराम कुर्सीअ ते लेटचो प्यो होसि. हुन जे सुडिकनि जो आवाजु बुधो होमि, हुन जे ग्राइण जो आवाजु बुधो होमि, लेकिन

हुन जो हीउ सिधो आवाजु कहिडो हो? निहायतु शांति, निहायतु गंभीरु...

कंधु वराए निहार्युमि. हूअ दरीअ वटि बीठी हुई, लेकिन्हे हुन जो मुंहुं नजरि न थे आयो. उन तर्फि अंधेरो हो. नजरि पिए आई सिर्फु हिक रूपरेखा...

‘चओः’

‘पंहिंजे नौकर खे मोकिले डाकटरु सडाए सघंदा?’

‘डाकटरु?’ पुछी वेटुसि, जणु कुझु चिन्ता में पुछ्युमि ‘तब्हीं ठीकु आह्यो न?’

खिन पल लाइ जवाबु कोन मिल्यो. पोइ अजा बि वधीक शांति आवाज में चयो, ‘शीला खे चओ, हुन जी तबीअत जरा खराबु थी वेई आहे. महिरबानी करे जल्दी नौकरु मोकिले डाकटरु घुराए डिए.’

‘छा तब्हां जो पती...?’

ग्राल्हि पूरी थियण खां अयु ई हुन चयो, ‘डिसो महिरबानी करे जरा जल्दी...’

उन जे ब्रीअ राति जो मां रोज्जु जिआं दरीअ जे हिन पासे सुम्हियो प्यो होसि. दरीअ जे हुन पासे खां हूअ शायदि सुम्हण लाइ अंदिरिएं कमिरे मां अची रही हुई. हुन जे क्रदमनि जो आवाजु धीरे धीरे वेझो थे पवंदो व्यो. साणु ई बतीअ जी हल्की रोशिनी बि वेझो ईंदी थे वेई. हथ में शायदि लालटीनु खणी पिए आई.

अचानक जीअं को टुट्लु बर्तनु वज्जी उथे तीअं खंघण जो हिकु भयानकु आवाजु अंदिरिएं कमिरे मां हिक ई वक्ति अनेकु पडाडा करे फहिल्जी व्यो. क्रदमनि जी आहट रुकिजी वेई. रोशिनी थमिजी वेई सिर्फु पल भर लाइ. पोइ रोशिनी ऐं क्रदमनि जो आवाजु तकिडा दूरि हल्या व्या.

खामोशी... अंधकारु...

मां साहु रोके लेट्यो प्यो होसि. कंहिं परलइ थियण जे शंका

खां मां उते ई ज्ञामी व्युसि.

कालह राति डाक्टरु जडहिं वापसि थे व्यो तडहिं मूँ हुन खे पंहिंजे घर जे दरवाजे वटि रोके पुछचो हो, ‘डाक्टर!’

डाक्टर चयो हो, ‘.....’

शायदि अध कलाक खां पोइ हूअ अची हिन तर्फि लेटी. बती हिन दफे हुन कान आंदी हुई.

पुछचुमि... छो, सो नथो ज्ञाणां, ‘डाक्टर जी जरूरत हुजे त...’

‘न हुन खे हींअर निंड अची वेई आहे. महिरबानी.’

‘डाक्टर चयो थे त... लेकिन इंए थ्यो कीअं?’

का महिल को बि आवाजु कोन आयो. लगुमि, पंहिंजे अनन्त बेदना खे दब्बाए पंहिंजे आवाज खे सुभाविकु बणाइण में हुन खे कुझु वक्तु लगी व्यो. पोइ शांति आवाज में जवाबु आयो, ‘अधु धर्येल पेट ते कारखाननि जे घुट ब्रूसाट ऐं दूँहे में कमु करण सां इंथियणु छा अचिरज जी ग्राल्हि आहे?’

‘अचिरज जी ग्राल्हि न आहे, मजां थो. लेकिन्ही इहा ग्राल्हि इंए सुभावीकु सांतीके बमूने चवण में अचिरजु न आहे, सो कीअं मजां?’

चयुमि, ‘लेकिन इंए कमु न हलंदो. डाक्टर चयो थे. केढाहुं खाहिरि वजी हवा बदिलाइणु निहायत जरूरी आहे.’

जवाबु कोन आयो. मनु व्याकुलु थी रहयो हो. चयुमि, ‘वजो छो नथा?’

ओचितो वरी उहो ई खंघण जो आवाजु आयो. साहु मुंझण ते कुझु दुटंदो. पोइ वरी अजा जोर सां फहिलण लगो. मूँ लेटिए ई महसूसु कयो त हूअ उथी तकिडो तकिडो अंदरि हली वेई.

कलाकु खनु गुजियो हूंदो. शायदि झूटो अची व्यो होमि. दरीअ वटि आवाजु आयो, ‘बुधो था?’

छिर्कु भरे जाणी उथ्युसि.

‘डाक्टरु...’

मां उथी खडो थ्युसि.

ब्रीअ खिन में ई हुन चयो, 'ठहचो; हींअर रहण डिओ. शायदि हू वरी सुम्ही प्यो आहे. अगरि वरी तकिलीफ थ्युसि त डिठो वेंदो.'

चयुमि, 'डिसो, पोइ लाइ न तर्सो. मां पंजनि मिन्टनि में डाक्टर खे वठी ईदुसि. मूळे ज्ञरा बि तकलीफ कान थींदी.'

ऊंदहि में हुन जो मुंहुं डिसी नथे सध्युसि लेकिनी पोइ बि महसूसु कयुमि त हूअ पंहिंजनि ग्रोढनि खे रोकण जी कोशिश करे रही हुई. कारणु? हुन जडहिं ग्राल्हायो तडहिं हुन जो आवाजु हमेशह जियां शांति न हो; ज्ञण रोदन में भरिजी व्यो हो हुन जे गले में. चयाई, 'रहण डिओ. वात मां खून ईदो डिसी मां डिज्जी वेई हुअसि. लेकिन इहा का नई ग्राल्हि कान आहे. अज्जु शायदि थोरो वधीक हो.'

मां दरीअ जे भर्सा अची बीठुसि. अंधकार में बि डितुमि, हुन जे अख्युनि में ग्रोढा चमिकी रहच्या हुआ. चयुमि, 'मां धार्यो ई सही, लेकिने तकिलीफ में कंहिं धार्यो खां बि सहायता वठण में संकोचु न कर्यो. संकोचु थिएव त मूळे पंहिंजो मित्रु समुझो. डाक्टर खे सडे अचां न ?'

तडहिं हूअ टुटी पेई. झारि झारि कंदा आंसूं हुन जे अख्युनि मां वही हल्या. राति जे उन खामोशीअ खे हुन जा वेदना भर्यल सुडिका पंहिंजे व्याकुलु आवाज सां टोडण लगा. ज्ञण सैलाबु अची व्यो, जलमई थी वेई. उन्हीअ रोदन जे विच में ई न ज्ञाणां कहिडे टुटल आवाज में हूअ चई उथी, 'तक्हीं नथा ज्ञाणो. तक्हीं हवा बदिलाइण जी ग्राल्हि करे रहच्या हुआ लेकिने मां डाक्टर जी फी भे सधण लाइ बि समर्थु न आहयां.'

पोइ ज्ञण अंदर में उथंडे तूफान सबबि हूअ बीही न सधी ऐं खट ते ई वेही रही. रोदन जो आवाजु आहिस्ते आहिस्ते झको थींदो थे व्यो. आखिरि में सिर्फु ब्र टे सुडिका हवा जे हल्कनि झूटनि जियां मुंहिंजनि कननि ताईं पहुता. उन बैदि हिकदमि गहिरी खामोशी.

मां दरीअ वटि ई बोठो रहयुसि, अलाकु, अशांति.

सोच्यां थो, संसार में कदम कदम ते जेको दुख, जेका पीडा भरी ऐ आहे इन्हानु उन खां एतिरो अणज्ञाण ठो आहे? सुख जो हिकु ई पलु दुख जे सज्जे युग खे भुलाइण लाइ काफी ठो आहे? लघ्ये थो, जिनि दुख जी सची परिचय पाती आहे से ई शायदि सुख जो सचो भुलू नि ज्ञाणी सच्या आहिनि. खिन घुंगर लाइ सुख जी ग्राल्हि नथो कर्या. ग्राल्हि कर्या थो उन सुख जी, जो अनंत आहे, अमर आहे, अनयोलु आहे.

दरीअ जे हुन पासे वारे मकान में गृत्यूआ जी जेका छाया पल पल में गहिरी ठेंदी थे वेई अछ्युनि सां उन सर्वनासी लीला खे डिसंदे बि जीवन लाइ कोई झको निशानु, का हल्की रेखा बि मां कड्हिं उन घर में डिसी न सध्यो होसि. उन राति जी ग्राल्हि आहे. दरीअ जे हुन पासे हूआ पुँहिंजे बेहदि मधुर गले सां गीता जा श्लोक ग्राए रही आहे.

पूं पुछ्यो, ‘धर्मी ग्रंथ तक्हां शायदि घणा पढवा आहिनि?’

हुन च्यो, ‘मुंहिंजी बुधी ई केतिरी आहे जो मां ग्रंथ पढी सधां?’ जरा तर्सी करी च्याई, ‘अचरज भरी बुधी त आहे हिन जी. केरु विश्वासु ई न कंदे त हिकु वडो विद्वानु जंहिं खे केतिरा ग्रंथ बरिज्जबान यादि आहिनि सो सिर्फु बुख ऐं बैरोज्जारीअ सबवि लाचारु थी, फिफिड कमिज्जोर हूदे बि कारखाननि में यजूरी कंदे हिक डीहं बिना पूरीअ दबा दरिगर जे...’

हुन ग्राल्हि पूरी कान कई. जरूरत बि कान हई. प्रोफेसरु आह्यां, घणा ई विद्वान मुंहिंजा मित्र आहिनि लेलिसी कंहिंजो ज्ञानु एतिरो विशालु हुजे जो ग्रंथनि जा ग्रंथ बरिज्जबान यादि रखे. अहिडा विद्वान हिन देश में घणा? शायदि. निहायतु अचरजु लायुनि, शायदि गहिरी चोट पहुतमि. चई नथो सधां छा थ्यो! लेकिन थाहु सफा रुकिजी व्युमि.

वरी हुतां हुन चवणु शुरू कयो, ‘विश्वासु नथो अचेव न? रहणु डिओ. विश्वासु करण ते मुंहिंजी नि इष्टा न थी थिए. करण

सां उन परलइ डांहुं उहो विश्वासु ई मुंहिंजे दुख जूं सीमाऊं टोडे छडींदो.’

‘न, न कर्यो विश्वासु’. मनु भरिजी आयो हो. तव्हां खे गीता जा श्लोक ग्राईदो बुधो अथमि. तव्हां त ज्ञाणो था त हिन जीवन ते बि विश्वासु न आहे. हीउ जीवनु बि मिथ्या आहे; असारु आहे.

तडहिं ऊंदहि में बि डिटुमि त हुन जा बई हथ दरीअ जे चौखट ताई खज्जी आया. हुन जे करायुनि में प्यल शीशे जे चूळच्युनि हिक झँकार करे उन निर्जीव अंधकार खे ज्ञण सचेतु करे छड्यो. उन झँकार सां गडोगडु हुन हिकु अजीबु सुवालु पुछ्यो, ‘तव्हां जीवन में कडहिं हिक पल लाइ ई असहय दुख जी गहिरी वेदना महिसूसु कई आहे? बुधायो?’

‘दुखु? वेदना?’

हूअ चवंदी हली, ‘दुख जी सची परिचय जिनि पाती आहे तिनि जीवन जो अहिडो निरादरु कडहिं कयो आहे! पंहिंजे सुख जे डींहनि में जडहिं जीवन खे असारु न समुझ्यो होमि तडहिं अज्ञु दुख कारणि जीवनु असारु समझी मां उन जो निरादरु न कंद्यसि.’

हुन जा हथ आहिस्ते आहिस्ते हेठि व्या. बांहं ते मथे चढी आयल चूळच्यूं धीरे धीरे हिक हिक थी झुनि झुनि करे हेठि पिए वेयूं. मुंहिंजो मनु भरिजी आयो. कुझु बि चई न सध्युसि. मन ई मन में हुन खे नमस्कारु कयुमि. हुन ज्ञातो या न, सो चई नथो सधां, लेकिन हुन तर्फ खां वरी कोई आवाजु न आयो.

‘मित्र!’

हुन शायदि मूळे पुकार्यो.

उहो मित्रता जो नातो मूं ई उन डींहुं हुन सां जोड्यो हो. उन ई नाते सां मां संदसि पतीअ सां बि मिली आयो होसि. हूअ पाण उन वक्ति घर में कान हुई. संदसि पतीअ वटां मइलमु थ्यो त सुबूह जो सवेल ई हूअ कंहिं खे टचूशन डियण वेंदी आहे. उन बैदि सरकारी इस्पताल मां दवा वठण वेंदी आहे. मोटी अची घर

जो कमु कारि!... बरी, गती जो ई हून ले कुछु वल्लु मिळंदो आहे, सो बि... केळ लाणे, केळी पहिला केतिये तकलीफ थी शुरु थिए! कडहिं त शाति जो सुम्हण बि मुगाकेनु घेव बणिलो आहे.

हूननि जो रङ्गनि सालनि जो हिकु पुट बि हो... कुमार. इरांहीअ कंहिं पुफीअ वटी रहंदो हो. 'हून ले हिसण जी डाळी इच्छा थींदी आहे.' हून जे पतीअ चवो, 'सेकिल हिं तकलीफ कारणि हून ले हिते घुराए नथो सधिजे. हिं नीमारीअ यां दूरी रखण लाई ई पुफीअ वटी मोकिलिणो यो?' पर हून जे ग्रात्माइण ऐं का बि शिकायत कान हुई. हून जो ग्रात्माइण बिल्सुलु राज्यु रभावीकु हो, जणु पती पत्नीअ जो गतो हिकु ई हो. शान्ति, झाको ऐं गधुर.

अचानकि हून जे रेशंदीअ इंहें नजर पवंदे ई मां अबलि त पंहिज्युनि अख्युनि ते विश्वासु ई व करे सध्युसि. उते रख्यो हो शैलीअ जो कविता संग्रह. जंहिजी जीवति पृत्यूअ जी छाया में युजिरी रही हुई सो जीवन में जेका सुंदरता आहे, जेको संगीतु आहे, जेका मधुरता आहे उन ते कविता पढी सधे थो? अख्युनि सां डिसदे बि विश्वासु न थे आयो. तडहिं ई आई हुई ऊ जे पत्नीअ जी चयल ग्रात्मि दुख जी जिनि सची परिक्षय पाती आहे, तिनि कडहिं बि जीवन जो निराकर न कयो आहे.

तडहिं सोऱ्यो होमि त जाहिं झाहिं अहिंडो इन्सानु सिर्फु निर्धनु हुआण सबलि बिना पूरी दवा दरिमल विश्वास जे अख्यूं पूरे छर्डीदो ला तंहिं झींहुं बि भरावह न ईदी?

'मिन्ह!'

मां बिस्तरे तां रथी दरीअ लाटि पहुतासि.

'छा करे रहवा आह्यो?'

'इं हे लेदयो यो होमि.'

'निंह नथी असेव?'

'न.'

'हून हलको खिली हिनो. चवाई, 'हाई थाणु! तव्हां खे मिंड

नथी अचे ऐं मूळे अहिडी निंड पेई अचे जो उन खे फिटाइण लाइ चाहिं पीअण जो वीचारु करे रही आहयां. तव्हीं चाहिं पीअंदा ?'

'न रहण डियो. अजाई तकिलीफ न कर्यो.'

'याने तकिलीफ न थिए त पीअंदा ? पर हीअ त रोजु जी ग्राल्हि आहे. ही डिसो सजो थर्मास भरे रखंदी आहयां.' चई हुन प्यालो भरे डिनो.

चाहिं जो ढुकु भरीदे मां दंगि रहिजी व्युसि. हुन नारीअ जी हर ग्राल्हि, हर कम में छा पूरणता भर्यल आहे ?

खिली चयुमि, 'शीला भाभीअ खे तव्हीं हिक वार अची चाहिं काढणु त सेखारे वजो. सचु, जिंदगीअ भरि अहिडी चाहिं न पीती अथमि.'

हुन वरी बि खिली चयो, 'चाहिं जी प्याली पीअण सां ई एतिरी साराह ! मूळे स्कूल जे ज्ञमाने में रधण पचाइण जे चटाभेटीअ में जेके सर्टीफिकेट ऐं इनाम मिल्या से त तव्हां अजा डिठा ई कोन आहिनि. उहे डिसो त ...'

अचानकि हुन जो गलो भरिजी आयो. ग्राल्हि पूरी करण खां सवाई ई चयाई, 'खैरु... रहण डियो ग्राल्हचूं.'

जरा अजबु लयुमि. पुछच्युमि, 'छो ? छा थ्यो ?'

'उन रधण पचाइण पुठ्यां मुंहिंजे सुख जो केडो इतिहासु लिकलु आहे, सो तव्हीं नथा ज्ञाणो.' हुन जो आवाजु वरी सुभावीकु सतह ते लही आयो हो.

मूं चयो, 'तव्हां मूळे मित्र चई पुकार्यो आहे, स्नेह सां चाहिं पीआरी आहे, छा पंहिंजे सुख जो इतिहासु बि बुधाए नथा सधो ?'

तडहिं ई हुन इन इतिहास खे छेड्यो हो. चयाई, 'इन खाधे जे सहारे ई असां जो संबंधु जुड्यो हो. शुरूआति थी हुई हिक एक्सकर्शन ते व्या हुआसीं. हरिको पंहिंजी मानी खणी आयो हो. ही कंहिं वीसीअ में खाईदो हो इन करे एतिरो सवेल हुन जे मानीअ जो बंदोबस्तु थी न सध्यो हो. असीं सभु समुंड में सनानु करण

हल्ली व्या हुआसीं. हू कोन हल्यो. सामान जी संभाल करण वेही रहयो. सनानु करे मोटचासीं तडहिं हुन पर्याई चयो, 'कृष्ण, तूं सचुपचु भाख्यवानु आहीं. धार्थी एतिरो सुठो रथे सधे थी, मूळे इहो मइलमु कोन हो.'

कृष्ण शायदि हुन जी ग्राल्हि कोन समझी. चयाई, 'भाई, अचानकि इहे "काम्पिलीमेंट्स" छा लाइ ?'

लेकिनी हू पंहिंजे ई धुनि में चवंदो रहयो, 'तूं मूळे शादी करण लाइ चवंदो आहीं न? मां तयार आह्यां अगरि मूळे बि अहिडी छोकिरी मिली वबे जेका तुंहिंजे पत्नीअ जहिडो रथे सधे.'

कृष्ण अचानकि ग्राल्हि समझी रडि करे चयो, 'सत्यानासु ! छा तो मुंहिंजो टिफिनु बाक्सु चटे छड्यो ?'

सभिनी खां खिल निकिरी वेई. तडहिं सूं हुन खे चयो, 'तूं सिर्फु छोकिरीअ जे सुठे रथण जो गुणु डिसी शादी करे सधंदे? रूपु रंगु, डेती लेती वगैरह कुझु बि न डिसंदे ?'

हुन खिली चयो, 'डिसु, हीउ असां जो बुखायलु देशु आहे. हिते रती, लक्ष्मी, सरस्वती सभिनी खे विसारे सिर्फु अनपूर्णा जी ई पूजा करणु खपे.'

अचानकि पुठ्यां कृष्ण वाको करे चयो, 'तुकू करुणा ! हिन त तुंहिंजो ई टिफिन-बाक्सु चटे छड्यो आहे. थेन्कू गुडिनेस, मां त बची व्यसि.'

कृष्ण ऐं मुंहिंजो टिफिन-बाक्स हिक जहिडा हुआ. गाल्ती शायदि इनकरे ई थी हुई. कृष्ण वरी जोर सां चयो, 'कीअं भाई, अनपूर्णा अगरि रतीअ जहिडी सुंदरु बि हुजे त छा कजे ?'

ब्र चारि ज्ञाणा हिक ई वक्ति चई उथ्या, 'शादी'.

माझीअ जे उन मधुरु स्मृतीअ जी ग्राल्हि चवंदे करुणा जो गलो संगीतमय बण्जी व्यो.

'हा, शादी थी वेई. मां मामे वटि रहंदी हुअसि. मुंहिंजो ब्यो केरु कोन हो. मामो मूळे उकिलाइण लाइ तमामु आतो हो ऐं शादी

थी वेई. उन वक्ति हीउ कंहिं अखबार जो सबएडीटरु हो. उहे मुंहिंजे सुख जा डींहं कहिडा हुआ. हर आर्तवार ते जडहिं मां पूर्यू तरींदी हुअसि तडहिं हू साम्हू अची विहंदो हो. मां चवंदी हुअसि, 'अचु शर्त रखूँ.'

'कहिडी ?'

'जेसीं मुंहिंजी पूरी फुंडंदी रहे तेसीं तूं खाईदो रहु. डिसूं केरु थो हाराए.'

हू खिली चवंदो हो, 'तूं छा पूर्यू तरण में अहिडी होश्यारु आहीं जो तुंहिंजी हरिका पूरी फुंडंदी रहंदी ?'

'रखु शर्त.'

अचानकि हूअ रुकिजी वेई.

चयुमि, 'चवंदा हलो न ... बुधण में डाढो मज्जो थो अचे.'

'न, वधीक कुझु कोन्हे.'

'जेकी बि आहे, बुधायो.'

'चडो बुधो. अखबार जे मालिक सां अखबार जे नीतीअ ते सहमत न थियण सबबि हिन खे नौकिरीअ खां जवाबु मिल्यो. यूनीवर्सिटी वगैरह जो ठपो लग्नुलु कोन हो. किथे बि नौकिरी कान मिली. नौकिरीअ लाइ भिटक हिन खे पहुचायो घुट ब्रूसाट ऐं दूँहे भर्यल कारखाननि में. बसि, पोइ जो इतिहासु इहो ई आहे.'

ब्राह्मि बसाति चालू थी वेई हुई. छिति ते बूदूं किरण जो आवाज्जु थी रहयो हो. उन शोर में उन जो आवाज्जु तमामु झको लग्नी रहयो हो. मां दरीअ वटि ई बीठो होसि. हिक वार मन में आयुमि त तीली बारे डिसां त हुन जे अख्युनि मां बि झारि झारि बसाति वसी रही आहे या... बिन्ह उन वक्ति अंदिरिएं कमिरे मां खंघण जो उहो ई दुट्लु आवाज्जु बादलनि जे गजगोड़ सां टकिराइजी फहिल्जी व्यो. हूअ मूं डांहुं निहारे अंधकार में अंदरि हली वेई.

मुंहिंजे मन में हाहाकारु मची व्यो. हुन वटि सुठे रधण पचाइण लाइ मिल्यल इनाम ऐं सर्टिफिकेट अज्जु बि आहिनि... हीअ अनपूर्णा

सांझ जहिडी सुंदर बि आहे, हुन जो हरिका पूरी फुंडंदी बि आहे...  
लैकिन अब्बु हुन वटी रथण ताइ पूरी काढे, खाइण लाइ काफी  
केंद्रे.

त परलइ जहिडी थोंदी आहे? करणा तो ग्राईदी आहे गीता  
जो अहो श्लोकः यदृ यदा हि अर्पय त्वानिर्भवती... कूडा आहे,  
कूडा आहे...

मूळ चयो, 'हिक गालिहे पुलां ?'

'पुलो.'

'उन झींहुं तळां चयो हो तब्बी जीवन जो निरादर कडहिं  
करे न यांदा. अगरि कंहि झींहुं परलइ मची वघे छा तब्बी तडहिं  
कि जीवन खे निर्षुलु न सगुहांदा ?'

हुन पुछ्यो, 'तळां परलइ डिडी आहे ?'

'न, लैकिन हुधी अथमि. घासी वक्ति घ्यो त हरिद्वार व्यो होसि.  
अती 'भासा कुँड' आहे. एव्यापि, उरेई भारकंडेय परलइ जो दर्शनु कयो  
हो. अडां भागवतु पढयो हूळो ?'

'हा पढयो अथमि. लैकिन भारकंडेय छा इहो न डिडी त जल-तांडव  
मां, अन तवाहीअ जे लीला मां हिकु ब्रालकु बिना कंहिं डप जे  
मुस्कराईदो हिक पज हे लेटी तरंदो पिए व्यो.'

मूळ चयो, 'लैकिन उहो ब्रालकु त खुदि भगवानु हो. उन खे  
डपु तो थंदी ?'

हूळ खिन पलु सांती रही. पोइ चयाई, 'हिक झींहुं मूळे बि  
तब्बां जिआं शंका थी हई ऐं उन वक्ति स्वामीअ खां पुछ्यो होमि.  
हुन चयो हो त कुशु नासु नथो थिए सिर्फु बदिलिजे थो. उहा  
परलइ न हई, युग जो बदिलिजणु हो; न त भगवान व्यो को रूप  
न धारे ब्रालक जो रूप तो वर्ती? ब्रालकु युग बदिलिजण जो निशानु  
आहे; प्रतीकु आहे, मित्र, 'जीवनु.'

'जीवनु !'

ऐं उहा ई जीवन खे टोडीदड खंधि ...

हुन जी ग्राल्हि पूरी न थी सधी.

लेकिन चइनि रात्युनि खां पोइ परलइ जी राति बि अची पहुती.  
अजा सुबुहु कोन थ्यो हो. अनेकु किस्मनि जा आवाज्ज बुधी मां  
जाणी प्युसि. लगुमि ज्ञणु सुपिने में ई उहे आवाज्ज ब्रधां हुअमि.

बसाति जी टिपिटिपि ... पोइ सुडिका ...

तालिडनि जो आवाज्जु ; श्लोकनि जो पाठु ...

ओछिंगारूं ...

... दुख जी जंहिं सची परिचय पाती आहे, सो जीवन जो कडहिं  
निरादरु करे कोन सधंदो ...

अनपूर्णा रतीअ जहिडी सुंदरु बि हुजे त ...

रखु शर्त. मुंहिंजी हरिका पूरी फुंडदी ...

मित्र, जीवनु ...

आवाज्ज पहिरीं झका, पोइ ज्झोर सां, वधीक ज्झोर सां, अजा  
बि ज्झोर सां ...

जाणी डिटुमि ब्राह्मि सर्वतु बसाति पइजी रही हुई. ज्ञणु जलमइ  
थी रही हुई. पोइ ब्रुधमि गीता जा श्लोक दरीअ जे हुन तर्फि गूंजंदा.  
बसाति जे शोर में गाइबु थी रहच्या हुआ ... ब्र चारि पल मस गुजिर्या  
पोइ ज्ञणु सृष्टीअ जे सभिनी आवाज्जनि खे झको करे हिकु अनंतु  
वेदना भर्यो रोदनु सज्जीअ सृष्टीअ में फहिल्जी व्यो.

उहेई ज्ञणु डिठल आंसूं पंहिंजे अरोकु धारा सां मुंहिंजे हृदे में  
सैलाबु आणण लग्ना.

परलइ ... जलमइ ...

हाइ हीउ रोदनु कहिडो हो. मृत्यू नाद खां बि वधीक दुखमय ...  
उन जी ज्ञणु पंहिंजी हिक भाषा हुई. जंहिं सैलाबु डिठो आहे उहो  
ई ज्ञाणे थो त उहो सैलाबु जडहिं पंहिंजीअ तिख में वण टिण, घर,  
माण्हू, जानवर सभु वहाईदो वेंदो आहे तडहिं जेको हाहाकारु मचंदो  
आहे, कुझु अहिडी ई हुई उन रोदन जी भाषा ...

जलमइ ... परलइ ...

मां मारकंडेय न आहयां, लेकिन हुन वि छा अहिडो ई दृश्य  
डिठो हूंदो ?

विश्वासु नथो थिए.

जलमइ ... परलइ ...

मारकंडेय इहो कोन डिठो हो त हिक वडे विद्वान बिना पौरे  
इलाज जे चुपचापि अस्युं कीअं पौरे छड्युं...

मारकंडेय इहो कोन डिठो हो त घुट ब्रूसाट ऐं दूँहें सां भर्यल  
कारखाना कीअं थींदा आहिनि ऐं उन्हनि कारखाननि में कमु कंदड...  
पसीनो पाणीअ जिआं बहाईदे ताजीअ ऐं साफु हवा खातिरि कीअं  
असमर्थु आहिनि ...

मारकंडेय ...

जलमइ ... परलइ ...

तडहिं सूं उन जलमइ में डिठो करणा जो नंदिडो कुमारु...  
चुपचापि मुस्कराईदो ; निर्झइ तरंदो थे व्यो.

...ऐं करणा चयो हो, 'ब्रालकु युग जे बदिलिजण जी निशानी  
आहे, प्रतीकु आहे.'

हुन चयो हो, 'परलइ कान थींदी आहे, सिफु युगु बदिलिजंदो  
आहे.'

करणा ग्राईदी आहे :

यदा यदा हि धर्मस्य ग्लानिर्भवति भारत ।

अध्युत्थानमधर्मस्य तदात्मानं सृजाप्यहम् ।

परित्राणाय साधूनां विनाशाय दुष्कृताम् ।

धर्म संस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ॥

(ओ भारत, जडहिं धर्म जो पतनु थिए थो ऐं अधर्मु फहिलिजे  
थो, तडहिं मां खुदि (हिन संसार में) व्यापकु थियां थो, पुण्य आत्माउनि  
जे रुख्या लाइ, पाप्युनि खे नासु करण लाइ, धर्म खे स्थापनु करण  
लाइ. मां युग युग में जनमु वठां थो....)

## चूंड लफऱ्जनि जी माना

लफऱ्ज : फिज्जा = माहोलु, वातावरण ; सैलाबु = ब्रोडि ;  
बरिजबान = जबानी यादि ; तबाही = बर्बादी ;  
ओळिंगारूं = रुअण जो दर्द भर्यो आवाज्जु ; तिख = तेज्जु धारा.

## अभ्यासु

### १. हेठचनि जा हवाला ड्केई समुझायो :

- (अ) अधु भर्यल पेट ते कारखाननि जे घुट बूसाट ऐं दूहें में कमु करण सां इएं थियणु छा अचरज जी ग्राल्हि आहे ?
- (आ) राति जो उन खामोशीअ खे हुन जा वेदना भर्यल सुडिका पंहिंजे व्याकुलु आवाज सां टोडण लग्ना. ज्ञण सैलाबु अची व्यो, जलमइ थी वेई.
- (इ) जिनि दुख जी सची परिचय पाती आहे से ई शायदि दुख जो सचो मुल्हु ज्ञाणी सध्या आहिनि.
- (ई) ब्र चारि पल मस गुजिर्या, पोइ ज्ञण सृष्टीअ जे सभिनी आवाजनि खे झको करे हिकु अनंतु वेदना भर्यो रोदन सज्जीअ सृष्टीअ में फहिलिजी व्यो.

### २. हेठचनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) अध राति जो लेखकु कहिडे सबबि जाग्री प्यो ?
- (ख) करुणा जो खाधे जे सहारे किअं संबंधु जुड्यो हो ?
- (ग) करुणा जे पतीअ खे कारखाने में कमु छो करिणो प्यो ?
- (घ) करुणा परलइ खे युगु बदिलिजण जी निशानी छो थी कोठे ?
- (ङ) लेखक परलइ जो कहिडो दृश्य डिठो ?

੩. ਇਹ ਜੁਆਲ ਕਿਰਦਾਰਨਿ ਬਾਬਤਿ ਥੋਰੇ ਮੌਲ ਲਿਖੋ :

ਕਰਣਾ, ਕਰਣਾ ਜੋ ਪੌਡੂ, ਕੁਮਾਰ.

੪. ਜਿਦ ਸਿੱਖੋ :

ਰੋਟ੍ਟੂ, ਧਾਰੀ, ਖਾਸੋਝੀ, ਸਾਰਾਹ, ਅੰਧਕਾਰ.

੫. ਹਿਨ ਕਹਾਣੀਅ ਜੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਜਦੀਦ ਜਿਦਗੀਅ ਜੇ ਕੌਝੀਅ ਸਚਾਈਅ  
ਬਾਬਤਿ ੧੫-੨੦ ਸਿਟ੍ਟੂ ਲਿਖੋ.



## १४. सिंधी लोक कला

### रामु पंजवाणी

प्रो. रामु प्रताबराइ पंजवाणी (1911-1987ई) सचीआ माना में सिंध्यत जो एलिची हो. वर्हयनि खां हू सिंध्यत जो प्रचार कंदो रह्यो. हिन ब्रहुणी कलाकार सिंध्युनि में आशा ऐं आतमविश्वास जा भाव भर्या. प्रो. पंजवाणी लेखकु, गायकु, अदाकारु ऐं तडलीभदानु हिक गूनागून शखिस्यत जो मालिकु हो. खेसि भारत सरकार पदमश्री जी उपाधी डिनी हुई. हू बंबई यूनिवर्सिटीआ जे सिंधी विभाग जो प्रमुखु रही चुको. हुन नाविल, नाटक, कहाणी ऐं मज्जभून वगैरह अदब जे हर शाखा में खेबु लिख्यो आहे. संदसि पंजुबीहनि खां बि बधीक किताब शाया थी चुका आहिनि. हुन जा मुख्यु नाविल आहिनि : लतीफा, आहे न आहे (1955) ऐं शल धीअरु न जुमनि (1957) वगैरह. ‘सत घहिचिटा’ शाह जे आखाण्युनि ते लिख्यल नंदनि नाटकनि जो मजमुओ आहे. संदसि ब्या बि अनेकु नंदा ऐं बडा नाटक मंच ते पेश क्या व्या आहिनि. संदसि ब्यू मुख्यु रचनाऊं आहिनि: अदबी गुंचो (1945 प्रो. नाराइणदासु भंभाणीअ सां), अनोखा आजमूदा (1960), अजीमु आखाण्यूं (1974) ऐं तुंहिंजा मुंहिंजा तजुर्बा (1972), सिपूं (1974), ऐं यादगीयू (1980) वगैरह. अनोखा आजमूदा ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्डु (1964) मिळी चुको आहे.

हिन मज्जमून में लेखक कला जा जुदा जुदा किस्म बुधाईदे सिंधी लोक कला ऐं संस्कृतीअ जो विस्तार सां बयानु क्यो आहे.

अंदर में उमंगु उथ्यो. उमंग मां कल्पना उत्पनु थी ऐं कल्पना रूपु वर्ती. उन्हीअ रूप खे कोठचाऊं कला. कला आहे गुण ऐं गुणवानु आहे कलावानु ऐं गुण खे प्रघट करे ब्यानि जे अग्यां पेशि करण वारो आहे कलाकारु. कंहिंजे अंदर में हूक उथी ऐं उन्हीअ हूक अखरनि जी सूरत वर्ती ऐं सुंदरु वीचारु सुंदरु भाषा में जाहिरु थ्या त थी घई कविता. कंहिं आतिकु प्रकाश खे सुर, गीत ऐं लइ में आंदो

त थी यो संगीतु. संगीत जो इजिहार किनि कयो मुख मां त किनि कयो हथनि सां. हथनि कमु कयो त साज्ज बाण्या ऐं साज सुर्या, मुख कमु कयो त भांति जा राग जुड्या. सुर जे धून में अची जिनि मस्तीअ में फेर्दू पात्यू ऐं हथनि रळ्याहु पेरनि सां तालु वर्तों तिनि अनोखी कला पैदा कई जंहिं खे कोठचांडं नुहु, नाचु या रळ्यु. फ्यरनि खे तराश करण जे कला खे कोठचांडं संगतराश, त लीकुनि खे रळ्यु रळ्यु डियणवारी कला के कोठचांडं चित्रकारी. कला जी उपमा शाखानि में शिथल आहे. कला दातार जी देन आहे. कला उन्हीअ खे मिलंदी आहे जंहिं ते सरस्वती देवीअ जी कृषा थींदी आहे. कला सां झालक मिले थी कौम या मुल्क जे कल्यर जी. कल्यर अंगेजी अरबु आहे. तंहिजी माना अरबीअ में आहे सकाफत ऐं संस्कृत में आहे संस्कृती. तहजीब, तमझु ऐं सम्यता जी सही माना अलगि आहे.

मुल्क में संस्कृतीअ जो प्रदर्शनु पूरीअ रीति कलाकारु कराए सधे थो. इहो ई काणु आहे जो जडहि बि को देश चाहे थो त व्यनि देशनि खे असां जे संस्कृतीअ जो पतो पवे तडहि कलाकारनि खे ई उहो कमु सुपुट्यु कयो थो वजे ऐं उहे कलाकार पूरीअ माना में देश जा एलिची बणजी पंहिजे कला द्वारा पंहिजे मुल्क जो मानु मधे था किनि.

मुल्क जू झून्यू रीत्यू रस्मू कहिडचू आहिनि, देश जा किसा कहाण्यू कहिडे बनावत ते बीउल आहिनि, कौम जो अदबु कहिडे मध्यार जो आहे, जनता जा अकीदा ऐं विश्वास कहिडा आहिनि, जनता जे राग यानी मौसिकी, संगीत में लुताफत शामिलु आहे, माणहुनि जी पोशाक कहिडी आहे, संदनि हार सींगार जो सामानु कहिडो आहे, संदनि खाथो पीतो कहिडो आहे, हुननि जी रहिणी कहिडी कहिडी आहे वौरह वौरह. इन्हनि सभिनी ग्रालहचुनि ते कलाकार स्थलु या सूख्यमु कला द्वारा रोशिनी विझी पंहिजे देश जे सम्यता, संस्कृतीअ ते रोशिनी विझे थो. स्थलु कला खे कोठीनि उपयोगी कला या मादी

फनु ऐं सूख्यमु कला खे कोठीनि ललित कला या लतीफ फनु. स्थूल कला में जाहिरी तौर दुन्यवी खज्जाननि ऐं पंहिजे सरीर खे सुखनि जो भालु औजुदू हूंदो आहे ऐं सूख्यमु कला में समायल हंडी आहे आतिमकु आनंद जी सामग्री कला जो दजों ऊचो आहे. जीवन में सुंदरता खे चिठीअ तरह कला ई चिटे थी. हर देश खे पंहिजी तहजीब ते नाजु आहे. यूनानु हूंजे, मिश्र या गेमु, चीन हूंजे इंसंड या अमेरिका, रूस हूंजे पोलंड या चेकोस्लावाकिया. हर हिक कौम ऐं देश खे पंहिजी पुराणी ऐं नई संस्कृतीअ ते फख्तु आहे. भारत जहिडो प्राचीनु देश कीअं पुठिते पवंदो? भारतु जंहिं लाइ शाइरु चई व्यो आहे:

यूनान व मिश्र गेम, सब मिट गए जहां से,

अब तक मगर है बाकी नामो निशां हमारा.

भारत दुन्या जे हर सम्यता जो बानी आहे. जडहिं हिंदु जे वडाईअ जो थो वीचारु कजे तडहिं सिंधु खे किसारे नथो सधिजे. सिंधु कालह ताई त हिंदु जो जुजो हुई, ऐं अजु बि लखें सिंधी भारत माता जे गोदि में विश्रामु पाई धिंहिजे मातुभूमीअ जी अनोखी ऐं पुराणी सम्यता ऐं संस्कृतीअ जी हाक हणनि था.

सिंधु जो इतिहासु आगाठे आहे ऐं सिंधु जी सम्यता प्राचीनु ऐं निराली ऐं हजारे वर्हयनि जी झूनी, झूनी पर सुंदरु! जंहिं जमाने में अञ्जकल्ह जू मुहज्जु कौमू उषाइचू घुमघू हुयू तडहिं सिंधु मलमल ऐं सोटी कपिडो ठाहे काबुल, यूरोप जे ओमर डखण वारनि मुलकनि अरबस्तान ऐं ईरान डांहु मोकिलींदी हुई. इतिहास मां साबितु आहे त अटिकल अठ हजार वर्हय अगु जेको कपिडो सिंधु मां ठाही ब्राह्मीनि मुलकनि डांहु वेदो हो तोंहि खे कोठीदा ई ‘सिंधु’ हुआ. वेदिक जमाने खे छेडे मुअनि जे दडे वारीअ सिंधु सम्यता जो वीचार कर्या. वीचार करण सां ई बिजिलीअ जी धारा बदन मां लंधी थी वजे. बिना कंहिं गुमान साबितु थी चुको आहे त मुअनि जे दडे वारी सम्यता, सुगेर ऐं यूनानवारी सम्यता खां वर्धीक सुहिणी ऐं सर्सु आहे. डाक्टर मैकी त एतिरे कदुरु चवे थो त सिंधु नदीअवारा शहर सज्जी दुन्या

में झूने में झूना आहिनि, जिते शहिरी जोड़जक जो सिरिश्तो जारी हो. पंहिंजे सिरि बि ल्यालु कजे त जडहिं मथिएं में मथ्यों तहु ब्रोधी सभ्यता जा उहजाण प्यो डिए त इळनि हेठां छहनि तहनि अंदरि घणनि हजारनि सालनि जी सभ्यता लिकल हूंदी? मुअनि जे दडे मां सिंधू सभ्यता जी साख मिली जंहिं जे करे हिन्दुस्तान जी बि साख थी पर अचो त डिसूं एतिरीअ कीरीअ जो कारण कहिडो आहे? कारण आहे संस्कृतीअ जी झलक यानी कला. पोइ कला चओसि, फनु कोठचोसि, कारीगरी या हुनुरु. खोटाई कंदे इहो बिल्कुलु जाहिरु थ्यो त हजारें साल अग्ये सिंधुवासी कला जा कांखी हुआ ऐं हर फन में माहिर! इमारतुं आलीशानु आहिनि ऐं अडावत आला आहे. शहर जी जोड़जक अज्जु बि वडनि वडनि इंजिनियरनि खे अजब में विझी थी छडे. मझमारी त पंहिंजे जाइ पर ठिकर जा बर्तन अहिडा मिल्या आहिनि जो उन्हनि जी खूबसूरती, चिटसाली ऐं कारीगरी दुन्या जे हुनुरमंदनि खे हैरत में विझी छडच्यो आहे.

रखलदास बैनर्जीअ जो चवणु आहे त, ‘मुअनि जे दडे मां निकतल नक्षा थियल मिटीअ जा बासण, दुन्या जे सभ्यता जे इतिहास में बिल्कुलु ऊचा था साबितु थियनि.’ डाक्टर मैकीअ जो रायो आहे त, ‘अहिडा सुहिणा ऐं लसा मिटीअ जा बर्तन दुनिया जे ब्रिए कंहिं बि हंधि नथा मिली सधनि.’ मुहरूं जे लध्यूं आहिनि! मुहरूं ठिकर, आज, टामे, चुन, संगमरमर ऐं चांदीअ जूं ठहचल आहिनि. अनूमानु आहे त जिनि मुहरुनि ते स्वस्तिक जी निशानी आहे से खासि करे धर्मी कमनि जे लाइ कतबि ईद्यूं हुयूं जनावरनि जे तस्वीरुनि वार्यू मुहरूं तमामु दिलचस्पु आहिनि.

उणति जो कमु बि थींदो हो. जरीअ जे भर्त वार्यू कपिडे जूं के टुकिर्यूं बि हथि आयूं आहिनि जिनि मां साबितु थिए थो त उणण सां गडोगडु सिंधु में जरीअ जो कमु बि थींदो हो.

जरई कम जा औजार बि लधा आहिनि. तलवारूं, खंजर ऐं भाला बि बिल्कुलु खाजी आहिनि. मूर्तुनि ऐं पुतिलनि जी बि तमामु

सुठी कारीगरी थियल आहे. मुअनि जे दडे मां जेकी लिकल खाजाना हथि आया आहिनि तिनि मां साबितु थो थिए त माणू कपिडा ऐं जेवर सुठा पहिरींदा हुआ. जेवरनि जी बनावत ऐं सूहं अहिडी त आहे जो सर जान मार्शल चई डिनो, ‘ही जेवर हजारे वर्हय अगु जा न पर हिन सदीअ में लंडन जे बांड स्ट्रीट जे कारीगरनि जा ठहयल प्या लगानि.’ जेवरनि में हार, चेलिहियूं, कंगण्यूं, चोटीबंद, दुर, नथूं, नक जूं बाल्यूं, मुंडचूं, चूळचूं, कडचूं वारनि जूं पिनूं वौरह अची बजनि थ्यूं. सींगार जो सामानु बि अकीचारु हथि आयो आहे. सुर्मेदाण्यूं ऐं सरायूं बि लध्यूं आहिनि त मुंहं खे लगाइण जी खुहिकी ब्रूरीवारा सिपीअ जा पाउडरदान बि लधा आहिनि. जवाहरात जाम लधी आहे. पर जा जौहर घडति कला में सिंधुनि तरकी डेखारी आहे इन खे डिसंदे इं चविणो पवंदो, सिंधुवासी उन्हनि आर्यनि खां बि वधीक सुधिर्यल हुआ जिनि जो जिक्रु क्रम्बेद संहिता में थियलु आहे.

बारनि लाइ रांदीका ऐं रांद्युनि मे कपि ईदड शयूं बि वाह जूं आहिनि. ढारनि ऐं गोल्युनि ते कमाल जो कमु थियल आहे. मध्युनि ग्रालहचुनि मां इं न समुझणु घुर्जे त सिंधी फक्ति पंहिजे सरीर जे सुख लाइ सामानु मुयसह कंदा हुआ. हू पंहिजे अंदर जे खुशीअ लाइ बि साधन सांढींदा हुआ. नृतुकंदड नींगरुनि जूं मूर्तू डेखारीनि थ्यूं त सिंधु में नाच कला जो कंदुरु हो. ऐं हिक मुहर ते हिक मर्द जे गिचीअ में दुहिलु डेखारे थो त नाच सां गडु रागु बि थींदो हो. खडताल्युनि जो जोडो साबितु थो करे त प्राचीनु सिंधुनि खे सुर ऐं ताल जी बि ज्ञाण हुई. साफु जाहिरु आहे त जेकडहिं मुअनि जे दडे मां इहे अजीबो गारीबु शयूं हथि न अचनि हां, उन वक्त जे माणुनि जे कला ऐं कारीगरीअ जी ज्ञाण न पवे हां त असीं असुलोकनि सिंधुनि जी साख अहिडे गौरव सां न भरे सघूं हां ऐं सिंधी सभ्यता जी हाम हणण में हिचिकूं हां. कला आहे बुन्यादु जंहिं ते बीठल आहे संस्कृतीअ ऐं सभ्यता जी इमारत.

ही त थ्यो जिक्रु सिंधु संस्कृतीअ ऐं सभ्यता जो, मुअनि जे

दडे वारे दौर ऐं वैदिक जमाने जो. हाणे अचो त डिसूं अरबनि जे आए खां पोइ सिंधु जी संस्कृती कहिडी रही ऐं इन्हीअ संस्कृतीअ खे ज्ञाहिरु करे बीहारण लाइ कारीगरनि ऐं कलाकारनि कहिडो भागु वर्तो? इन्हीअ कोशिश जा इकान अज्ञु बि तिखा ऐं चिटा बीठा आहिनि. सिंधु जे कला जो जडहिं जिक्र थो कजे तडहिं लोक कला खे ई ध्यान में रखिजे थो. लोक कला आप लोकनि जे जऱ्बे जो नतीजो आहे ऐं न क्लासीकल या विज्ञानी या शास्त्री नेमनि ऐं उसूलनि जो. सिंधी उपाध्युनि खां आजा अची शाह साहिब सां गडिजी ग्राईनि:

‘झुङ ई डानु घुरिजे, तूं छडि मति विजाए’

अरब पाण सां इस्लामु खणी आया. इस्लाम जे करे मस्जिदूं ऐं मक्किबरा ठहच्या. अगे जेके मंदर ऐं ब्यूं पवित्रु मढच्यूं हुयूं तिनि जी जाइ मसीतुनि, कुबनि ऐं मुनारनि वर्ती. इमारतूं जुडच्यूं पर जेका कारीगरी उन्हनि जे चिटसाली, गुलकारी ऐं चित्रकारीअ मां नुमाया थिए थी सा इमारतुनि खे वेतरि बि आलीशानु बणाए थी छडे. मुअमारी ऐं मुसवरीअ जो मेलापु डिसिणे हुजे त हली डिसो मकिरीअ जी टकिरी, मीरनि जा कुबा, मौसूम शाह जो मुनारो, शाह साहिब ऐं सचल सरमस्त जूं दरगाहूं. लाल शाहबाज जी दरगाह अज्ञु बि बीठी सेवण में आस्मान सां ग्रालच्यूं करे, दरगाह आहे या इंडलठि आहे. पुरुतगी, मज्जबूती ऐं नज्जाकत हिक हंधि थी कारीगरी मुगालनि जे मुअमारीअ खे बि शह डेई थी छडे. नक्काशी, गुलकारी ऐं संगतराशी जो कमु डिसी दिलि पेई ठे. इस्लाम में कंहिं इन्सान जी तस्वीर चिटणु जाइज्ञु न आहे तंहिं करे मुसवरनि पंहिंजी मुसवरी चिटनि चिटण जे सर्फि कई आहे. जेको बि मौको मिल्यो अथनि पंहिंजी कला डेखारण जो तंहिं में कसर कान कई अथनि. काठु मिलंदुनि त उन्हीअ ते उहे खणी नक्शा कढंदा जो डिसी दिलि बहारु बहारु थ्यो वजे. सिंधु जे जंडीअ जो कमु मशहूर आहे. वधाउ न थींदो जेकडहिं चइजे त हालनि सां जंडीअ जे कमनि में दुनिया जे बिए कंहिं बि मुल्क जो कमु भेट न खाई सधंदो. हालनि जा हिंदोरा, खटुनि जा पावा,

चकुला वेलण, एं बारनि जा इटी डकर तोडे वडनि वास्ते गंज अआ  
बि ठहनि प्या. कहिडनि लफऱनि में इन्हीअ कारीगरीअ जो कठुक कजे ?

कपिडे ते कमु बि आलीशानु आहे. लूऱ्यू डिसी लवं लवं ठरी  
वजे. सूख्यू गर्भ्यू डिसी नेण सीतलु थ्यो वजनि. नसुरपुर जा खेस  
डिसी दिलि खंभिजी वजे. छा त कमु थियलु आहे फरारयनि एं गालीचनि  
ते, गालीचो आहे या बागीचो ! रवाजी औरतू जेके चाढऱ्यू थ्यू ओढ़ीनि  
या वडेरा जेके हंथ ते पोशा था विझनि तिनि ते छुर त डिसो !  
छा आहे उणति एं छा आहे रंगनि जो मेलु. भर्त जो कमु त आला  
दर्जे जो आहे. भर्त लाई मुकेश कमि आयल हुजे या पडु या सुडु,  
कमु डिसी अंदर मां अचानक ‘वाह, वाह’ निकीरी थी वजे. कमु  
कंदे कारीगरनि माणहुनि जे आदतुनि, शागुलनि एं रस्मुनि जा चिट वेही  
चिटचा आहिनि. बारीकु नजर सां निहारिजे त आइकनि जे अंदरि  
तितिर या विडनि, कुकड़ि प्या जुग कनि, शिकारी या हणनि पुढचां  
डोडनि, नांग प्या नोरनि सां लडनि, मल्ह प्या ताकत आजमाई कनि  
एं मुहाणा प्या बेड़ीअ में सेरु कनि. मर्दनि खां वधीक जालू. इन  
कम में भडु आहिनि. भर्त जो कमु बेईतिहां अथनि. ब्यो त ठहयो  
पर खुदि सदंदनि रवाजी घधा, गज, चोला, सुथण्यू एं टोप्यू पिणि  
नफीसु भर्त जं साबित्यू पेयू डियनि एं कला जी साख भरीनि.  
ठिकर जे थांवनि खे बि बुसो कोन छड्यो अथनि. दिलनि,  
मरनि चाहुचुनि एं सुराहचुनि ते कमु त डिसो ! अञ्चु बि जेकडहिं  
मिज्जा बेगु वरी मिंधु में अचे, एं सुहिणीअ जे दुकान ते धिडी वजे  
त सधु कुकु डेई बि दिला एं मट खरीद करे वजे. जेकडहिं सुहिणी  
वरी हिकवारि जीअरी थी पवे एं महिवाल वटि वर्चिणो पवेसि त  
घडे जी घाडि डिसी चई न सधे त घडो कवो आहे या पको !

‘कठया जे कलाल से डिसी चितु चर्यो थ्यो ,

घणो कि इन्हनि हुनरनि ते अआ बि लिखिजे पर कलाऊं अआ  
ब्यू बि आहिनि जिनि असां जो ध्यानु लहिणो. कलाऊं जिनि में  
फक्त जिस्मानी खुशी एं सुख मौजूद न हुजे पर रुहानी मौज एं

आनंदु हुजे. सिंधी राणु जा शौकीन आहिनि. अरबनि जे अचण खां थोरो वव्रतु पोइ मौसिकीअ में ठापुर आई. पर सूफी मत जे जोरु बठण ते समाअ खे बडी अहिस्यत मिली वेई. राणु त सिंध्युनि जे ए ए में समायलु आहे. हारी हुजे या कामोरो, भाई हुजे या दीवानु, सभु मौसिकीअ जा मुश्ताकु आहिनि. जेको बि कडहिं कंहिं ओतारे ते व्यो हूंदो या कंहिं फळकीर जे चौकीअ में शामिलु थ्यो हूंदो सो चई सघंदो त सिंधी राणु में कहिडो मजो आहे ऐं केतिरी मस्ती आहे. मटिके ते जडहिं ग्रोठाणा काप्यू ऐं बैत चवंदा आहिनि तडहिं अज्यत कैफ्यत तारी थी वेंदी आहे ऐं बुधंदड वज्द में अची वेंदा आहिनि. यकतारे मां ‘तूं तूं’ जे आवाज सां जडहिं ग्राईदड जो आवाजु मिली हिकु थी वेंदो आहे तडहिं इएं लग्यंदो आहे त हिक आविद अलाह जे लवं में लैनु थ्यो वेंदो ऐं गैब जा भेद बताए. उहा मौज मचंदी आहे जो बुधंदडनि ऐं ग्राईदडनि खे पंहिंजे साह जी सुधि न हूंदी आहे. कंहिं सुरंदाईअ खां कडहिं हुसेनी या राणो या कोहियारी झांगार बुधी अथव? जंहिं कौम में राणु ‘जो शौकु नाहे तंहिं कौम में चरित्र या इख्लाक में बुलंदी मुश्किलु हूंदी. कुदिरत में नदी, कलिकलि करे थी, वण ‘छिमछिम’ कनि धा, पर्खी लातूं लवंनि था ऐं इत्सानु अहिडी सौगात खां कीअं वंझ्यो रहे? सिंध्युनि संगीत जो पूरो पूरो आदरु कयो आहे. सिंधी ग्राईनि बि, वजाईनि बि. राणु में भडु, त साज में इन्हीअ खां बि अगिरा.

साजनि जा बि सवें किस्म आहिनि. के मरुज ऐं के मतरुक. सिंधीअ जो कडहिं नडु बुधो अथव? नडु बुधो सिंधु जे सूरदास जो ऐं पोइ चओ त बिस्मिलाह जी शहनाई शह खाई वजे थी या न? कंहिं डींहुं बिन्ही जी जुगलबंदी थिए त पोइ इंसाकु कर्यो. नडु जडहिं वजे थो तडहिं जिन्सी इंसं थ्यो समुद्रिजे त रोमी शाइर पंहिंजे मसनवीअ जी शुरूआति इन्हीअ नडु जे सदा सां कई आहे:

बशनव अज नी चोन हिकायत में खुंद,

वज्र जुदाई हा, शिकायत में खुंद.

यानी 'नड खां बुधु हिकायत थो करे, ऐं जुदाईअ खां शिकायत थो करे.'

नड में ब्र कांयू कमि ईंधू आहिनि: नरु ऐं मादी, नरु करे दर्द जूं दांहूं ऐं मादी भरे सिक जा सुडिका. असुलु इए प्यो लगँदो आहे जो चकोरु ऐं चकोरी राति जे वळित हिक बिए खां जुदा थी, अलगि अलगि किनारे तां प्या हिक बिए खे कूकारीनि ऐं पुकारीनि. फूक फूकण सां पूरो नडु विलापु थो करे. पर इन्हीअ में कमालु खपे. सिंधु में बंसुरीअ जा उस्ताद प्या आहिनि त तुंबे वज्ञाइण वारा बि तिखा कारीगर मौजूदु आहिनि. नांग खे झूमाइणवारा जोषी छा त था तुंबे मां तानूं कठनि! शरनाईवारा शहजोर बि सिंधु में घणा आहिनि. शादीअ जो सुयुनु पूरो न लेखिजे जे शरनाई मां फळकशिगाफु आलाप न उथनि. चंगु वज्ञाइणवारा अज्जु बि चितु चर्यो करे था छडीनि. किनि जो चवणु आहे त ब्रीजल चंगु चौरे राइ जो चितु चर्यो करे छड्यो ऐं किनि जो चवणु आहे त सुरंदे जे सुर ते राजा सिरु अर्प्यो. चंगु हुजे या सुरंदो पर अज्जु बि सिंधु में अहिडा माहिर प्या आहिनि जो जेकडहिं को सखी सरदारु हुजे त जानि घोरण लाइ तयारु थी वजे.

'जाजक जो झारि, डह भेरा डियाचु चवे,  
जंहिं में मालु न मिरींअ जेतिरो तंहिं तो तमेदारु  
जे चयेई कम कपारि वीह भेरा डियां.'

साज्ज बि घणा आहिनि जहिडोकि यकतारो, दुहिलु, पारा, कानी, मुरली, बोणीडो, ढोलकु, ठिकिर्यू, खडताल ऐं सधिनी खां सर्सु मुंहिजो पहबूबु मटिको. दिले वज्ञाइणवारा बि बलें बलें प्या आहिनि. दिले ते ठकि ठकि करे तालु बठणु सवलो, पर इन्हीअ मिटीअ जे माणिक मां बोल कढणु कंहिं कामिल जो कमु आहे.

सिंधु में नाच बि निराला आहिनि. सिंधु जे लोक नाचनि में केडी व सादिगी, असुल्यत, रंगीनी ऐं दिलकशी समायल आहे. सिंध्युनि

जे नाच में जुंबिश आहे, जोश, मस्ती आहे, ऐं भगिती आहे. छेज हुजे या झुमिरि, धमाल हुजे या भगुति, चींघो हुजे या जमालो! छेज मर्दनि जो नाचु आहे ऐं खासि हिंदुनि जो. छेज गुजरात जे ढोकला रास खां घणो दिलचस्पु ऐं रंगीनु आहे. शरनाईअ जे शोर ते ऐं दुहिल जे डंबक डमा ते छा त नाचू पाणु था पटीनि. हुननि जी केरी निराली, उथ वेह वण्ठडे ऐं डौकिलमि जी डेरिक डरिक जोशु डियारींदडे. बहिराणे जे चौधारी झुमिर्यू डींदे त खासि मौज में अची वेंदा आहिनि. झूलेलाल त ब्रेडा ई पारि. झुमिरि खासि जालुनि जो नाचु आहे. फक्ति ढोलक या थाल्ह जे ताल ते तालु वठणवार्यू जालूं विच में विहनि. थाल्हु या ढोलकु बि वजाइनि त मिठे मिठे सुर में लाडो या सहरो बि चवनि. होडांहुं जालुनि जो व्यो झुंडु पेरिडा खणी केर्यू पाए. सादो सूदो नाचु सिंधु जो, साद्यूं जालूं नचनि. पर इन्हे सादिगीअ में केडी न सचाई ऐं सूहं आहे. झुमिरि या घूमरि पंजाब में थिए त राजस्थान में बि; पर सिंधु जी झुमिरि सूहं, नजाकत, सुर ऐं ताल जो मेलापु आहे. भला जडहिं हुस्नु अची जाहिरु थिए. तडहिं नजाकत केडांहु वजे?

‘खुदा जब हुस्न देता है, नजाकत आ ही जाती है.

धमाल कलंदरनि जो नाचु आहे. इलाही इश्क में रतल रिद जडहिं नगारे जे धमाल ते ‘अला हू, अला हू’ ऐं ‘सखी कलंदर’ जा नारा हणनि था, टिप डियनि था तडहिं त दरगाहुनि में इए प्यो समुझिबो आहे त सूफ्युनि जे सड ते महबूबु पाण अची हाजुरु थ्यो आहे ऐं प्यो प्यारनि खे पुतिल्युनि वांगुरु नचाए. चींघो होलीअ जे डींहं ते न जमालो शादीअ जे वक्ति या सोभ वक्ति सूहंदो आहे. सभिनी नाचनि खां निरालो नाचु आहे सिंधु जी भगुति. सिंधु जी भगुति कहिडे सिंधीअ खां गुझी आहे? हिंदू हुजे ख्वाह मुस्लिमानु भगुति डिसण लाइ मुंतजरु. भगुति में व्यनि नाचनि खां वधीक हुनुरु खपे. रियाज खां सवाइ भगुति पौरे मयार ते न अची सघंदी. भगुति नृत ऐं नट जो अनोखो मेलापु आहे. अजा बि वधीक मलबार जे

कथकली, उत्तर प्रदेश जे कथक, गुजरात जे कथा, बेंगल जे कीर्तन ऐं महाराष्ट्र जे भाव रस खे मिलाए भगृति चई सघिजे थो. भगृत जी पोशाक बि निराली. डिघो जामो बदन ते, कमर में कमरबंदु, मथे ते ग्राढ़ी या पीली पणिड़ी. गिर्चीअ में दुशालो. पेरनि में घुंघिरु पाए ऐं फेर्यू पाए तडहिं त पर्यां इएं प्यो लगे त मोरु पंहिंजा खंभ खोले नाचु प्यो करे ऐं पंहिंजे डेल खे रीझाए. भगृतु रीझाए भगृतनि खे ऐं भगृवान खे. अजु बि संदसि पायल जी झंकार पेर्ई कननि में गूजे.

राहु ऐं नाच खां सवाइ सिंध्युनि पंहिंजी कला अदब या साहित्य में बि प्रघटु कई आहे. सिंधी साहित्य या बोलीअ ते जेकी राया आलमनि डिना आहिनि तिनि मां फळित हिकु थो पेशु कर्या. सर आर. एफ. बर्टन जहिडो जग्य प्रसिधि अदीबु पंहिंजे किताब ‘सिंध एण्ड दी रेसज’ में चवे थो, ‘नज्मु, नसुर खां वसीहु आहे ऐं वधीक मुल्हाइतो. मरहटी, हिंदी ऐं ब्रज भाषा उन जे कविता खां कंहिं बि हालति में घटि नाहे. सिंधु जे पाडेसिर्युनि जूं बोल्यूं जहिडोकि पुश्तो उर्ध्युनि काफ्युनि मां कमु कढंद्यूं आहिनि मगरि सिंधी बोलीअ खे खासि पंहिंजा वज्ञन या काफ्या आहिनि. सिंधु जे शइर में मेठाजु आहे त लताफत आहे. लफ्जनि ऐं इस्तलाहनि में पूरी जोडजक आहे, ताजिंगी आहे. नवाणि आहे, सादगी ऐं बुलंदु परवाज आहे.’ इहो साहिबु अग्रिते हली चवे थो त ‘मज्मून खे हक्कीकत जे जामे पहिराइण लाइ वडा मसनफ, मकानी लफ्ज ऐं इस्तिलाह कमि आणींदा आहिनि. सिंधी शइर ते सिंधी नाजु करे सघनि था. सिंधी शइर में केतिरी ताकत आहे तंहिं जो अंदाजो इन्हीअ मां लग्याए सघिजे थो त सूफी आलिम बि पंहिंजे अरबी ऐं फळासी मज्मून में सिंधी बैत कमि आणण खां आरु न कंदा आहिनि.’

असां जी बोली सादी सूदी आहे, जहिडा माण्हू सादा सूदा ऐं सिधा संवाटा आहिनि. जिअं असां जे बोलीअ में वरु कोन्हे, तिअं असां जे माण्हुनि में बि वरु कोन्हे. सिंधी अढाई घरनि जो

खैरु धुरी पोइ पंहिंजे घर जो खैरु धुरंदो आहे. सुलह पसंदि, सभ जो भलो चाहीदड ऐं सिंधीअ पंहिंजा रुव्याल जाहिरु करण लाइ बोलीअ जो जरीओ बि इहो इखित्यारु कयो जंहिं मां संदसि सुभाव जी ज्ञाण पवे. सिंधी मिठो आहे, रेशन दिमागु आहे. बिए जे अहिसास जो कळदुरु ऐं इजत कंदु. ऐं तमामु फिराखदिलि आहे. जेके माण्ह बिए हंधि सुख सलापतीअ सां रही न सध्या या जे मत ब्यानि वटि मानु पाए न सध्या तिनि सिंधु में अची साहु पट्यो, इजत पाती. डाक्टर मैकीअ सां शामिलु राइ आहयां जडहिं हू साहिबु फर्माई थो, ‘सिंधीअ खे चडीअ रीति सुजाणण वारा कडहिं बि इं चई न सधंदा त सूफी मत जो आदरु सिंधु में कळा सां थ्यो. सूफी मत जी शुरुआति किथे बि थी हुजे पर इव में पल जो गुमानु न आहे त जेकडहिं इहो मतु सिंधु में बिए कंहिं हंधां दाखिलु न थिए हां त उन जो जनमु खुदि सिंधु में थिए हां.’

सिंधी प्रेम जा पुतिला, सभ सां प्रेम जो वर्ताउ करण वारा, सवाइ प्रेम जे ब्यो कहिडो रस्तो था इखित्यारु करे सघनि? सिंधी निमाणा, दंगे फसाद खां दूरि, कसिरत में वहिदत डिसंदड आहिनि. मुंहिंजे दावा खे परखिणो हुजेव त सिंधी साहित्य जो साउ बठो. शाह जो रिसालो नजर मां कढो, सचल सरमस्त जा गजल पढो या सामीअ जा सलोक झूंगार्यो. शाइर था बोलीनि या सिंधु जी आत्मा थी ग्राल्हाई? असां जो अदबु असां जे जिंदगीअ जी परछाई आहे. लोक साहित्य उन खां बि वधीक. अणपद्यत्यलनि वटि बि इलमु आहे; डुडनि वटि बि डाहप आहे, सादी जनता में बि स्याणप आहे, आमु दिहक्कान्युनि वटि बि अकुलु आहे. अदीब पंहिंजो फनु डेखारे सघनि था त छा सुघड पंहिंजे कला खे प्रघटु न था करे सघनि?

सिंधु जे अवाम जो अदबु ऐं लोक साहित्य बि ऊचो आहे. लोल्यूं हुजनि या लाडा, ओराणा हुजनि या पंजिडा, पहाका हुजनि या टोटिका, मुअमा हुजे या पिरोली; डहसरनामो हुजे या हुनुरु, गीत हुजनि या आखाण्यूं, किसा या डंदकथाऊं, छा त मंझिनि रम्जूं रख्यल

आहिनि? केतिरी न कला समायल आहे लोक साहित्य जे हर अंग में ऐं केडी न माना, केडी न ज्ञाण! लोक साहित्य मां लोकनि जे रीत्युनि रस्मुनि ऐं खाजनि जी खबर पवे थी. संदनि रहिणी कहिणी अते रोशिणी थी पवे. छा संदनि लिबासु आहे, छा संदनि सींगार जो सामानु आहे, कहिडा कहिडा जेवर हू कमि आणीनि था, छा संदनि विश्वास ऐं अक्कीदा आहिनि वगौरह. इहो सभु असां खे लोक साहित्य मां मइलूमु थिए थो.

### चूंड लफऱ्यानि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

**लफऱ्य :** दातारु = ईश्वर ; एलिची = राजदूत ; अक्कीदो = आस्था ;  
 लुताफऱ्यत = आनंदु, रसु ; जुजो = हिसो, अंगु ; मुहज्जबु = सध्यु ;  
 गुमानु = शकु, अंदेशो ; अक्कीचारु = बेशुमारु, तमामु घणो ;  
 मुसवरी = चित्रकारी ; सुसवरु = चित्रकारु ;  
 सर्फु = खर्चु, इस्तेमालु ; जंडी = काठ ते कारीगरी ;  
 शगुलु = विंदुर, आनंदु ; भडु = माहिरु ; थांउ = बर्तणु ;  
 समाअ = रागु ऐं संगीतु ; कैफीयत = सुरूरु, मस्ती, नशो ;  
 वज्दु = साहित्य रस जो आनंदु ; हिकायत = सुजाही, चेतावनी ;  
 शहजोरु = ब्रलवानु, काबिलु ; फलकशिगाफु = गगनभेदी ;  
 जुंबिश = गती, जोश ; रिदु = मस्तु ; मुंतजिरु = अभिलाखी ;  
 लताफऱ्यत = कोमलता ; बुलंदु परवाज = ऊच कल्पना ;  
 मुसनफु = रचिना, पुस्तकु ; कज्जा = अचानकि, अकस्मात ;  
 कसिरत = अनेकता, ईश्वर जा अनेक रूप ;  
 वहिदत = एकिता, अद्वैत ; डुडु = अणपढऱ्यलु ;  
 दहकानु = हारी, किसानु ; ओराणो = माता जी बीमारीअ वक्रित  
 ग्राइजंदु गीतु ; मुअमा = चटाभेटी ; रम्ज = राजु.

**इस्तिलाह :** हाम हणणु = साराह करणु ; शह ड्युयणु = हाराहणु ; दिलि  
 ठरणु = मन खे संतोषु थियणु ; दिलि बहारु बहारु

थियणु = डाढी खुशी थियणु; लंब लंब ठरणु = दिलि  
खुशि थियणु; दिलि खंभिजी वजणु = मनु मोहितु थियणु;  
चितु चोरी करणु = मन मोहणु; आरु करणु = हब्रिकणु.

### अभ्यासु

#### १. हेठलनि जा हवाला ड्रेई समुझायो :

- (अ) जंहिं क्रौम में राग जो शौकु नाहे तंहिं क्रौम में चरित्र या  
इख्लाक्र में बुलंदी मुश्किलु हूंदी.
- (आ) जिअं असां जे बोलीअ में वरु कोन्हे तिअं असां जे माण्हुनि  
में बि वरु कोन्हे.
- (इ) सूफी मत जी शुरुआति किथे बि थी हुजे पर इन में पल  
जो गुमानु नाहे त जेकडहिं इहो मतु सिंधु में ब्रिए कंहिं  
हंधां दाखिलु न थिए हां त उन जो जनमु खुदि सिंधु में  
थिए हां.

#### २. हेठलनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) कला कहिडनि मुख्य रूपनि में प्रघट थिए थी ?
- (ख) स्थूलु कला ऐं सूख्यमु कला में कहिडो तफावतु आहे ?
- (ग) सिंधी साजनि जा नाला लिखो.
- (घ) सिंध्युनि जे नाचनि में कहिडी खूबी आहे ?
- (ङ) लोक साहित्य मां असां खे कहिडी ज्ञाण मिले थी ?

#### ३. नंदा नोट लिखो :

छेज्ज, झुमिरि, धमाल, भगुति.

#### ४. मिसालनि जे आधार ते लप्पज जोड्यो :

- (अ) मिसालु = गुण - गुणवानु

धनु, रूपु, बलु, भागु.

(आ) मिसालु = कला - कलाकारु  
संगीतु, चित्रु, सलाहु.

५. हेठ्यां इस्तिलाह जुम्लनि में इस्तेमालु कर्यो :  
हाम हणणु, शह डियणु, लवं लवं ठरणु, आरु करणु.  
६. 'सिंधु घाटीअ जी सभ्यता' विषय ते १५-२० सिटूं लिखो.



## १५. सोराठि गोवर्धनु 'भारती'

गोवर्धनु प्रह्लादाणी 'भारती' (जनपु १९२९ई) साहित्यकार, संगीतकार, हिदायतकार ऐं गायकु हिकु बहुगुणी शखिस्थत जो प्रालिकु आहे. संदसि कविताउनि जा मुख्य मजमुआ आहिनि: गुल ऐं मुखिडियू (१९५६), उठा घींह मलीर (१९६६), आउ कुननि में काहे, तन्हाई ऐं कौडो दृहो (१९८०), शीशे जा घर (१९८८). संदसि ब्राल रचनाउनि जा मुख्य मजमुआ आहिनि: लात्यू ऐं नई बस्ती वगैरह. भारती सुठो कहाणीनवीसु ऐं नाटकनवीसु पिणि आहे. हुन जे कहाण्युनि जा मुख्य मजमुआ आहिनि: पीलो चंडु लालु दाग (१९६६), पांधी पुराणो वाट नई (१९७२). तूफानी राति (१९६२) संदसि नंदनि नाटकनि जो मजमुओ आहे. भारतीअ अनेकु लाडा ऐं लोकगीतनि जे तर्ज ते सुरीला गीत लिख्या आहिनि. हुन सिंधीअ में केतिरा ई घजाळी गीत पिणि लिख्या आहिनि. सिंधी जगृत में हुन जा गीत डाढा पश्चातु आहिनि. संदसि गीत सिंधी फिल्मुनि, रेडियो ऐं रंगमंच ते ग्राया वजनि था. 'शीशे जा घर' काव्य संग्रह ते खेसि १९९० में साहित्य अकादमी अवार्ड मिळी चुको आहे.

हिन नंदे नाटक में लेखक रागु ते सिरु डीदङ राजा राइ डियाच जे सखावत ऐं पत्नी प्रेम जो दिलि खे छुहंदु बयानु कयो आहे.

(गिरिनार जे किले में राजा राइ डियाच जे महिलात जो खासि कमिरो. राजा वेठो आहे; जंहिंजे साम्हूँ चारणु ब्रीजलु आहिस्ते आहिस्ते चंगु चोरे रहयो आहे.)

राइ : अजु कहिडो रागिणी छेडीदे चित-चोर चारण ?

ब्रीजलु : महाराज ! मल्हारु ; जंहिंजे ग्राइण सां साफ नीरे आकाश में कारा कारा बादल छाइंजी वेंदा, जिनि जे सीने में सुतल बिजिली अलौकिकु नाच करण लग्यंदी ऐं नेठि पृथ्वीअ जी प्यास बुझाइण लाइ रिपिञ्जिमि बूदूं बर्सण लग्यंदूं.

राह : खबु, खबु, चारण ! चंगु चोरि त मनु मस्तीअ में नचे !

( ब्रीजलु चंगु वजाए नल्हारु रागु ग्राए थो. आकाश यें पर वराठं गर्जणु शुरू कनि थ्यू ऐं विजु जे वराकनि सां गडु बसीत पवण लगे थी.)

राह : वाह वाह ! सचुपचु तूं आला दर्जे जो अताई आहीं. ब्रीजल ! तुंहिंजे हिन अनयोलु कला जी कीमत कथणु त मुश्किलु आहे त बि जेकी जीअ में अर्थेई, सो घुरी बठु. सोनु, चांदी, हीरा, जवाहरात, हाथी, घोडा, पालिक्यू... बुधाए ब्रीजल ! तोखे छा घुर्जे ?

ब्रीजलु : कुझु न महाराज !

राह : इं कीअं थी सधंदे ? ऐ मीरासी ! राह डियाच जे राजभवन मां अजु ताई को बि सुवाली खाली न मोट्यो आहे. तोखे बि कुझु न कुझु कबूलु करिणो पवंदे.

ब्रीजलु : मूँखे कुझु न घुर्जे, सखी सरदार !

राह : इन जो सबबु ?

ब्रीजलु : सबबु त मां जेको दानु घुरंदुसि सो न सिर्फु अन्हां लाइ मगरि सारे झूनाहृ लाइ महांगो साबितु थींदो.

राह : (मुश्की) अफसोसु अथमि, ऐ गायक ! जो तो सिर्फु मुहिंजे सखावत जूं कहाण्यूं बुध्यूं आहिनि पर अव्युनि सां कुझु डिठो कीन अर्थेई, न त अहिडा लफ्ज तुंहिंजे मुख मां हर्गिजि कीन निकिरनि हां. घुर ऐ गवइया ! बिना सोच संकोच जे जेकी वणेई, सो घुर. जेकडहिं दान में मूँखे सज्जो राजु बि डियणो प्यो तडहिं बि दुखु न थींदो.

ब्रीजलु : राजन ! जेकडहिं सचुपचु तव्हां जी दान डियण जी दिलि आहे त पहिरी वचनु डियो.

राह : (अजब मां) एतिरो अविश्वासु !

ब्रीजल : अन्हां ते न, मगरि पाण ते.

राह : खैरु, जे तुंहिंजी अहिडी मर्जी आहे त मां वचन थो डियां त तूं जेकी घुरंदे सो पाईदी.

ब्रीजलु : पंहिंजे जिगर खे पथरु बणायो.

राइ : मुंहिंजो जिगरु फौलाद जो ठहचलु आहे.

ब्रीजलु : त बुधु, ओ सखी सरदार ! मां तुंहिंजे सिर जो सुवाली आहयां.

राइ : (हैरानीअ विचां) छा चयुइ ? तोखे मुंहिंजे सिर जी घुर्ज आहे ?

ब्रीजलु : छो ? छा सिर जो सुवालु बुधी छिर्की व्या ?

राइ : न न, मां वचनु डेर्डे चुको आहयां, चारण ! क्षत्रीअ लाइ वचनु जानि खां बि वधीक प्यारो थींदो आहे. पर ब्रीजल ! मूळे समझ में नथो अचे त हीउ हड-मास जो टुकिरो वठी तूं छा कंदें ? हीउ नासवंतु शरीरु त मिटीअ जो ठहचलु आहे ऐं आखरि मिटीअ में ई मिलिणो आहे. तूं का अहिडी वस्तू घुरु जा तुंहिंजे कमि अचे.

ब्रीजलु : ऐ डातार ! मूं सिर जी सइन हई आहे सो जे दानु वठंदुसि त सिर जो, न त जिअं हथें खाली आयो आहयां तीअं मोटी बि वेंदुसि.

राइ : मगरि जरा सोचि त चारण ! मुंहिंजे मौत खां पोइ झूनागढ जो कहिडो हालु थींदो ? ऐ सुहिणा साजीदड ! जेडो स्नेहु तोखे पंहिंजे साज सां आहे ओतिरो ई प्यारु प्रजा खे पंहिंजे राजा सां, सुहागिण खे पंहिंजे सुहाग सां थींदो आहे. सोचि चारण ! जेकडहिं को तुंहिंजे चंग खे भजी चूरि चूरि करे छडे त हूंदि तुंहिंजी कहिडी हालति थिए ?

ब्रीजलु : बसि बसि, समझुयुमि. ही.सभु बहाना आहिनि. जेकडहिं पंहिंरी मझलूमु हुजेमि हां त हूंदि बिखारीअ जियां अव्हां जे साम्हूं झोली न फहिलायां हां. (काविडिजी) नमस्कारु महाराज ! (वजण जी करे थो).

राइ : तर्सु चारण, तर्सु !

ब्रीजलु : छा लाइ ?

राइ : छा पंहिंजो दानु न वठंदें ?

ब्रीजलु : महाराज ! दानु डिबो आहे त खिली खुशी थी, वडीअ दिलि सां ऐं न हिन तरह कुर्की ऐं दलीलबाजी करे.

राइ : सचु थो चर्वीं चारण ! ओ हो ! मूळां भारी भुल थी (सङ्ग)

करे) रणधीर! रणधीर!

रणधीर : महाराज!

राइ : वजु रणधीर! हिक तेजु चिमिकंदड कटार खणी आउ.

(सोरठि राजा जी राणी जा पर्दे जे पुठ्यां बीही सभु ग्राल्हचूं बुधी रही हुई सा कटार खणी अचे थी. रणधीर वापसि वजे थो).

सोरठि : वठो हीअ कटार.

राइ : (अजब विचां) केर? सोरठि! तुं हिते छा लाइ?

सोरठि : महाराज! मां पुछण आई आह्यां त ही सभु छा थी रह्यो आहे?

राइ : (भर्यल गले सां) सोरठि! तो जेकी मुपिनो डिठो हो सो अजु साध्या बणिजी रह्यो आहे.

सोरठि : स्वामी! मूं त पहिरीं ई अव्हां खे चितायो हो त हीउ संगीतकारु अव्हां जो दुश्मनु आहे पर अव्हां मुंहिंजी हिक न बुधी.

राइ : मगरि हाणे छा थी सघंदो, सोरठि! मां वचनु डेर्इ चुको आह्यां.

सोरठि : त छा अव्हां सचुपचु पंहिंजो सिरु वढे डींदा?

राइ : हा सोरठि! हीउ त हिकिडो सिरु अथमि, पर जे धड मथां सउ सिस्यूं हुजनिमि हां त सउ ई हिन संगीतकार तां सदिके करे छड्यां.

सोरठि : स्वामी! स्वामी! हीउ अव्हां ते कहिडो जादू थी व्यो! छा अव्हां मूंखे डुहाग जो डंगु डेर्इ वेंदा? न न, इं हर्गिजि न थींदो. (बीजल खे) चारण! तोखे जेको मालु मताउ घुर्जे सो घुरी वडु, मगरि मुंहिंजो सुहायु न छिनु. डिसु! मां राणी आह्यां, पर तडहिं बि बिखारिणि बण्जी तोखां पंहिंजे पतीअ जे प्राणनि जी बीख थी घुरां. (झुकी पलांदु पसारे) दया करि! मूंते दया करि.

बीजलु : (लापरवाहीअ सां) महाराणी! मां खुदि हिकु बिखारी आह्यां. हिक बिखारीअ अग्यां झोली फहिलाइण मां कहिडो लाभु?

सोरठि : (लीलाए) एडो निर्दई न थीउ. गिरिनार जो गुलु न छिनु. हिन महल जो दीपकु न विसाइ. मुंहिंजे टिमंदड नेणनि खे डिसु.

मुंहिंजे आहुनि दाहुनि ते व्यासु करि.

लीजलु : (कठोरता सां) मां लाचारु आहयां, महाराणी! मूं सिर जी खळन हई आहे ऐ सिरु वठी ई हिन महल खां कदमु ब्राह्मि रखंदुसि.

सोरठि : मुंहिंजे सींधि जो सिंधुरु न मिटाइ. मुंहिंजे दिलि जी दुन्या न लुटि... (रुए थी)

राइ : (पुस्ताईअ सां) सोरठि! सोरठि!!

सोरठि : (आंसूं वहाए) नाथ! मां पंहिंजे अख्युनि सां अव्हां जो रत में रडचलु सिरु कीअं डिसी सघंद्यसि? छा हीउ मतवाला नेण हमेशाह लाइ बंदि थी वेंदा? छा ही लालु लब पीला थी वेंदा? हग्गिज्जि न! (क्रोध मां ब्रीजल डांहुं वजी) चारण! जेकडहिं तूं राजा जो सिरु लठण लाइ जिदु कंदे त तोखे पंहिंजे सिर जो बलीदानु डियणो पवंदो. (मतवालीअ जिआं कटार सां ब्रीजल ते हमिलो करणु चाहे थी).

राइ : (हथु झले) सोरठि! हीउ छा करे रही आहीं? तूं राणी आहीं. पंहिंजो फर्जु सुआणु. महिमान जो हिन तरह निरादरु करणु राणीअ खे नथो सूहे.

सोरठि : (ब्राढाए) लेकिन स्वामी...

राइ : मूंखे डे... इहा कटार, मूंखे डे. (कटार वठी) सोरठि! जडहिं मां मुर्कदे मुर्कदे पंहिंजो कपारु कटे डींदुसि तडहिं मुंहिंजो शानु बि इन कटार जिआं चिमिकण लग्यंदो. रोउ न, रोउ न सोरठि! हाणे मुश्कण जी महिल आहे. हीउ खुशीअ जो मोकिओ आहे. मूं वांगुरु खुशि थीउ... डिसु तुंहिंजो पती पंहिंजे हथनि सां सिरु कटे दानु डेर्ई रहयो आहे (सिरु कटण लाइ हथु मथे खणे थो. सोरठि इहो दृश्यु सही नथी सधे.)

सोरठि : (दांहं करे) नाथ! नाथ!! (बेहोशु थी किरे थी).

राइ : (छिर्कु भेरे) सोरठि... सोरठि, सोरठि! (हथ डकनिसि था ऐ कटार हथनि मां किरी थी पवेसि) छा बेहोशु थी वेर्ई? सोरठि! मुंहिंजी मिठिडी! अख्यूं खोलि... (मतवालनि ज्यां रडि करे) ब्रीजल! ब्रीजल!! (ब्रीजल जे अख्युनि मां आंसूं वही था अचनि. राजा हैरानु थी वजे

थो.) हीउ छा ! तू रोई रहयो आहीं ? मगर छा लाइ?

ब्रीजलु : (दर्द भरिए नूअ में) छा मां इन्सानु न आहयां ? छा मूळे दिलि नाहे ? महाराज ! कलाकार जे दिलि जी तार अहिडी त नाझुकु थींदी आहे जो जरा छुहण सां तडिपण लयांदी आहे.

राइ : ब्रीजल ...!

ब्रीजलु : (ग्राल्हि कटे) राणी सोराठि जो सुहागु काइमु रहे. मूळे सिरु न घुर्जे साई !

राइ : न, इएं कडहिं थी न सधंदो. वचनु डेई राइ डियाचु हर्गिजि वापसि न वठंदो.

ब्रीजलु : मगरि राजन ?...

राइ : मुंहिंजी हिकिडी ग्राल्हि मजीदें मंगता !

ब्रीजलु : कहिडी ?

राइ : तू हहिडो संगीतकारु आहीं. छा अहिडो को रागु बि ज्ञाणीं जंहिंजे बुधण सां मां हिन जूठे जग खे भुलाए छड्यां, माया ऐं मोह जा पर्दा मुंहिंजे अख्युनि तां लही वजनि ऐं संसार जा ब्रंधन दुटी पवनि ? मुंहिंजो मनु फूलिजी उथे, चहिरो चमिकी उथे ऐं मूं में एडो उत्साहु, एडी बेखुदी, एडी मस्ती अची वजे जो बिना सोच संकोच जे मां पंहिंजे हथनि सां पंहिंजो सिरु कटे तोखे डियां ? बुधाई ब्रीजल ! को अहिडो रागु बि आहे ?

ब्रीजलु : छो कीन ?

राइ : उन रागु जो नालो ?

ब्रीजलु : राजन ! अबा कंहिं बि ज्ञाणूअ उन राग जो नालो मुक्रु न कयो आहे.

राइ : जे इएं आहे त मां अजु उन रागु जो नालो मुक्रु कंदुसि. बुधु ब्रीजल ! उन रागु जो नालो थींदो सोराठि. उहो ई नालो जो मुंहिंजीअ प्यारीअ राणीअ जो आहे. अजु खां वठी भारतवर्ष में तुंहिंजो इहो रागु 'सोराठि रागिनीअ' जे नाले सां मशहूरु थींदो... ग्राइ, गायक ! पंहिंजे गले में सज्जे संसार जो सोजु भरे ऊचे सुर में ग्राइ.

(ब्रीजलु चंगु चोरे सोरठि राणु ग्राए थो. राजा मस्तीअ में अची कटार सिर ते वहाए थो कढे ऐं सिरु कटिजी अची ब्रीजल जे झोलीअ में थो पवे.)

(पर्दे किरे थो.)

### इ लफ्जनि ऐं इस्तिलाहनि जी माना

फज : अताई = कलाकार ; मीरासी = राणीदु, गायकु ; सखी = दानी ; सिसी = सिरु ; क्यासु = दया, रहमु ; बेखुदी = मस्ती, बेखबरी ; सोजु = दर्द, पीड़ा.

लाह : सइन हणणु = सुवालु करणु, घुरणु ; झोली फहिलाइणु = बीख मडणु.

### अभ्यासु

#### ठचनि जा हवाला डेई समुझायो :

- (अ) महाराज ! दानु डिबो आहे खिली खुशि थी, बडीअ दिलि सां ऐं न हिन तरह कुर्की ऐं दलीलबाजी करे.
- (आ) हीउ त हिकिडो सिरु अथमि, पर जे धड मथां सवें सिस्यू हुजनिमि हां त हूंदि सउ ई हिन संगीतकार तां सदिके करे छड्यां.
- (इ) महाराज ! कलाकार जे दिलि में तार अहिडी त नाजुकु थींदी आहे. जो जरा छुहण सां तडिपण लागृदी आहे.

#### ठचनि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) ब्रीजल जे मल्हारु राणु जो कहिडो असरु प्यो ?
- (ख) ब्रीजल राजा खां कहिडो दानु घुर्यो ?
- (ग) सोरठि ब्रीजल खे कहिडो अर्जु कयो ?

(घ) 'सोरठि राणिणी' नालो कीअं प्यो ?

३. जिद लिखो :

महांगो, सुहाणु, निर्दई, नाजुकु.

४. 'राड डियाच जी सखावत' विषय ते १५-२० सिटूं लिखो.



## १६. डेही परडेही थ्या गोबिंदु मालही

गोबिंदु मालही (जनमु 1921ई) तरकी पसंद दौर जो मशहूर नाविल - नवीसु ऐ कहाणीनवीसु आहे. मालहीअ अटिकल ब्र डझन नाविल लिख्या आहिनि जिनि मां अनेकु नाविल पाठकनि में पसंदि प्या आहिनि. इनकरे ई खेसि सिंधी नाविल सप्प्राट कोठचो बजे थो. संदसि मुख्य नाविल आहिनि : 'आंसू' (1952), पखीअडा क्लर खां विछुडचा (1953), लोक आहे बोक (1955), डेही परडेही थ्या (1957), सिंधूअ जे किनारे (1969) ऐ प्यार जी प्यास (1972) व्यारह. 'प्यार जी प्यास' ते खेसि साहित्य अकादमी अवार्ड (1973) में पिली चुको आहे.

कहाणीनवीस जे रूप यें बि हू काम्याबु रहचो आहे. इन खां सवाइ हुन केतिरा ई नंदा नाटक ऐ तळीदी लेख बि लिख्या आहिनि. सिंधी बोलीअ ऐ तहजीब जे फैलाव जे डिस में पिणि मालहीअ जूं शेवाऊं सिंधी जगतु कडहिं बि विसारे न सघंदो.

'डेही परडेही थ्या' सिंधु जी यादि में लिख्यलु बहितरीनु नाविलु आहे. भारत जो विर्हाडो थ्यो त स्यासी सबवनि करे पर इन जो गहिरो असरु व्यो आमु इन्साननि जे शरव्सी जिंदगीअ ते. हलीमा ऐ किशिनीअ जा घर लगोलग्य हुआ. हू हिक बिए बटि घर जे भात्युनि जिआं ईदा वेंदा हुआ. गड्डिजी ड्विणवार मल्हाईदा हुआ. एतिरो ई न हलीमा किशिनीअ जे भाउ श्याम सां प्रेम बंधन यें बि ब्रधिजी चुकी हुई. पर मुल्क जे विर्हाडे खेनि विछोडे छड्यो. हलीमा जो श्यामु हिंदु अची व्यो ऐ किशिनीअ जो प्रेमी गिदू सिंधु में ई रहिजी व्यो. स्यासी सतह ते त विर्हाडो थी व्यो पर दिल्युनि जो विर्हाडो, अकीदतमंदीअ जो विर्हाडो नामुमकिनु हो. इन जो दिलि छुहंद्दु, दर्द भर्यो बयानु मालहीअ हिन नाविल में कयो आहे. ही नाविलु खातनि जे इवारत में लिख्यलु आहे जंहिं मां हलीमा जो किशिनीअ खे लिख्यलु हिकु खतु हिति डिनो व्यो आहे.

व्यारी भेण किशीनी,

कहिडनि लफळनि सां तुंहिंजा थोरा मजां? तुंहिंजे खत जो ओसीरे करे करे मां जरे घटि नाउमेदु थियण लगी हुयसि. ब्र टका उमेद बाकी रही हुई. सोचींदी हुयसि, शाह फर्मायो आहे, ‘तू जनी जी ताति, तिनि पिणि आहे तुंहिंजी’. जडहिं मुंहिंजी दिलि तोडांहुं एतिरो छिकिजे थी त जरुरु तुंहिंजी दिलि बि मूं डांहुं छिकिजणु खपे. नेठि दिलि दिलि खे छिक्यो आहे. लख शुक्रिना खुदावंद करीम जा, मुंहिंजे इंतजार जूं घडऱ्यूं पूर्यूं ई थ्यूं.

अंबनि जूं सिकू जेकडहिं अंबिडचूं लाहीनि हां त माण्हू अंबनि लाइ वाझ कीन विझनि हां. तुंहिंजे पीउ जे इर्दगिर्द जमा थींदड पुराणी सिंधु ऐं तुंहिंजे भाउ जे चौधारी मिडंडड नई सिंधु ब्रई अलगि अलगि ऐं गडिजी बि सूंहारी सिंधु सां बरुमेचे न थ्यूं सघनि. इहा असुलुकी सिंधु अव्हां जे ख्वाबनि ऐं जज्बनि जो मको बणी रहंदी. शुक्रु आहे, अव्हां हिन हकीकत खां सवनि स्यासी, समाजी ऐं जाती तकलीफुनि जे बावजूदु मुन्करु न थ्या आहचो. लाचार अग्यां आचारु कोन्हे. मगरि आचारु लाचार जो सौ फी सदी मुहताजु या महकूमु नथो थिए. अव्हां जे सरहद पारि जे सिंध्युनि इनजो मुजहरो कयो आहे; जो सबूतु पेशि कयो आहे तंहिं ते सरहद अंदरि सिंध्युनि खे फक्कु आहे. ‘सिंध्यत’ जी शमा सिंधु में कुदरती तरह जिंदा रहंदी, हिंदु में उहा अव्हां जे कोशिशुनि सां रोशिनी फहिलाईदी रहंदी. कुदिरत खां कोशिश हजारु भाडा वधीक दाद जे क्राबिलु आहे.

तुंहिंजे भाउ, अयाज ऐं सिंधु खे वाकई न विसार्यो आहे. अयाज जी ‘मिठिडी सिंधु’ अहिडे शदमद सां हिति न छपी हुई जहिडे सां इते शाया थी आहे ऐं कहिडो न आलीशानु मक्कसदु रख्यो व्यो आहे ‘सिंध्यत’ जो... ‘सिंध्यत’ सिंधु तोडे हिंदु जे सिंध्युनि जे विच में

कृष्णार्थे, दिवाळी ऐं कृहनां गोङ्ठे थी रहेंदो, आपैव!

मुंहिंजी भाऊ हिंन खाकराराह ले शिंगु जे नुमाईकडे औरत जो  
माझे साहळु दर्जो डई पौहंजे दिले जो इं न, पौहंजे दर्याहदिलीअ  
जो रघुतु पेशी कयो आहे. मां संदसि अहसानमंदु आहवां ऐं साणुलि  
इत्तराव थी कर्या त आउ अन तुमताज शर्के जी पुस्तक कण्ठाण  
जो दिलीजान सां कोशिश कंडासि, अलवति संदसि रहनुमाईभ हेठि.  
हे हिति मुंहिंजो रिश्यो सर्वी सुंहामुंहु रहवरु लो, इतां अणसिधीज रीति  
रघुया थी रहेंदो. खतनि भाऊति न न 'सिंध्यत' भार्फति. हुन जा  
कंहे जधावे में चवल लाफू अजा बि मुंहिंजे भ्रहन में ताजा आहिनि.  
'जेअं व्यारु लामकानु ऐं लामज्जहबु आहे तिअं अकोदतमंदी बि मकान  
ऐं मज्जहव जे झक्कीनि लां वालातरि आहे. जेकडहि हितां जो भिटाई  
वांडु अज्जु इतां जे सिंध्युनि जो रहवरु आहे त इतां जो 'श्यामु'  
बि हितां जे हत्तीया जो रहनुमा उज्ज्यो रहेंदो.

मुंखे श्याम सां का शिकायत बाकी न रही आहे. 'सिंध्यत'  
पढण बैदि साणुसि निहारतु हमदर्दी पैदा थीं आहे. सिंधी बोलीअ,  
अदब ऐं तमदुनि खे हिंदू में जिंदह रखण जी मुहिम मुंहिंजे जाती  
मफाद खां घणो मथे आहे. अगु मां सोर्चीदी हुयसि, मुंहिंजी यादगीरी  
कोन थी अचेसि? हाणि मां चवां थी शल, मुंहिंजी यादगीरी न सताईसि.  
मुंखे शिकायत पाण सां आहे. पूं में हहा जुर्यत लो न थी अचे  
जो इते साणुसि बांड-ठेली थी बिहां.

श्याम खे यादि आहे या न मुंखे भलीअ भांति यादि आहे.  
तारनि में बहिराणो प्रवाहु करण जे मेले में मां बि श्याम सां गडु  
वई हुआसि. पहिरी अबे मोकला न थे डिनी, पोइ सयद सिकंदरशाह  
जे चवण ते इजाजत डिनी हुआई. बेडीअ में गडु विच सौर पारि  
करे रुच्या हुआसी. श्याम सिंधूअ जी पाकु आबु हथ में झाले चयो  
हो, 'जीहं खे हिंदू अमरलालु था सडीनि तंहिं खे मुसिलमान जिंदहपीरु  
था कोठीनि. फिकेवारु फिजा इन में को बि तफावत कोन आंदो  
आहे. मां इन अमरलाल जे जोतीअ असां क्रसमु खणी थो चवां

त मां उमिरि भरि फिरोवाराना ब्रह्मचर जो दुश्मनु वस्त्रो रहंत्रित.

मूळ बि बेइलियारु पंहिंजी युठि पाणीअ सां भरी दुई ऐं चवो हो, 'श्याम, तुं अकेलो कोन हूंदे, जिंदगीअ जे सप्तर जे हर मंजिल ऐं मुहिम में मां तोसां हूंद्यसि.'

अज्ञु श्यामु जिंदगीअ जे कठिनु मंजिल ते औखीअ मुहिम में मश्गुलु आहे. हूं वरावरि अकेलो नाहे मगरि यूंखे अफसोसु आहे जो मां साणुसि गडु नाहवां. हूं यूंखे शर्पाई नथो, हडा हुन जी फिराकदिली आहे. मगरि मां पंहिंजीअ दुर में शर्पाई आहवां. मां जेकडहिं इते अची ववां त हूंदि भाणे खुणि थिए?

इं त मुंहिजो सिर्फु सरीर हिति आहे, मुंहिजा ल्याल, ल्वाब ऐं अठसठा तुंहिजे भाऊ जे इर्किर्द घुमंदा रहनि था. हणि सरीर करे एडांहुं अचण जी उद्देद बि पैदा थी वेई आहे.

सिकंदरशाह खे न महलमु किथां पतो पढजी व्यो त भारत मां श्याम जी मल्हिजन मूळ वटि आई आहे. भाणे जे विए पुजाणा, उन ढाँहुं हूं भाणे जे ओताक अंदरि पेही आयो. हूं खां मल्हिजन घुसाए उन जे कवर ते ई अच्युं अटिकाए वेठो रहवो. पोइ मुंहिजे नंदे भाऊ हथि चवाए प्रोकिल्याई, 'मां हलीमा सां ब लस्तव ग्रात्हाइणु धो घुरां.'

मां ओताक अंदरि वेठचसि त चवाई, 'हलीमा, यूंखे खबर आहे त तुंहिजो को फोटो श्याम वटि कोन आहे. पोइ बि तोसां हाडिंडो मिसंदु चित्रु कीअं खेंचे मव्यो आहे?'

मां त शर्प विचां पाणी पाणी थी व्यसि.

मुंहिजो नंदो भाऊ शाह ने लाह वर अंदिंडे शाइ-बह खण्ड व्यो त शाह चवो, 'हलीमा, तुं भारत ववाषु चाहीं थी?'

हयाव मुंहिजे चपावि ते युहर छामोर्थी क्याए छडी हुई. पोइ बि न ज्ञाणां जो सिकंदरशाहु मुंहिजे दिलि जी गालिहे कीअं भापे व्यो. निहायतु मुहकमु इरादे सां चवाई.. तुं उते लिंधु जी जीअरी जाणंदी नुपाइंदह औरत बणी रहंदीअं.'

सिंकंदरशाह जा न सिर्फु सूफी वीचार मशहूर आहिनि बल्कि हुन जे हिमत जी बि हाक आहे. इनकरे ई त फिर्केवाराना फिजा असां जे ग्रोठ में पुखित्यूं पाडूं न हणी सधी आहे. हुन जे मर्जीअ बरखिलाफ ववण जी मजाल कंहिं में कान्हे. अबे में हिन अग्यां ‘चूं’ करण जी बि ताक्त कान्हे. मां एडांहुं अची सधां थी, पर अचण खां अगु भाणे जी शइ ज्ञाणु थी चाहच्यां. तुंहिंजे भाउ जो लफऱ्जु मूं लाइ हुकुमु आहे. इहो भाणे खे बखूबी खबर आहे.

ब्र टे डींहं अगु सकीना मूंखे बुधायो, ‘मूं किशिनीअ खे लंबो खतु लिघ्यो आहे; गिदूआ जे भलामणि सां भरपूर.’

मां कुझु चवां ई चवां तंहिं खां अगु वरी चयाई, ‘दिलि न लाहि. मूं तुंहिंजे श्याम खे बि शर्मायो आहे, धर्तीअ जे चंड खे फऱामोशु करण लाइ.’

मूं हुन मुईअ खे कुझु न चयो. जज्बाती दिलि अथसि तंहिं करे उब्हिरी आहे. मां हुन खे सुजाणां. श्याम त हुन खे डिठो बि कोन्हे. हू समुझांदो, मूं कंहिं टींअ खे वकीलु कयो आहे.

चइजांइसि, ‘कंहिंजी वकालत मूं जडहिं पाण हिति हो, तडहिं बि कबूलु कान कई हुई, हाणि कीअं कंद्यसि?’

इहो बि चइजांइसि, ‘तो मूंख एतिरा बाहियत ऐं बाकु बणायो आहे जो मां घटि में घटि तोसां पुज्जी खाई सधां थी. तो ई हुशी डेई मूंखे बेहिजाबु बणायो आहे. तूं सिर्फु हिकु लफऱ्जु लिखी मोकिलि ‘अचु’ पोइ सिंकंदरशाहु अबे खे चवे न चवे, मां उडामंदी ईद्यसि. दुन्या जी का बि ताक्त मूंखे तोखां अलग्यि रहण लाइ मजबूरु न कंदी. मां रस्मोरिवाज दुकिराए ज्ञाणां, रवायत जूं जजीरूं टोडे ज्ञाणां.’

मुंहिंजा न्यापा लफऱ्ज ब लफऱ्ज हुन खे बुधाइजि ऐं हुन जो जवाबु जिअं जो तिअं लिखी मोकिलिजि. मां जेकर तोखे बि विच में न आण्यां मगरि लाचारी आहे, इहा बि अजीबु लाचारी आहे. मां श्याम सां खतो किताबत जे सिलिसिले जी शुरूआति नथी करणु चाहच्यां. हू हिकु खतु लिखे, पोइ डिसु त मां मोट में डह खत

थी लिखां या न. रुह रचंद्युनि रिहाण्युनि जा अम्बार भर्यल आहिनि मुंहिंजे दिलि में. पाण उमिरि भरि खतु न लिखंदो त मां बि बाकी जिंदगी दिलि ते पथरु रखी विहंद्यासि. इहो मुंहिंजो जिदु आहे. हलीमा पंहिंजे श्याम सां जिदु न कंदी त कंहिं सा कंदी ?'

श्याम खे खतु लिखण जी शुरूआति करिणी ई पवंदी. प्यार जे इजिहार जी शुरूआति बि पाण ई कई हुआई. कहिडे न अजीमु ऐं युगानी तरीके सां प्यार जो पहिर्यो इजिहारु कयो हुआई. इहो राजु अज्ञु थी तोसां सल्यां. राजु छुपाइण में राहत आहे, राजु सलण में बि राहत आहे. राजु छुपाइण जी राहत माणे डिठी अथमि. अज्ञु राजु सलण जी राहत माणण ते बि दिलि थी अथमि.

असां जो प्यारु कीअं ऐं कडहिं शुरू थ्यो, इहा समक अज्ञु सूधो न पेर्ई अथमि. जेतोणीकि अलाए केतिरा भेरा इन बरे में सोच्यो अथमि. असां पाडेसिरी ई थी न निप्यासीं. ज्ञे घटि सागिए कुटुंब जा थी वडा थ्यासीं. तंहि करे पहिरी नज्जर सां दिलि न हुन फुरी, ऐं न मूं चोराई. इहा हसिरत न मूंखे रही, न हुन खे रही. हिकु पाडो ब्र कुटुंब, रिश्ता हिक ई कुटुंब जहिडा उहो बि को जमानो हो. मजहब अज्ञा आपस में वेरु रखणु न सेखार्यो हो. कुफळ ऐं इस्लाम में अज्ञा उबता पेर न भर्या हुआऊं. मथां असीं ब्रई बार हुआसूं, रुसणु ऐं पर्चणु सिखी व्या हुआसूं. वडा थींदा व्यासूं, रुसण पर्चण जो सिलसिलो जिअं जो तिअं बण्यो रहयो. हा हिकु फर्कु जरूरु थ्यो. अगु रुसिबो पर्चिबो हो बाराणी फितिरत करे, हाणि रुसण पर्चण लग्नासूं दिलि जे दखल करे. बिन्हीं जूं दिल्यूं डुखिण्यूं बण्जी चुक्यूं हुयूं. ब्युनि जा पथर सही वजनि, हिक बिए जा फूल न सही सधनि. अजबु इहो जो रुसण लाइ बि तकिड्यूं, पर्चण लाइ बि तकिड्यूं. अल्बति हिक दफे खे छडे, ऐं इहो हिकु दफ्नो वरी वरी रुसण लाइ तयारु आहयां. उन भेरे पर्चाईंदे ई त श्याम उल्फत जो पहिर्यो इजिहारु कयो हो.

रुठासीं कीअं? अडी, मझमूली ई ग्राल्हि आहे. उन जमाने में

हिंदुका ऐं मुस्लिमानका डिण अलगि-अलगि न हुआ. डियारी हुजे या होली, ईदुउल-फितर हुजे या ईदुउल जुहा. हिंदू मुसिलमान गडु मल्हाईदा हुआ. तोखे यादि हूंदो, दसहिडे ऐं डियारीअ ते मां तक्हां जे घर, अळहां सां गडु आतशबाजी साडींदी हुयसि. चावो (अळ्हां जो वालिदु लेखा) आतशबाजीअ जा पूरा टे वाटा केंदो हो, असां टिन्हीं मां लें खे हिकु फटाको घटि वधि न मिलांदो हो. तूं धार धूतिडी वें पंहिंजो हिसो अलगि जलाईदी हुईअं; श्यामु मां पंहिंजा वाटा गडे हुआसीं, गडु बारींदा हुआसीं. हिक चिणिगाई तीली हूं हथ अले बिहंदो हो या मां, तीली मां डींदी हुयसि या हूं ऐं... तीली डींदु हथु, चिणिगाई झलींदड हथ मथां अची पवंदो हो, उण्हो हथु हुन जे मथां पवे या हुन जो हथु मुंहिंजे मथां पवे, अळुजी दिलि जोर सां धडिकण लग्यंदी हुई. मां उन मौज जे मजे लाइ वरी नंढी बणजण लाइ तयारु आहचां; अबा बि वधीक मुस्लिमान घर में ज्रमी बि चोरासीअ जा चैकर काटण लाइ तयारु आहचां.

तोखे खबर कान्हे असां जे रुसण लाइ तूं ई जवाबदारु हुईअं. तूं पंहिंजा फटाका, माचीस, चिणिगायूं जलाए, असां जे गडचल ऐं धणो बक्तु हलंदड हिसे में अछयूं विझंदी हुईअं. श्यामु तोखे फटाका डींदो हो या माचीस जूं तील्यूं डींदो हो त मां उरही कान थींदी हुयसि. उन दफे चिणिगाई तीली डेर्ई छडचाई तूं खुशि थी हली वेर्ईअं. मां श्याम सां नाराज थी व्यसि. हुन हुडीअ मां चयो, ‘अहिडी नंढी दिलि अथेर्ई त पंहिंजे घरि हली वजु.’

मां रुआणहार्को मुंहुं ऐं रुअंदड दिलि खणी घरि हली व्यसि. श्याम मूळे न रोक्यो, बाकी आतशबाजी बि सारे न सघ्यो.

मां पंहिंजे कोठे ते चढी व्यसि, रुअण लग्यसि. दसहिडे ऐं डियारीअ जे विच वारी चोडसि हुई. हवा में ठारु बि हो. पर मुंहिंजे दिलि अंदरि जा ऊंदहि घिडी आई हुई. उन करे रोमानवी माहोल खां बिल्कुलु मानूसु हुयसि.

ओचितो श्याम जो आवाजु मुंहिंजे कनि प्यो, ‘धर्तीअ जो चंडु, आस्मान जे चंड सां मुकाबिलो करण लाइ मथे छो आयो आहे?’ हुन पहियों दफ्टो मूळे धर्तीअ जो चंडु सड्यो हो.

हू ओलो टपी, पंहिंजे कोठे तां असां जे कोठे ते आयो. हू मूळ डांहुं वधण लगो, मुंहिंजी दिलि धडिकण लगी, मचिलण लगी. हुन मुंहिंजो मुंहुं पंहिंजे हथनि में झाल्यो, मुंहिंजी समूरी जानि डकण लगी.

हुन जो लर्जदडु आवाजु बुलंदु थ्यो, ‘धर्तीअ जो चंडु आस्मान जे चंड खां कई भाडा वधीक सुंदरु आहे, वधीक मोहींदडु आहे. ब्र अख्यूं हिकु नकु बिन्हीं खे साय्यो; पर हहिडी पेशानी आहे आस्मान जे चंड खे? ब्रुधाइ?’

हुन मुंहिंजे मुंहुं खे निहायतु नर्माई सां झुंझुड्यो. असां जूं अख्यूं मिली चारि थ्यूं. हुन जे अख्युनि में मां ई हुयसि; पोइ बि मुंहिंजूं नजरू टेड्यूं थी वेयूं, गोया पाण पंहिंजो ई ताबु झले न सध्यसि. हुन मुंहिंजो मुंहुं छडे डिनो, मुंहिंजे भरि में अची वेठो. पोइ बि न मुंहिंजी डकिणी थमी, न मां डांहुंसि निहारे सध्यसि. हुन मुंहिंजो हथु बिन्ही हथनि में पकिडे वर्तो. कुझु घड्युनि लाइ विसिरी व्यलु रोसामो वरी मूळे यादि अची व्यो. मूळ पंहिंजो हथु छडाइणु चाह्यो, पर सुर्की न सध्यसि. ऐं हुन जो पाबोह भर्यो आवाजु मुंहिंजे कननि में गूऱ्यो, ‘उहा चिणिगाई, जा नितु मुंहिंजे हृदे खे चिम्काईदी थी रहे, ब्र घड्यूं चिम्काट कढंडड चिणिगाईअ जी छो थी चिंता करे?’ अला! मुंहिंजी मचिलंदड दिलि शरीरु बण्जी वर्ई. मुंहिंजी जबान चई वेठी, ‘फैसिलो करि, मूळे चंडु थो समुझीं या चिणिगाई?’ हुन बि ठहपह में चई डिनो, ‘ब्रई’. मूळ अख्यूं फाडे पुछ्यो, ‘ब्रई?’ हुन वराण्यो, ‘हा, ब्रई. मुंहुं करे चंडु आही, दिलि करे चिणिगाई.’ रोसामो न मझलमु कडांहुं गुमु थी व्यो. मां हैरत जे कुन में गिरफ्तारु थी व्यसि. हू मुंहिंजो तइजुबु ताणे व्यो. वरी चयाई, ‘चंड जी हक्कत रोशिनी डींदी आहे ऐं चिणिगाई राशिनीअ खे हक्कत में आणींदी आहे. अजा

बिं पिरोली न थी सले सर्धी? अजीबु मुक्के हली आई हुन जे चपनि ते. मूँ बिं मुक्यो ऐ चयो, 'तेखे ता शाइर बण्णु ख्येपे?' शाइर न बण्यो, लेखकु बण्यो. पर मूँ लाइ त हूँ शाइर पिए रहचो आहे. हाणि मां बिं पिरोल्युनि में ग्रालहाइण लगी आहच्या. डिजु न, शाइर दिलि जी प्रीतमा आहच्या.

हर प्रेमीआ जी शाइर दिलि हैंदे बिं शाइर न थो थिए. प्यारि हर शाइर प्रेमी ज्ञालरु थिए थो. अलबति हर शाइर 'शाहू' न थो थिए. हर प्रेमीआ जो शाइर न थो थिए, अचा बिं वधीक, हर प्रीतमा जो शाइर न थो थिए. 'शाहू' ससुईअ ऐं सुहिणीअ खे ई ज्ञालन न बख्यी आहे, हर प्रीतमा जे जऱ्यें खे मोजू लफळ बस्तिशया आहिनि. सुह ससुई, सुरु सुहिणी ऐं ब्यानि केतिरनि सुरनि मां को छिके तणे रुहान्यत जो तम्सीली मतिलबु कढी सधे थो, प्यारि 'सुरु सामुंडी' में त सफर्नी शाइर महज इन्सानु आहे. मूँखे 'सुरु सामुंडी' वर्धीक वणंदो आहे. न इन लाइ जो मां खुदि 'सामुंडीअ' जी प्रीतमा बणजी चुकी आहच्या, बल्कि इन लाइ जो इन में ब्यानि सुरनि जिआं सिर्फ विठोडे जी वाई न हंदी आहे. विठोडे, मेलापु, मेलापु विठोडे. वरी विलण जी आस... कालेज पढण लाइ श्यामु कराचीअ हल्यो यो त मूँखे ठारशाह ऐं कराचीअ विच में ज्ञानीन न, समुंडु नजर ईदो हो, अझागु सामुंड... सुहिणी सामुंडी उहो झाये मूँ वटी अची रसंदो हो? टोपण जी बाबी असां जे घर सामहू पधर में अची बीहंदी हुई. मूँखे पधर न, अछ ई अछ नजरि ईदी हुई ऐं लांगदो हो त मां घर जी दिकीअ ते न, घाट ते बीठी आहच्या ऐं मुंहिंजो श्यामु बाबीअ मां न, गोराब मां लही मूँ डांडु अची रहचो आहे... अहिए सालि डियारीअ जा डांहं आया. मां घाट ते अची बीठिसि. मुंहिंजे दिलि जी चिणिगाई जली रही हुई ऐं हथ में हुई जलण लाइ बेसबु आतशबाजीअ जी चिणिगाई पर... न को गोराब आयो, न को सामुंडी ई तथो. हथवारीअ चिणिगाई मां चिणिगू न निकित्यू. दिलि जे चिणिगाईअ मां निकिंदड चिणिगू बिं विसामी वेय. डियारी डिअनि सां नाह. दिलि

में उंदहि हुजे ऐं डेहु डीअनि सां रोशनु थी उथे त केरु चवंदो डियारी आई आहे? हणि वरी डियारी अची रही आहे. मुंहिंजे दिलि में आस जी चिणिगाई वरी रोशनु थी उथी आहे. मां वरी घाट ते वेठी आहयां, गोराब जे अचण जी आस खणी... श्याम खे चझीसि, 'या पाण मूळ वटि अचु, या मूळखे पाण वटि घुराए बठु, टीं ग्रालि न कजि. मूळखे डियारी खपे. उमास जी राति न खपे.'

पाकिस्तानु आयो, मूळखे छा मिल्यो? उपरि भरि जो विछोड़े? तोखे बि छा मिल्यो? जलावतनी... ऐं इन खां वधीक, गिदूअ खां विछोड़े ई न? प्रेष्युनि ऐं प्रीतमाऊनि जे विछोडे मां स्यासतदाननि खे छा मिल्यो? सचु हुननि खे घणो कुञ्जु मिल्यो. किनि खे वजीर्यू मिल्यू. घणनि खे जाइदादू मिल्यू. आमु माणुनि खे छा मिल्यो? रुब ऐं रोडो. अबो, चाचे जो घरु मिली वजण बैदि बि रोई रहयो आहे. गिदू मूमल बिना माडी मिलण ते हंजूं होरे रहयो आहे. ऐं मां...? श्याम जे खट ते सुम्हंदे बि राति पासा वराईदे ई काटींदी आहयां. हिन्दुनि आजादीअ जी तमना छा इन लाइ कई हुई? घर उजिडनि डेही परडेही थियनि ऐं... प्रीतमाऊं प्रेष्युनि खां विछुडनि. बुधाइ, सखी. स्यासतदाननि खे दिलि त कंहिं बि सूरत में कान्हे, दिमागु ते बि कटु चढऱ्यल अथनि न?

सकीना खे पक थी वेर्ई त तुं सुततु हिति ईदीअ. हूआ समुझे थी त संदसि खतु तुंहिंजे लाइ सणाओ वाउ पैदा कंदो, तुंहिंजो पीउ न त तुहिंजो भाउ तोखे हिति अचण लाइ इजाजत डींदो. गिदू त हाणे खां ई टंड ते टोपी रखी फिरण लगो आहे. आकी बाकी जो रमजूअ डाढीअ फार विझी डिनी अथसि त, 'तोखे कीमती चीज जलदु मिलंदी.' त गिदूअ जे चपनि ते मुर्क मटिजे ई न थी. उन मुर्क जो क्रसमु अर्थेई, तुं जरूरु अचिजि. मुर्कदड चहिरो हर कंहिं जो वणंदु लगुंदो आहे. भलिडो मुंहुं कंहिं कंहिं जो ई सुठो लगुंदो आहे.

गुजिर्यल चंड खां जिएलाल जी जोति हर रोज बादस्तूरु जलण लग्यी आहे. ऐं हर रोजु सांझीअ जो जोति केरु बारींदो हो? मुहमदु

माळी. हिन्दुनि जे जिएलाल जी जोति बारीदडु हिकु मुसिलमानु. लड पलाण खां अगु हंदि इं थी सधे हां? विहडि बैदि सचुपचु त केतिर्यै ऐतिबार में न ईदड ग्रालच्यू थी गजिर्दू आहिनि. घण्यू किन्यू ऐ थोर्यू सुठच्यू. जिएलाल जे दिकीअ शामिलु जग्ह में हिकु पनाहगीर कुटुंबु अची बेठो आहे. ओभर पंजाब खां लडे आयलु. काजी अब्दुलजबार पको लीगी आहे ऐ कटरु मुसिलमानु. हू तसवुक खे हिन्दुनि जो धर्मु समजांदो आहे ऐ सिंधी मुसिलमाननि खे अधु हिन्दू सर्डींदो आहे. असीं संदसि जिआं तंगादिलि ऐ फिर्केपरस्तु जो न आहच्यू. हुन हिति मुक्कीमु शियण शर्ति तकाज्ञा कई त हिन्दुनि जा मंदर, टिकाणा ऐ शिवाला या त डाठा बजनि या त पनाहगीरिनि खे रहण लाइ डिना वजनि. पंहिजीअ जग्हि ब्राह्मिं जिएलाल जी दिकी डाहण लाइ पाण गाजी बण्जी कोडरि खणी बीठो. अजा कोडरि मथे करे दिकीअ ते हणण वारो हो जो आसपासि रहंदडु कलहोडुनि अची खांउसि कोडरि फुरे वर्ती. चवण लग्या, ‘मियां, असीं गोठाणा बचडवाल आहच्यू. असा खे संसो थो पवे त हिन्दुनि जो जिएलाल डमिर्जी न वर्जे.’ अब्दुलजबार जं. वायू वलिडच्यू. ई न थी. वेयू, हुन जे वाढुनि मां गिग वहण लगी. हुन झं. अल्यू. ग्रालच्यू थी वेयू ऐ हुन जा चप फडिकण लगा. गुसे में डकंदड जबान सां चयाई, ‘हिन्दुनि जे आसजाननि लाइ एतिरी इज्जत ऐ अकीतमंदी अथव त तव्हां बि हिन्दुनि पुठ्यां हिंदुस्तान छो न था हल्या वाओ.’ मकानी मुसिलमान मछिजी व्या. चयांकुसि, ‘वाह मियां! आई टांडे खे बोर्चियाणी थी वेठी! शुक्र करि असां तोखे पंहिजे गोठ में पनाह डिनी आहे. घणी गिडिगिडि कंदे त ओभर पंजाब जी टिकेट बठाराईदासंहू. इन वक्ति सिंकंदरशाहु सरजमीन ते अची सहिडिच्यो. काजीअ भांयो संदसि साथु डींदो. शाह उल्टो अख्यू. डेखारे चयुसि, ‘जंहि थालहीअ में खाई थो तंहि में छेदु करण जी कोशिश न करि. वर्ना हिति हिकु डींहुं रहणु भारी पइजी वेंदु.’ शाह उन डींहुं गोठ जा सधु मंदर, टिकाणा ऐ शिवाला पंहिजे सामंडु सील कराया ऐ चाब्यू. पाण वटी रख्यू. पढो धुमारायाई, ‘केरु हिन्दुनि जे

पवित्र आस्ताननि जी बेइजती करण जी कोशिश कंदो त मूँ जहिडो दुश्मन व्यो केर न डिसंदो.’ काजी सूरु पी व्यो पर जबान हलाईदो रहयो. मकानी मुसिलमान खेसि बुधो अणबुधो कंदा रहया. गुज्जिर्यल चंड ते मुहमदु जिएलाल जी जोति जलाइण व्यो त काजी वरी काविडिजी व्यो, मुहमद सां हथु अटिकाइण जी हिमत न थ्यसि. जबान सां शर्माईदि पुछच्याईसि, ‘हिंदू आहीं या मुसिलमानु?’ मुहमदु भाणे जो पढावलु आहे. संजीदे नमूने वराण्याई, ‘सिंधी मुसिलमानु’. मुसिलमानु लफऱ्यु बुधी काजीअ भांयो त फाधो आहे. इहा खबर न हुयसि त संदसि पलडु कंहिं ज्ञट सां न, कालेज पढ्यल लेखक उस्ताद जे शागिर्द सां अटिक्यो आहे. काजीअ चयो, ‘त पोइ हिंदू आस्तान जी पूजा ठो थो करीं? मुहमद वराण्यो, ‘हिंदू जंहिं खे अमरलालु सडीनि तंहिं खे असीं जिदहपीर सडच्यू. मुंहिंजे लाइ हीउ जिंदहपीर जो आस्तानु आहे. मां पूजा त कर्या न थो, मां त फक्ति जोति थो जलायां.’ काजीअ भिरुं ताणे चयो, ‘जोति त हिंदुकी थी.’ मुहमद टहिकु डिनो ऐं चयो, ‘काजी साहिब, अव्हां बि चर्या थी व्या. अव्हां जो डोहु न आहे. इहा सिंधु जे उन पाणीअ जी करामत आहे. जोति कीअं हिंदुकी या मुसिलमानिकी थींदी? जोति बरंदी आहे. पोइ हिंदुको घरु हुजे या मुसिलमानिको. ओ हो! मूँ समझ्यो.’ मुहमद व्यो टहिकु डिनो ऐं वरी चयो, ‘अव्हां खे जोति लफऱ्य ते ऐतिराज्यु आहे. चडो डीओ थो चवां. डीओ त नेठि सिंधी लफऱ्यु आहे. काजीअ जा माशा टिडी व्या. हू सिंधी मुसिलमाननि खे घटि वधि ग्राल्हाईदो घरि हल्यो व्यो.

मुहमदु डिसु त इएं प्यो फख विचां सीनो ताणे फिरे ज्ञणु त को मीरु मार्यो अथसि. ज्ञणे ज्ञणे खे धार पंहिंजीअ सूर्याईअ जो किसो करे प्यो बुधाए. टिणंदो मूँ वटि बि आयो. चवण लग्यो, ‘पहिरीं मल्ह जीती अथमि. हाणि ब्री मल्ह लाइ संदिरो थो ब्रधां.’ मूँ त अगु ई सरिबस्तो अहवालु बुधी वर्तो हो. पुछच्योमांसि, ‘ब्री मल्ह! काजीअ खे ठारूशाह मां ई हकाले कढंदें, कीअं?’ मुहमद चयो, ‘सिंधी महमाननवाजीअ जो मर्मु थो मारे न त फिलाबाजु काजीअ

खे कडीहिं जो भज्ञाए कळां हां. भी मलह सां पुंहिजो मतिलबु आहे उन जिएलाल जे आस्तान ते बहिराणे ठार्हीदुसि. क्राजीअ जे घर बाहिरू छेज हणाईदुसि, भगति विजाईदुसि. च्योमांसि, ‘ठेजारी ऐ भगत त भारत भजी व्या,’ निहायतु सदाकात सां चयाई, ‘नवां ठेजारी ऐ भगत मैदान में ईदा. सिंधु जी छेज ऐ भगति खलमु थी त फोइ खालिसु मिंधी तहजीब ऐ तमदनु जो श्यो वाही अलाहु! हितां छेज ऐ भगति खतमु थिए त श्यामु इदि शर्ति बिगिडी वने, चे, ‘वाह जो मुंहिजो हमराहु आही. बुधाइ, श्याम ल्ये तुं जवाबु ईंदीअं?’ पुछ्योमांसि, ‘अवलि श्यामु ईंदो सही?’ चयाई, ‘चो कील ईंदो? सिंधु जी जमीन खां उपरि भरि अलणि रही ई न सधंदो. मां श्याम खे तोखां वर्धीक सुजाणा.’ हीउ वेशाह वसुडा गोठाणा केडी न गहिरी अकीतमंदी आहे हिननि जी. उल ईंदं खां वर्ठी मुहमद पुंहिजे नजर में मुमताजु थी ल्यो आहे.

किशीनी यानी ब्रन्किरी खैरियत सां आहे. अबो ऐ अमा बिठीकु आहिनि. तन्हां सभिनी जे खैर जा दुअगू आहिनि.

तुंहिंजी साहेडी  
हलीमा

चूंट लफऱ्याचि, इस्तिलाहनि ऐ पहाकनि जी माना-  
लफऱ्य : ओसीरो = इंतिजार ; ताति = यादि ; मुन्करु = अहसान-  
फरामेशु ; महकूशु = दासु ; आमीनु = तथास्तु ;  
खाकसारह = तुळु, मइमूली ; शार्फु = सन्मानु ;  
पुस्तहकु = लाइकु; अकीदतमंदी = आस्था ; बालातरि = तमामु  
ऊचो ; तपदनु = समाजी पंरपरा ; मफाटु = फाइदो ;  
अठसठो = रिथा, योजिना ; उबहिरो = अधीरु ;  
बेबाकु = बेडपो ; रवायत = पंरपरा ; फिरतरत = सुभाउ ; बालिद  
शरीफु = पिता, पीउ ; शिदत = जोळ ; मानव्यु = बेअसर ;  
ताबु = तेज ; रेमासो = रसण ; मौजू = योग्यु ;

तम्सील = उपमा, बराबरी ; गोराबु = पाणीअ जो जहाज़ु ;  
 जलावतनी = देश नेकाली ; रुज = वीरानु ; किनो = खराबु ;  
 पनाहगीरु = शरणार्थी ; तसवुफ = सूफी मतु ;  
 सूर्हयाई = बहादुरी ; फिलाबाजु = भडकाईदु ;  
 खालिसु = निजु, शुधु ; वेसाहवसूडो = विश्वास जे वसि ;  
 दुआगू = प्रार्थना कंदु .

### इस्तिलाह :

थोरा मजण = धन्यवाद डियण ; बांहं बेली थियण = मददगारु  
 थियण ; पुज्जी खाइण = मुकाबिलो करण ; हंजू हारण = खूबु  
 रुअण ; फार विझण = भविष्य बुधाइण ; वाई वलडचूं  
 थियण = होशु गुमु थियण ; माशा टिझी वजण = गुसो  
 अचण ; संदरो ब्रथण = तयारी करण .

### पहाका :

अंबनि जू सिंकूं अंबिडचूं लाहीनि त माण्हू अंबनि लाइ  
वाझा कीन विझनि.

अंबिडचुनि मां अंबनि जो सवादु न ईदो इनकरे माण्हू अंब  
चाहीनि था. बिनि माण्हुनि जे सुभाव या लछणनि जी भेट  
कंदे इहो पहाको चइबो आहे.

लाचार अग्यां आचारु कोन्हे.

जिते वसु न थो हले उते दांहं डियण अजायो आहे.

आई टांडे खे बोर्चियाणी थी वेठी.

जेके कंहिं जे महिरबानीअ जो फाइदो वठण जी कोशिश  
कंदा आहिनि तिनि लाइ इहो पहाको चइबो आहे. हिन  
जी माना आहे त का पाडेवारी पंहिंजे घर जी चुल्हि दुखाइण  
लाइ बिए जे घर में टांडो खणण वजे ऐं उन घर जी  
मालिक्याणी बण्जी विहे.

## अभ्यासु

१. हेठल्यानि जा हवाला ड्रेई समुद्रायो :

- (अ) जिअं प्यारु लामकानु ऐं लामजहबु आहे तिअं अकीदतमंदी  
बि मकान ऐं मजहब जे फळकनि खां बालातरि आहे.
- (आ) राज्ञु छुपाइण में राहत आहे. राज्ञु सलण में बि राहत आहे.
- (इ) हीउ वेसाहवसूडा गोठाणा, केढी न गहिरी अकीदतमंदी आहे  
हिननि जी.

२. हेठल्यानि सुवालनि जा जवाब लिखो :

- (क) श्याम कहिडी मर्लिन शुरू कई हुई ऐं उन जो मक्कसदु  
कहिडो हो ?
- (ख) हलीमा श्याम खे खत छो न लिखंदी हुई ?
- (ग) डियरीअ ते हलीमा श्याम सां छो रुठी ?
- (घ) सिंधु में माण्हू छेज ऐं भग्नति छो था क्राइमु रखणु चाहीनि ?

३. हेठल्यानि किरदारनि बाबति थोरे में लिखो :

श्यामु, हलीमा, गिदू, सिंकदरशाहु, मुहमदु माछी.

४. जिद लिखो :

औखो, वेरु, रुसणु, विछोडो.

५. डिनल मिसालनि जे आधार ते लफ्ज जोड्यो :

- (अ) मिसालु : सिधो - अणसिधो  
पूरो, ज्ञाणु, डिठो, ब्रुधो, पढ्यलु.
- (आ) मिसालु : अहसानु - अहसानमंदु  
अकुलु, ख्वाइश.

੬. ਹੇਠਾਂ ਇਸ਼ਤਿਲਾਹ ਜੁਮਲਨਿ ਮੈਂ ਇਸ਼ਟੇਮਾਲੁ ਕਥੋਂ :  
ਥੋਰਾ ਮਤਣੁ, ਭਾਂਹਾਂ ਭੇਲੀ ਧਿਧਣੁ, ਪੁੜੀ ਖਾਇਣੁ, ਸਾਂਦਰੇ ਭਧਣੁ.
੭. 'ਵਿਰਾਹਡੇ ਜੋ ਸਿੰਘ੍ਯੁਨਿ ਜੇ ਸ਼ਾਖਸੀ ਜਿੰਦਗੀਅ ਤੇ ਅਸ਼ਵ' ਵਿ਷ਯ ਤੇ  
੧੫-੨੦ ਜੁਮਲਾ ਲਿਖੋ.



## १७. न मरण जो दुखु ईश्वरचंद्र

ईश्वरचंद्र (1937 - 1992ई) नई कहाणीअ जे दौर जो हिकु निहायतु पुरखो लेखकु आहे. पंहिंजे कहाण्युनि में हुन हेठिएं विचोले तबिके ऐं विचोले तबिके जे रोजुमरह जिंदगीअ जे मुख्लिलिफु पहलुनि जो जुदा जुदा कुंडुनि खां पुरअसरु बयानु कयो आहे. हुन अनेकु मनछेद वार्यू कहाण्यूं पिणि लिख्यूं आहिनि. रोजमरह जे ब्रोलीअ में सरल बयानी संदसि इवारत जी खास्यत आहे. लफऱ्जनि जे आत्मा खे झटण जी हुन में अनोखी कुवत आहे. संदसि कहाण्युनि जा मुख्यु मजमुआ आहिनि : 'थथा चप (1965), मुअलु माकोडो (1971), पंहिंजे ई घर में (1973), सख्तु चहिरेवारो माणहू (1980), घोटी आयलु माजी (1981) ऐं छोकिरो छोकिरी (1983). ईश्वरचंद्र सिंधीअ सां गड्डोगडु हिंदीअ में पिणि अनेकु बहितरीनु कहाण्यूं लिख्यूं आहिनि.

अजोके युग में पैसे जो मुल्ह नाजुकु इन्सानी नातनि खां पिणि वधी व्यो आहे. समाजी ऐं माली मजबूर्युनि जी दर्दभरी कौडी सचाई हिन कहाणीअ में पेश कई वेर्ड आहे.

जडहिं माणसि जी तबियत ओचितो बिगिडी पेर्ई तडहिं बि हुन इन ग्राल्हि खे एडो गंभीरु कोन समुझ्यो. खेसि बसि लग्यो त हिन मौसम में त इएं थींदो ई रहंदो आहे. कडहिं कडहिं थोरो बुखारु बि महिसूसु थींदो आहे. त कडहिं करी बुखारु तेजु थी वेंदो आहे. ऐं बुखार में त अक्सरि गले में कौडाणि ऐं चुभि चुभि महिसूसु थींदी आहे. खेसि लग्यो त माणसि जे गले में थोरी चुभि चुभि महिसूसु थियण का नई ग्राल्हि कान हुई.

पर पोइ बि माउ जी ग्राल्हि खेसि रखिणी हुई. टांगे में माउ खे इस्पतालि वठी व्यो. डाक्टर खे हुन थोरे में बुधायो त गुजिर्यल ग्रचु अर्से खां संदसि माउ खे गले में सूरु महिसूसु थींदो रह्यो आहे. कडहिं कडहिं रोटी खाइण या पाणी पीअण में तकलीफ महिसूसु थींदी

अथसि. पर अच्छु सुबूह खां वठी उन सूर सां गडु बुखारु बि तेजु  
थी व्यो अथसि.

शुरुआती जाच जूच खां पोई डाक्टर खेसि चयो त सुठो थींदो  
जे हू माउ खे इस्पतालि में भर्ती कराए वजे. छाकाणि त संदसि  
थुक में थोरो थोरो रतु नज्जरि आयो आहे. जरूरी एकसरे बैदि हू  
ई फैसिले ते पहुची सधंदा त बुढीअ खे सचुपचु कहिडी बीमारी  
लगल आहे.

डाक्टरीअ जी खेसि का ज्ञान कान हुई. पर शास्त्री तौर संदसि  
इहो वीचारु हो त छाकाणि जो माणसि गुजिर्येल कुझु वर्हयनि खां  
बीडी छिकणु शुरू कई हुई. इनकरे ई शायदि कुझु या अहिडी का  
बीमारी लगी हूंदसि.

हूअं बि हिननि डींहनि में खेसि इएं महिसूसु थींदो रहचो हो  
त माणसि राति जो काफी देरि ताई पेई खंघंदी हुई. थी सधे तो  
त खंघंदे खंघंदे संदसि फिफिड कमजोरु थी व्या हुजनि ऐं इनकरे  
ई संदसि थुक में डाक्टर खे थोरो रतु नज्जरि आयो आहे.

डाक्टर जी सलाह मनी हुन माउ खे भर्ती करायो. वेंदे वेंदे  
माउ खे आधतु डींदो व्यो त डिज्जण जी या घब्बिराइण जी का जरूरत  
कान्हे. डाक्टरु थोरो इएं ई चडीअ तरह जाचणु थो चाहे, भली जाचे.  
संदसि कपिडा वौरह खणी हू शाम जो वरी इस्पतालि ईंदो. हथउं  
हथि हींअंर वेंदे वेंदे बाजारि मां हू थर्मासु बठंदो वेंदो. जिअं वक्ति  
ब वक्ति चाहिं खीरु वौरह घरां ई खणी अची सधे.

रस्ते ते पंहिंजे हिक दोस्त जे दुकान तां ओधरि ते हुन हिकु  
थर्मासु वर्तो. घरि आयो ऐं डिठाई जोणसि चावंर सोए रही हुई.

जाल खे हुन सज्जी ग्राल्हि करे बुधाई त कीअं माणसि जे  
थुक में डाक्टर खे थोरो थोरो रतु नज्जरि आयो ऐं डाक्टर खेसि सलाह  
डिनी त हू माउ खे इस्पतालि में भर्ती कराए वजे. तडहिं ग्राल्हच्युनि  
ग्राल्हच्युनि में जोणसि खेसि चयो त अमीअ खे इहा मुई बीडी छिकण  
जी आदत न रखणु खपंदी हुई. चवंदा आहिनि, तमाक मां घण्यूं

बीमार्यू पैदा थींद्यू आहिनि.

खेसि बि लगो त जोणसि जी ग्राल्हि ठीकु आहे. पर माणसि बि को ज्ञाणी-वाणी इहा आदत पाण कोन विधी हुई. तिनि डीहें कंहिं बीमारीअ कारणि हकीम खेसि तमाकु वापराइण जी सलाह डिनी हुई तडहिं जे उन बीमारीअ जो नालो खेसि चडीअ तरह यादि कोन्हे. हूंअं बि तडहिं संदसि पीउ जीअरो हो. इनकरे माउ जी तिनि डींहनि वारी बीमारी या ब्रीडी छिकण जे कारण में हुन को चाहु न वर्तो हो ऐं अक्सरि इंए थींदो बि आहे त पीउ जे हयात हूंदे औलाद खे लगुंदो आहे त अहिड्यू नंद्यू बड्यू ग्राल्ह्यू हुननि जे सोचण या फिक्र करण लाइ न आहिनि.

पर हाणे त पिता हयातु कोन्हे. माउ जे बीमारीअ जो इलाजु हाणे संदसि ई फऱ्जु आहे.

तडहिं वरी वेठे वेठे खेसि लगो त किथे इंए त कोन्हे त माणसि खे बि दम जी बीमारी हुजे. पक करण लाइ हुन ज्ञाल खां पुछ्यो, ‘किथे इंए त कोन्हे त अमां खे बि बाबे वारी बीमारी-लग्नी वेई आहे? बाबा बि त सज्जी राति प्यो खंघंदो हो.’

जोणसि खे लगो त हा, इंए थी सधे थो. अमी हुन जी शेवा टहल कंदी रहंदी हुई. बुढापे में का बि बीमारी लग्नण में कहिडी वेरम?’

पर पोइ संदसि वीचारु बदिल्जी व्यो. जोइ खे हुन चयो, ‘पर खंघि में मूळे कुझु फऱ्कु थो नजरि अचे. बाबा जी खंघि ब्रिए किस्म जी हुई.’

ग्रुचु वक्त ताई हू अहिड्यू ग्राल्ह्यू कंदा रहच्या. बीमार्युनि जी अणपूरी ज्ञाण हुअण कारणि हू कंहिं फैसिले ते पहुची कीन सध्या. शाम थी त बार स्कूल खां मोटच्या. तडहिं वरी खेसि ख्यालु आयो त माउ लाइ हू शाम जी चाहिं त खणी कोन व्यो आहे. अक्सरि शाम जो चई साढे चई खन माणसि खे चाहिं पीअण जी आदत हुई. हींअर साढा पंज लग्ना हुआ.

जोड खे हुन चाहिं ठाहिण लाइ चयो. जेसीं जोणसि चाहिं ठाहे अचे तेसीं हू थर्मासि मथां लयलु लेबलु पढण लगो. खेसि लगो त थर्मासु कंहिं सुठीअ कंपनीअ जो हो. केई भेरा उन कंपनीअ जो इश्तिहारु हू अलगि अलगि अखबारनि में पढ़ी चुको हो. खेसि थोरी खुशी थी त ठीकु आहे, माउ जे बीमारीअ में घर जी हिक शइ ठही पेई. पैसा त हू दोस्त खे पहिरीं तारीख ई डींदो.

माउ लाइ चाहिं खणी हू इस्पतालि पहुतो. उते पहुची हुन माउ खां पुछ्यो, ‘डाक्टर कुझु डिठो ?’ रवाजी तरह माणसि चयो, ‘हा’.

पर हुन जे उतावलीअ खेसि चुपि रहणु न डिनो. ‘हुननि कुझु पुछ्यो हूंदो ?’

‘हा, आ... आ! गले लाइ पुछ्याऊं पिए त सूरु घणो थींदो आहे छा ?’

‘पोइ... तो कहिडो जवाबु डिनो ?

‘मूं चयो, हा थींदो आहे... ऐं कडहिं कडहिं इं लगुंदो आहे ज्ञणु गले जे अंदरि का मुई चुभी रही हुजे... या कुझु इं ई... हक्कीकत में मूंखे छा छा ऐं कीअं कीअं लगुंदो आहे, मां ठीकु तरह बुधाए न पिए सध्यसि.’

तडहिं वरी खेसि लगो, का खासि ग्रालि कान हूंदी, अमां खे बीडी छिकण जी आदत आहे. कडहिं कडहिं वधीक बीडऱ्यूं छिकींदी आहे. इन करे गलो सुरि सुरि कंदो हूंदुसि ऐं अमां खे लगे थो ज्ञणु को कीओं आहे.

हुन वरी माउ खां पुछ्यो, ‘पोइ हुननि व्यो कुझु चयो ?’

‘अलाइजे!... अवलि त डाक्टरनि पाण में वेठे गिटिमिटि कई. इहा मुई अंग्रेजी मूंखे समुझ में ई कान अचे... हा बाकी वेंदे वेंदे चई व्या त सुभाणे हू वरी डिसंदा, पोइ ई कुझु बुधाईदा.’

तडहिं ओचितो अणज्ञातलु डपु हुन जे मन में उथ्यो त शायदि का अहिडी जहिडी बीमारी आहे. जो डाक्टर सुभाणे बि डिसण था चाहीनि. न त गले जी सुरि सुरि खे पर्खण में डाक्टरनि खे एडी

वेरम थोरई लगिणी आहे.

तडहिं खेसि लगो त अमां खे किथे कैसरि त कान थी पेई आहे. इहो बीचारु ईदे ई संदसि अंग अंग में डकिणी वठी वेरई.

घरि अची हुन जोइ खे चयो त, 'मुंहिंजो अनूमानु आहे त अमां खे किथे कैसरि न थी वेरई हुजो.'

इहो बुधी जोणसि खे थोरो झटिको लगो.

पर पोइ कुझु देरि सोचण खां पोइ चयाई, 'बुधो, माण्हू चवंदा आहिनि त इन बीमारीअ जो अजा को इलाजु कोन निक्तो आहे. इहो सचु आहे छा ?'

हुन चयो, 'न ! हरूभरू इहा ग्राल्हि बि कान्हे... पर हा, इहो सचु आहे त इहा बीमारी लगण खां पोइ माण्हूअ जे जीअण मरण जी पक न रहंदी आहे.

हुन सोच्यो त अणसिधीअ तरह हुन जेका ग्राल्हि चई आहे, जोणसि समुझी वेरई हूंदी. पर जोणसि शायदि ग्राल्हि चडीअ तरह कान समुझी. शायदि इनकरे ई चयाई, 'जीअण मरण जी त कंहिंजी बि पक कान हूंदी आहे.'

तडहिं हुन खे पंहिंजी ग्राल्हि साफु चवणी पेई, 'तो समुझ्यो कोन. मुंहिंजे चवण जो मतलबु आहे त इन बीमारीअ में अक्सरि माण्हू मरी वेंदा आहिनि.'

जोइ बि इं चयो, 'हा... मूं बि त इं ई बुधो आहे.' हुन को बि जवाबु कोन डिनो.

जोणसि तडहिं सोचण लगी त छा अमीं बसि कुझु ई डींहिनि जी महिमानु हूंदी.

उते ई वेठे वेठे खेसि हिक अजीबु ग्राल्हि सुझी. सोच्याई अजायो मां अमीअ सां विढंदी रहंदी आहयां. ग्राल्हि ग्राल्हि ते साणुसि अटिकी पवंदी आहयां. हकीकत में भुल मुंहिंजी आहे. मूंखे ई संयम सां कमु वठण खपे. हुन जो छा आहे, बुढापो आहे.

तडहिं वरी खेसि पंहिंजे ई सोचण ते अजबु लगण लगो. त

अमीअ जे बुढापे जो खेसि अज्जु ई ख्यालु छो आयो आहे जेतोणीकि हुन जो बुढापो त कडहिं जो शुरू थी चुको हो.

सुबूह ताई बई जणा गुमुसुमु रह्या. बिन्हीं खे शायदि चडीअ तरह निंड न पिए आई. रखी रखी जडहिं बिन्हीं पासो थे वरायो त खेनि लग्यो पिए त बई जणा रुग्यो निंड जो मिखिरु करे लेट्या प्या हुआ. हक्कीकत में बई जागी रह्या हुआ.

सुबूह जीअं तीअं सनानु करे हू इस्पतालि व्यो. थर्मास में माउ जे लाइ खासि खीर में ठह्यल चाहिं खणी व्यो.

इस्पतालि में वजी डिठाई माणसि हथ में माला खणी अख्यूं पूरे पलंग ते वेठी हुई. उन ग्रालिं ते खेसि थोरो बि अजबु कोन लग्यो. माणसि जो इहो रोजानो नेमु हो. कुझु वक्त लाइ हू चुपचापि पलंग जे भर्सा रख्यल लोह जे स्टूल ते वेही रह्यो. तडहिं थोरी देरि बैदि हुन डिठो त ब डाक्टर मरीजनि खे डिसंदा हुन जे माउ जे पलंग डांहुं वधी रह्या हुआ. वेझो अची हिक डाक्टर खांउसि पुछ्यो, ‘तव्हां पंहिंजे माउ खे खाइण लाइ कुझु डिनो त कोन्हे न?’

‘जी न!’ खेसि खुदि ई लग्यो त हुन केडी न नम्रता विचां जवाबु डिनो.

तडहिं वरी हुन डिठो त संदसि ऐं डाक्टर जे विच में थियल गुफ्तगू बुधी माणसि अख्यूं खोल्यूं हुयूं या शायदि माणसि संदसि आवाजु सुजाणे अख्यूं खोल्यूं हुयूं हूअ अजब मां कडहिं डाक्टर डांहुं त कडहिं डांहुंसि निहारण लगी.

तडहिं हिक डाक्टर माणसि खे चयो त तव्हां खे जऱरी जाच जूच लाइ असां सां गडु पासे वारे कमिरे में हलिणो पवंदो.

डाक्टर माणसि खे बिए कमिरे में वठी व्या. पुटसि हिकु दफो डाक्टर खां पुछ्यो बि त बिए कमिरे में संदसि खासि रहणु जऱरी थींदो छा? पर डाक्टरनि खेसि उते ई वेही रहण लाइ चयो.

हाणे हुन वटि कहिडो कमु हो. हू इएं ई बिना कंहिं मतिलब जे हेडांहु होडांहु निहारण लग्यो. केतिरा ई मरीज किंझी रह्या हुआ.

हिकु त बार जिआं रोई रह्यो हो. ऐ नर्सी कंहि माउ जिआं खेसि पुचिकारे रही हुई.

नर्सी खेसि सुठी लगी.

तडहिं खेसि यादि आयो त जडहिं अजा संदसि शादी कान थी हुई तडहिं हिक दके हुन नर्सीनि जे चरित्र जे बारे में कुझु घटि वधि बुधो हो ऐ तडहिं ई संदसि दिलि थी हुई त हू कडहिं अहिडो बीमारु थी पवे, जो खेसि इस्पतालि में भर्ती थियणो पवे ऐ कंहि नर्सी जे इस्क में फासी पवे, या खेसि भजाए वजे, या अहिडो ई कुझु...!

पर अजु जडहिं हू बारनि बचनि वारो माण्हु थी व्यो आहे, तडहिं अहिड्यूं ग्राल्हियूं खेसि बाराण्यूं घ्यूं लग्ननि. खेसि खिल ईदी आहे त माण्हु इस्क बिश्क जे चकर में बीमारीअ में थींदड तकलीफ खे बि स्वीकारु करण में नथा हब्लिकनि.

काफी देर ताई हू अहिड्यूं अजायूं ग्राल्हियूं सोचीदो रह्यो. तडहिं हुन डिठो त वार्ड ब्वाइ माणसि खे वापसि वठी पिए आयो. वार्ड ब्वाइ ई खेसि अची चयो, त डाक्टरु साहिबु तन्हां खे सडे रह्यो आहे. माउ सां कुझु ग्राल्हाइण खां सवाइ ई हू डाक्टर जे चेवर में हल्यो व्यो.

डाक्टर तडहिं खेसि बुधायो त माणसि खे कैंसरि थी पेई आहे, आप्रेशनु थींदो.

तडहिं आजिजीअ विचां हुन डाक्टर खां पुछ्यो, ‘डाक्टर! छा कुझु वधीक... याने को गहिरो धाउ आहे छा?’ डाक्टर चयो, ‘डिसो, इहो सभु तन्हां जे समुझ में कोन ईदो. असीं आप्रेशनु कंदासीं. तन्हां पाण समुझु माण्हु आह्यो. तन्हां खां छा लिकलु आहे. हिन बीमारीअ मां छोटिकारो मिली बि थो सधे, न बि मिले. कुझु चडीअ तरह चई नयो सधिले. हूआं असीं पंहिंजे तफ्फा पूरी कोशिश कंदासीं.’

हिक खिन लाइ खेसि खुशी थी. त हू एतिरो स्थाणो त आहे ई जो इन बीमारीअ जो अनुमानु हुन पहिरीं ई लगाए वर्तो हो.

पर बीआ साइत हू उदासु थी यो. डाक्टरनि जे लफऱनि मां खेसि कंहिं बि तरह इहा ग्राल्हि शाफु न थे लगी त को आप्रेशनु हरूभरू काप्याबु थींदो ऐं माणसि बची पवंदी.

डाक्टर बटां मोटी हू सिधो माउ वटि आयो. हुन डिठो त ब घरीज उते ई बीठे बीठे माणसि सां ग्रालह्यू करे रह्या हुआ. शायदि उहे बुलीअ खां पुछी रह्या हूंदा त डाक्टर छा छा डिठो? या कहिडे नमूने जाच-जूच कथाऊं.

पर हुन खे ईदो डिसी बई घरीज पंहिजनि पंहिजनि पलंगनि डांहुं हत्या व्या. तडहिं माणसि खांउसि पुछ्यो, ‘डाक्टरनि छा चयो?’

हुन बीमारीअ जो नालो लिकाइणु चाह्यो, ‘डाक्टर चयो आहे त तोखे कुझु ढींहं इस्पतालि में रहिणो पवंदो. चयाई त, ‘आप्रेशनु थींदो. तो चयो पिए न, खाधो खाइण वक्ति या पाणी पीअण वक्ति तोखे गले में कुझु तकलीफ थी थिए ऐं तोखे गले में कीएं जहिडी का सीज महिसूसु थी थिए; सो शायदि उन कीएं वगैरह खे कढण लाइ आप्रेशनु जरूरी हूंदो.’

माणसि पुछ्यो, ‘अछा? ... त डाक्टर बि चयो त कीओं-बीओं आहे?’ खेसि लग्यो त इहा ग्राल्हि पुछंदे माणसि जी शिकिलि लही वेई हुई.

तडहिं हुन चयो, ‘न! डाक्टर इएं कोन चयो. पर मां समुझां थो त. शायदि इएं ई हूंदो. न त भला आप्रेशन जी कहिडी जरूरत हुई.’ तडहिं वरी खेसि लग्यो त हाणे खेसि कुझु ग्रालहाइण जो रुखु बदिलाइण खपे. इन करे वरी चयाई, ‘चडो...! मां वरी शाम जो ईदुसि. तुंहिंजा कपिडा बि खणंदो ईदुसि. हींअर त मां इनकरे कोन खणी आयुसि त मतां हू तोखे भर्ती करणु जरूरी न समुझनि... पर खैरु, हाणे डाक्टर ई चयो आहे त रहिणो पवंदो... हींअर त मां घरां थींदो सिधो आफीसि वेंदुसि. शाम जो वरी हिते ईदुसि.

एतिरो चई हू घरि हल्यो आयो. घरि अची हुन जाल खे चयो, ‘डिलुइ न! उहो ई थ्यो जंहिं जो मूंखे डपु हो.’

जोणसि बि ग्राल्हि समुझी वेई. चयाई, 'छा डाक्टर बि चयो  
त कॅंसरि अथसि ?'

'हा.'

'पोइ ?'

खेसि लग्नो त पाण बि इहो सुवालु पुछणु थे चाहचाई पर  
जोणसि अगु ई पुछी वर्तो आहे.

जवाब में हुन चयो, 'पोइ छा ? तुंहिंजे ऐं मुंहिंजे हथ में छाहे ?  
आप्रेशनु व थींदो ई.'

पोइ थोरी देरि लाइ ब्रई चुपि रहचा, वरी संदसि जाल ई ग्राल्हायो,  
'हिक ग्राल्हि चवां ?... दिलि में न कंदा ?'

'छा ?'

'मूं... मूं सोच्यो पिए त हीअ बीमारी त का अहिडी जहिडी  
आहे कान, ऐं इहो बि ज्ञर्ली कोन्हे त आप्रेशनु को हरूभरू काम्याबु  
थिए ई. सुभाणे थी सधे थो त अमीअ खे भयवानु न करे कुळ्यु  
थी पवे त पाण वटि क्रियाकर्म लाइ पैसा बि कोन्हनि.'

तडहिं थोरो मुकीं हुन चयो, 'सचु त इहो आहे त अहिडो  
विचारु मुंहिंजे मन में बि आयो हो. पर मूं इहा ग्राल्हि सिर्फु ज्ञबान  
मां न कढी त मतां तूं इएं सोचीं त पंहिंजे ई माउ लाइ मां  
कहिड्यूं अशुभु ग्राल्हयूं थो सोच्यां.' जोणसि चयो, 'पोइ भला ?'

वरी ज्ञणु खुदि ई मसइले जो हलु ग्रोल्हीदे चयाई, 'तव्हां हीअं  
कर्यो... जेसीं इलाजु हले ऐं आप्रेशनु वगैरह थिए तेसीं तव्हीं पंहिंजे  
पी.एफ. मां कुळ्यु पैसा कढाए रखो. उन घडीअ कंहिंजे साम्हूं हथु  
फहिलाइणो त कोन पवंदो.' जाल जी इहा ग्राल्हि बुधी हू कुळ्यु देरि  
लाइ चुपचापि सोचींदो रहचो.

हूअं हर सालि हू पी.एफ. मां पैसा तडहिं कढाईदो आहे जडहिं  
स्कूल खुलिणा हूंदा आहिनि. तडहिं बारनि जूं स्कूली ड्रेसूं, फियूं ऐं  
किताबनि वगैरह जो एतिरो त खर्चु निकिरी ईंदो आहे जो पघार मां  
त उन्हनि खर्चनि जी पूरति पवंदी कान्हे. इन करे हू पी.एफ. मां

पैसा कढाए इन्हनि जरूरी खर्चनि खे मुंहुं डींदो आहे.

पर हाणे खेसि लग्ये थो त जोणसि जो सोचणु बि ठीकु आहे.  
उन ऐन मौके ते हू कंहिं जे साम्हूं हथु टंगींदो ?

मोँझारे में खेसि कुद्दु सुझ्यो ई कोन थे.

आफीसि अची हुन पी.एफ. मां कुद्दु पैसा कढाइण लाइ फार्मु भर्यो. शाम जो हू माउ लाइ कुद्दु कपिडा ऐं थर्मासि में खीरु खणी इस्पतालि व्यो. माणसि अख्युनि ते चश्मो चाढे को धर्मी किताबु पढी रही हुई.

हू चुपचापि माउ जे भर्सा वजी वेही रह्यो. तडहिं माणसि चयो, 'हींअर नसि आई हुई. चयाई पिए त पहिरीं हफ्तो खनु कुद्दु टानिकु ब्रानिकु वठिणो पवंदो. ब्र टे शयूं व्यूं बि पिए चयाई. ऐं बुधायाई त उन खां पोइ ई आप्रेशनु थींदो.'

पुट को जवाबु कोन डिनो. तडहिं माणसि वरी चयो, 'पुट, इन मे खर्चु त काफी थींदो. फिलहालु कंहिं दोस्त बोस्त खां कुद्दु पैसा खणी वठिजि.'

इं ई, माउ जी दिलि रखण जे ख्याल खां हुन चयो, 'पैसे डोकड जो फिक्कु तूं छो थी करीं? तुंहिंजो ही पुदु जो वेठो आहे. सभु ठीकु थी वेंदो. पी.एफ. मां कुद्दु पैसा कढाए थो वठां. मिडेई वक्तु निकिरी वेंदो.'

तडहिं पुट खे लग्यो त टानिक या ताकत जे दवाउनि वगैरह ते खर्चु ईंदो, उन लाइ त हुन सोच्यो इ कोन हो. हाणे इन्हनि अजायनि खर्चनि ते सौ ब्र त ज्ञाया थींदो ई.

तडहिं वरी खेसि लग्यो त माणसि इन ग्राल्हि ते बेहदि खुशि थी रही हुई त पुदु संदसि केडो न ख्यालु थो रखे. ऐं हूअं इहा हक्कीकत बि हुई त पी.एफ. मां हू पैसा माउ जे बीमारीअ जे इलाज खातिरि ई कढाए रह्यो हो.

वजण खां अगु हुन डाक्टर खां उन्हनि सभिनी खर्चनि जी फाहरिस्त लिखाए वर्ती जिनि जी आप्रेशन खां अगु जरूरत हुई रस्ते में हू

ERROR: undefined  
OFFENDING COMMAND: f'~

STACK: